



LOTO-QUÉBEC
Tirage du 15 octobre
35403
Gagnants : voir p. 15

BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
DE LA PROVINCE DE QUEBEC
HOTEL DU GOUVERNEMENT
SEPT. 73-158J
QUEBEC, P.Q.

Écho



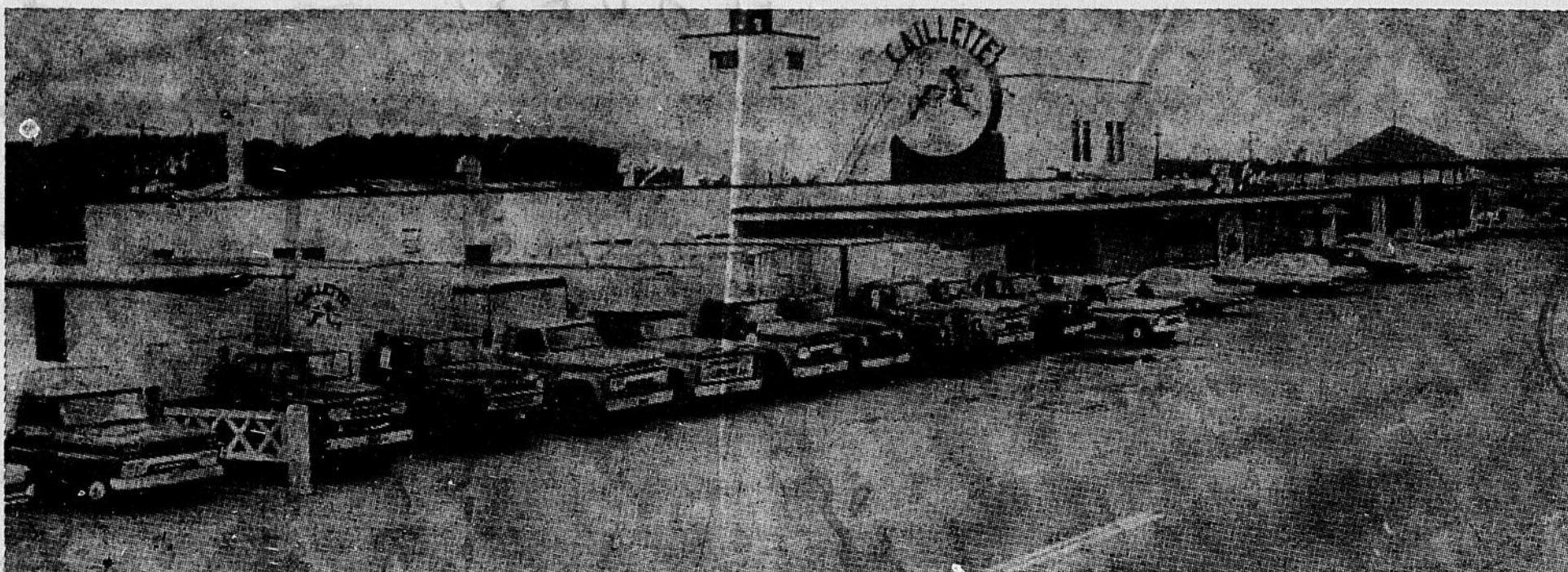
Hebdo

de Louiseville

15¢

2 semaines - 32 pages
vendredi 20 octobre 1971

Votre
écho
depuis
50
ans



BIBLIOTHEQUE
OCT 21 1971
LEGISLATURE, QUEBEC



Les produits
CAILLETTE
et
les produits
**LAITIERS
LESSARD**
vendus à
une firme
italienne

**LES PREMIERS GAGNANTS
AU CONCOURS
ÉCHO - VOYAGE**

p. 5

**NOTRE RÉGION
EST AU 4^e RANG
POUR LA DROGUE**

p. 17

p. 3

hier ou demain

Une section de la rue Ste-Elisabeth appartient à EMPIRE SHIRT

(P.D.) La séance du Conseil de Ville du 12 octobre dernier a vu renaître un problème vieux de plus de 10 ans. En effet, la Ville de Louiseville a reçu une lettre de Me Réal Legris demandant, au nom d'Empire Shirt, des réclamations au sujet de la rue Ste-Elisabeth.

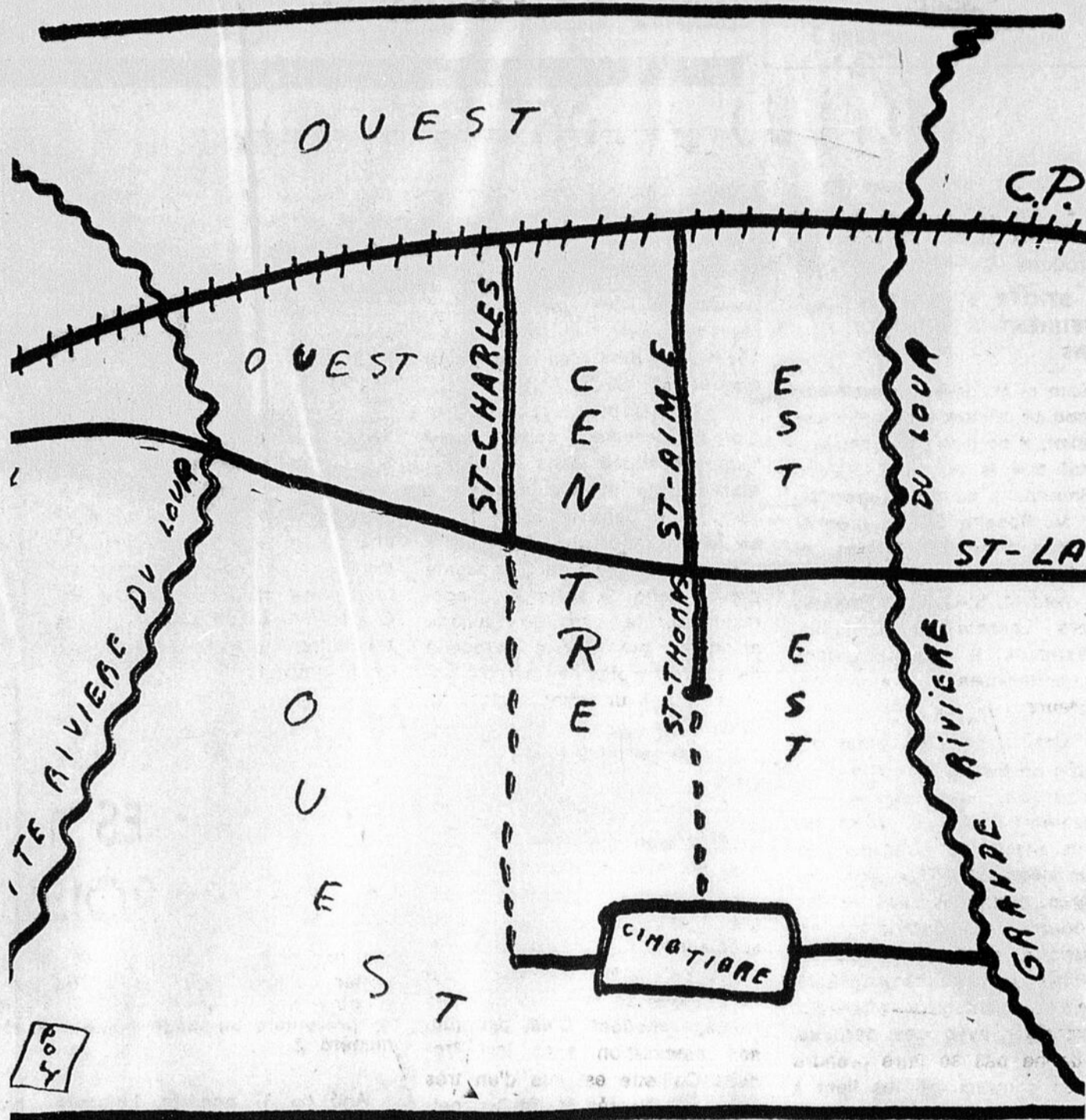
Pour voir clair dans cette question, il faut remonter jusqu'en 1957. A ce moment, l'Hôpital Comtois venait tout juste d'ouvrir. On a vite reconnu la nécessité de faire un débouché qui arriverait à côté de l'Hôpital. Aussitôt, les autorités en place ont songé à prolonger la rue Ste-Elisabeth. Pour ce faire, il fallait faire un pont pour traverser la Petite Rivière du Loup et passer sur des terrains privés appartenant à Empire Shirt, dont MM. Alexandre et Marc Béland sont propriétaires, et à M. Marcel Caron. Empire Shirt possédait les terrains du côté de la Ville alors que M. Caron était propriétaire du terrain situé dans la Paroisse.

Devant l'urgence de la situation, M. Germain Caron, qui était Maire et Député à l'époque, s'est rapidement entendu avec les deux propriétaires dont l'un, M. Marcel Caron, était son frère. On a donc construit le pont grâce à une subvention gouvernementale, mais on a oublié de signer des papiers notariés concernant la vente ou la donation des terrains. Le problème n'a jamais été réglé depuis.

Ce n'est qu'en 1969 ou 1970, après la construction de la Polyvalente, que la question est revenue à la surface. En effet, on projetait de prolonger la rue de la Polyvalente jusqu'à la rue Ste-Elisabeth pour en faire une sortie pour les autobus. C'est à ce moment que Empire Shirt s'est opposé au projet et a demandé d'être réglée. Face à cette opposition, les dirigeants de la Ville ont décidé de suspendre leur projet de route. On savait qu'après 30 ans d'existence de cette situation, la Ville serait devenue propriétaire des terrains impliqués et les propriétaires n'auraient eu alors aucun recours possible.

Toutefois, la Compagnie Empire Shirt n'a pas laissé la question en suspens et c'est cela qui a résulté en une lettre de cette Compagnie à la Ville demandant de régler cette situation d'ici un certain temps sinon Empire Shirt verrait à prendre les procédures qui se doivent.

La Ville prévoit donc rencontrer prochainement les propriétaires impliqués dans cette question pour en venir à une entente. Toutefois, depuis 1957, il n'y a aucun doute, une section de la rue Ste-Elisabeth est la propriété de Empire Shirt et de M. Marcel Caron. Actuellement, tous les automobilistes qui empruntent cette rue se trouvent à passer sur un terrain privé.



2,575 ÉLECTEURS À LOUISEVILLE

(P.D.) La liste officielle des voteurs pour les élections municipales du 7 novembre prochain a été approuvée le semaine dernière, plus précisément le 13 octobre. Cette liste comprend les noms des 2,575 personnes qui sont en droit de voter aux prochaines élections municipales.

Ces électeurs se répartissent dans trois quartiers dont on peut voir les limites territoriales ci-haut. C'est le quartier Ouest qui compte le plus d'électeurs soit 1,170. Cette forte proportion d'électeurs dans ce quartier est due aux deux annexions faites en 1964 et 1967. Pour sa part,

le quartier Centre renferme 620 électeurs alors que le quartier Est en compte 785.

Selon la loi des élections municipales, on demande un bureau de scrutin par 300 voteurs. C'est donc dire que l'on aura 3 bureaux de scrutin pour le quartier Est, 3 également pour le quartier Centre et 4 pour le quartier Ouest. Tous ces bureaux de scrutin seront situés à l'École Jean XXIII étant donné que les élections se déroulent un dimanche.

Fait à signaler, aucune plainte n'a été enregistrée concernant la liste électorale. De plus, une

seule compagnie s'est prévaluée de son droit de vote; il s'agit de l'ECHO de Louiseville.

Tout semble donc prêt pour les élections à la Ville. Actuellement, neuf candidats ont fait connaître leur intention de se présenter à un poste de conseiller, alors que deux se sont portés candidats à la Mairie. Toutefois, chacun d'eux a jusqu'au 30 octobre pour déposer leur bulletin de présentation. Il est donc possible que certains changements puissent survenir, mais actuellement, la situation en est là. A mesure que l'échéance approche, les discussions se font plus sérieuses.

Un accident fait 2 morts à St-Léon

Vers 2h.15 dimanche matin, une collision impliquant trois véhicules a fait deux morts sur la route 44 à St-Léon. L'accident est survenu en face du 1541 sur la route 44.

Les deux victimes sont M. Jacques Baribeau, 26 ans, demeurant au 90 St-Ubalde à Louiseville et M. François Babineau, âgé de 32 ans et demeurant au 1550, rue Du Moulin à Trois-Rivières. L'automobile de M. Baribeau, une Chevrolet 1964, était

conduite par M. Baribeau lui-même. Le véhicule a été complètement sectionné sous le choc. Quant à M. Babineau, il voyageait avec son épouse dans un camion GMC 1961. Son épouse a subi de graves blessures et le camion est une perte totale. Le troisième véhicule impliqué dans cette collision appartenait à M. Conrad Blais de Trois-Rivières. Ce dernier n'a subi que de légères blessures de même que Mlle Nicole Massicotte, de St-Luc-de-Vincennes qui voya-

geait en sa compagnie. Ce dernier véhicule est également une perte totale.

Les deux victimes ont été transportées à la Morgue Louis Richard de Louiseville, alors que les blessés étaient transportés à l'Hôpital Comtois par les ambulanciers de la Maison Louis Richard Trépanier de Louiseville.

Les constatations d'usage ont été faites par les agents Dumas et Turcotte du bureau de la Sûreté du Québec à Louiseville.

Clinique
Chiropratique et Podologique
de
Louiseville

Dr J.-ANDRE LACROIX
CHIROPATICIEN

GEORGES BOURDON
PODIATRE

Tél. : 228-5221

Tél. : 228-4191

17 NOTRE-DAME SUD

LES PRODUITS CAILLETTE ET LES PRODUITS LAITIERS LESSARD VENDUS À SAPUTO INC.

(P.D.) M. Rosaire St-Cyr, homme d'affaires bien connu dans la région, nous apprenait vendredi dernier la vente des entreprises "Les Produits Caillette" et "Les Produits Laitiers

Lessard" à la maison Saputo Inc., firme appartenant à des Italiens et oeuvrant dans la région montréalaise depuis déjà de nombreuses années.

MM. ST-CYR ET LAJOIE DEMEURENT ADMINISTRATEURS

Même si M. St-Cyr laissait voir un peu de tristesse devant cette situation, il se disait très heureux du fait que le nom de Caillette continuerait à se développer. De plus, M. Rosaire St-Cyr, propriétaire des Produits Caillette, et M. Gérard Lajoie, co-propriétaire avec M. St-Cyr des Produits Laitiers Lessard de St-Justin, continueront à travailler dans leurs entreprises à titre d'administrateurs.

Si MM. St-Cyr et Lajoie ont accepté de demeurer à titre d'administrateurs, c'est qu'ils ont pleinement confiance en la valeur de Saputo Inc. D'ailleurs, M. St-Cyr déclarait : "Le prix des matières premières, soit le fait que pourra payer Saputo Inc. est fantastique et j'espère que les fournisseurs constateront qu'il sera très avantageux pour eux de transiger avec ces derniers, afin de ne pas se faire prendre par des contrats qui les lient à d'autres endroits."

Cette transaction se chiffre à plus d'un million de dollars. M. St-Cyr tient à remercier tous ceux qui ont toujours supporté les entreprises en question et il espère continuer à oeuvrer au développement du nom de Caillette.

PROJETS D'AVENIR

L'achat par Saputo Inc. ne

viendra pas diminuer le personnel des deux entreprises en question. Bien au contraire, d'après M. St-Cyr, Saputo Inc. a de grands projets pour la région. Actuellement, cette compagnie est située dans la région montréalaise et elle s'attend à déménager dans un avenir plus ou moins rapproché. De plus, à Maskinongé même, la Compagnie prévoit faire certains aménagements sur la terre de Caillette et même procéder à l'érection de nouveaux plans modernes. Cela aurait pour effet, selon M. St-Cyr, de créer de nombreux nouveaux emplois dans la région.

La Maison Saputo Inc. a déjà une réputation qui est solidement établie dans le monde des fromages. A venir jusqu'à date, elle se spécialisait surtout dans les fromages italiens. Maintenant, elle se propose de se lancer dans le fromage cheddar. C'est pourquoi son association avec les Produits Caillette est vue d'un très bon oeil. D'après M. St-Cyr, cette transaction est une "centralisation constructive au profit des cultivateurs du comté." Unis à ces produits, la valeur des Produits Caillette sera d'autant plus rehaussée.

Cette transaction sera effective d'ici un mois environ, soit après une dernière période d'ententes officielles. Actuellement,

la transaction fait suite à une entente, mais les papiers définitifs seront signés d'ici un mois. Il y a déjà plusieurs mois que les négociations à ce sujet se déroulaient entre la Compagnie Saputo Inc. et M. St-Cyr. On sait que déjà plusieurs rumeurs de vente avaient déjà couru, mais chaque fois, M. St-Cyr avait démenti cela. Toutefois, maintenant c'est officiel et c'est M. St-Cyr lui-même qui a tenu à nous rencontrer pour nous faire part de la nouvelle.

DES CANDIDATS AUX SIÈGES 1 ET 2 À LA PAROISSE

(P.D.) Deux citoyens ont fait connaître leur intention de se porter candidat pour les postes de conseillers à la Paroisse St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup. Il s'agit de M. Jacques Lefebvre qui se présentera au siège numéro 3 et M. Maurice Béland au siège numéro 2.

Agé de 37 ans, M. Lefebvre est électricien de son métier et a toujours demeuré à Louiseville. Quant aux raisons qui motivent sa décision de se porter candidat, M. Lefebvre nous a déclaré :



M. JACQUES LEFEBVRE

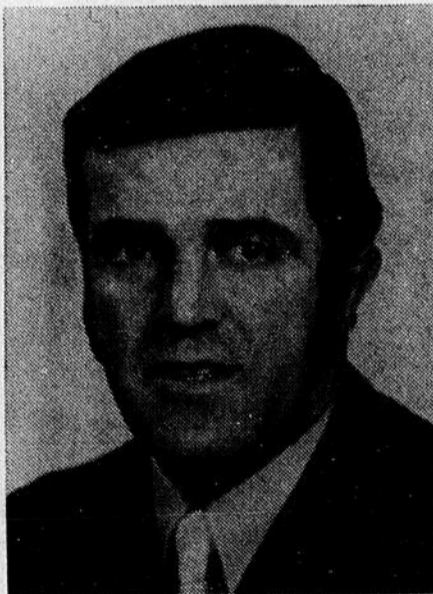
ré : "Pour donner du sang nouveau, de nouvelles idées au Conseil." Ayant assisté assidument aux assemblées du Conseil depuis plusieurs années, le candidat Lefebvre dit être intéressé à l'amélioration de la Paroisse.

Au siège numéro 3, le Conseiller actuel est M. Alexandre Cloutier. On sait que dernièrement, M. Cloutier nous faisait part de son intention d'être à nouveau sur les rangs. Ceci voudrait donc dire qu'il y aurait élection à ce siège, si rien ne

change d'ici le 30 octobre prochain.

Pour sa part, M. Maurice Béland se dit également animé par un désir de rajeunir quelque peu le Conseil de la Paroisse. Agé de 36 ans, M. Béland est entrepreneur. Se portant candidat au siège numéro 2, M. Béland tentera de se faire élire à la place du Conseiller actuel M. Martial Thisdel. Ce dernier n'a pas encore déclaré officiellement son intention.

Conscients du fait qu'ils auront probablement à faire face à une opposition, les candidats

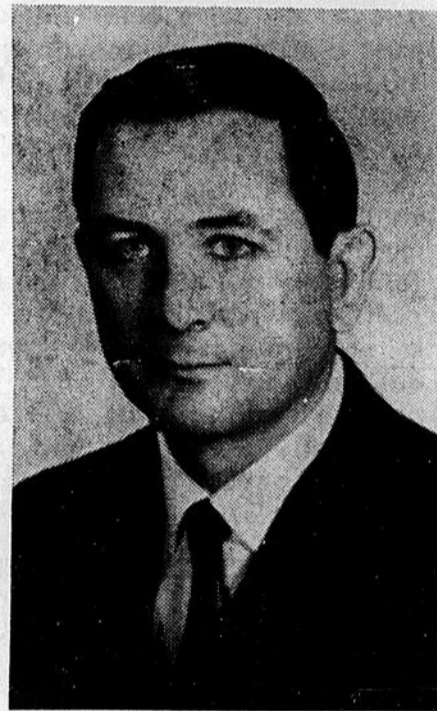


M. MAURICE BELAND

Lefebvre et Béland disent ne pas craindre d'aller en élection. "Si on est élu, on servira la population sans partisanerie politique" de dire M. Lefebvre. La décision de ces deux citoyens est définitive.

Ce sont là les deux seules candidatures officielles à percer en dehors des membres actuels du Conseil. On sait que la date limite pour se porter candidat est le 30 octobre prochain. Il semble donc que, contrairement à ce que plusieurs pensaient, les élections à la Paroisse commenceront elles aussi à faire couler de la salive.

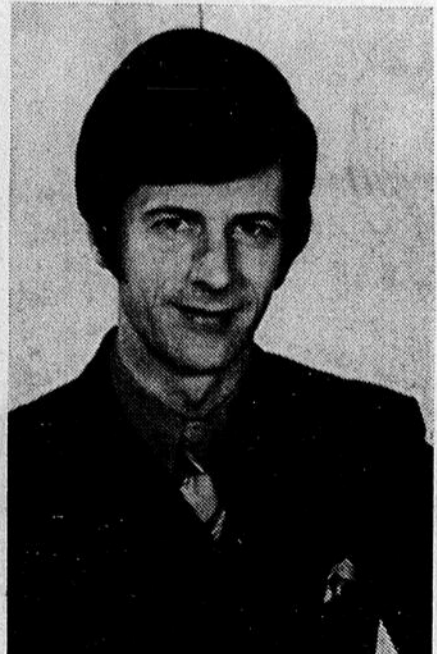
GRAND CHEVALIER



M. MARCEL PAGÉ

M. Marcel Pagé, Technicien en Laboratoire à l'Hôpital Comtois, a été élu Grand Chevalier au conseil 2783 des Chevaliers de Colomb de Louiseville.

Cette nomination a été faite en juin dernier, mais M. Pagé entre officiellement en fonction au mois d'octobre seulement. Citoyen de Louiseville, M. Marcel Pagé est membre des Chevaliers de Colomb de Louiseville depuis 1966.



M. MICHEL MARCOTTE

M. Michel Marcotte, coiffeur pour hommes de Louiseville a été élu vice-président de l'Association Patronale des Coiffeurs pour hommes du district de Trois-Rivières, Zone II, lors de la dernière assemblée générale de la coiffure, tenue à l'Hôtel des Cascades de Shawinigan, le 9 octobre dernier.

loto-québec



GAGNANTS

Inter

\$1,000.00 Mme Lafrenière
St-Barthélemy
250.00 Harman Narbonne
St-Gabriel de Brandon
250.00 Mme Al. Beaudoin
St-Gabriel de Brandon
250.00 Daniel Rocheleau
Berthierville

Mini-Loto

\$500.00 Eddy Lavallée
Joliette
\$500.00 Jean-Guy Coulouge
Ile Dupas
\$100.00 Mme Sylvie Fréchette
St-Gabriel de Brandon
Mme Gabriel Bergeron
Louiseville
Mme M. St-Amand
Sorel
Mlle G. Guèvremont
Berthierville
Mme Fidèle Robert
St-Charles de Mand.
Roch Venne
St-Félix de Valois

VENDEURS

Tabagie Berthier
Berthierville
Joseph Gravel, Concierge
St-Gabriel de Brandon
Tabagie Beaulieu
St-Gabriel de Brandon
Restaurant BelleVue
Berthierville

Jean-Marie Picotte, Epicier
Louiseville
Restaurant Bellevue
Berthierville

M. Joseph Gravel, Concierge
St-Gabriel de Brandon
Gérard Lesage, Tabagie
Louiseville
Donatien Guèvremont
Ile St-Ignace
Restaurant Bellevue
Berthierville
Marcel Marseille
St-Charles de Mandeville
Tabagie St-Gabriel
St-Gabriel de Brandon

LES DISTRIBUTIONS BERT-MASK ENR.

Cyrille-Robert Lajoie, Dist. Louiseville, tél. : 228-4635

Marché GRÉGOIRE IGA

DOUBLE ECONOMIE ARGENT
PLUS
TIMBRES GOLD STAR

JUS DE TOMATES "Huron" 19 on. **\$1.00**
7 boîtes pour

EAU MINÉRALE "Montclair" **28¢**
bouteille de 30 on.

FEVES JAUNES coupées boîtes de 19 on. **\$1.00**
7 pour

BLE D'INDE "Niblett" boîtes de 12 on. **89¢**
4 pour

PAPIER DE TOILETTE White Swan **\$1.00**
paquet de 2 rouleaux — 3 pour

ROTI DE PALETTE (boeuf) **1a lb 55¢**

Serez-vous l'un des gagnants d'une des 10 voitures Mazda tirées à chaque semaine ?



Ouvert jusqu'à 9h. le jeudi et le vendredi soir
CHEZ IGA VOTRE DOLLAR VAUT PLUS ! **Tél. : 228-2715**

bur. : 228-3204 rés. : 228-4551

Serge Gagnon, II. I.

AVOCAT ET PROCUREUR

452, rue St-Laurent, Louiseville.

éditorial

UNE P'TITE MINE D'OR

Depuis maintenant un peu plus d'un an, les citoyens du Québec ont leur propre loterie sous le nom de Loto-Québec. La semaine dernière, je recevais le premier rapport annuel de la Société d'Exploitation des Loteries et Courses du Québec. Dans ce rapport, on fait état des chiffres concernant Loto-Québec.

Durant cette première année d'opération, il s'est vendu 63,000,452 billets de loterie (mini, inter et super), cela représentant une somme de \$51,436,346.50. De tout cela est sorti 58,822 gagnants qui se sont divisés des prix totalisant \$15,370,000. De plus, le Gouvernement du Québec a reçu \$25,664,656.45.

Il va sans dire que Loto-Québec est une réussite sur toute la ligne. La semaine dernière, j'ai eu l'occasion d'assister au tirage de la Mini-Loto, tirage qui se tenait à St-Gabriel-de-Brandon. En même temps que tout le monde présent à ce tirage, j'ai pu constater l'honnêteté du tirage. Il n'y a aucun doute là-dessus et ceux qui croiraient encore à la possibilité de tricher d'une façon ou d'une autre ne feraient que manifester leur ignorance.

Personnellement, je me réjouis du succès de cette loterie provinciale et je suis d'ailleurs un mordu qui achète chaque semaine son petit billet avec le secret espoir de voir mes rêves comblés un de ces jours. Chaque fois que j'achète mon billet, je pense à l'idiotie qui animait nos dirigeants auparavant alors qu'ils défendaient la tenue d'une telle loterie chez-nous. C'était encore là une politique d'autruche. Au nom de certains principes moyennageux, on laissait des millions partir vers d'autres pays comme l'Irlande qui possède une loterie à laquelle participent bien des québécois depuis nombre d'années.

Toutefois, ce que je trouve quelque

peu curieux, c'est l'utilisation que l'on fait de cet argent au niveau gouvernemental. En effet l'argent remis au gouvernement est déposé au fond consolidé de la Province et on ne peut savoir à quoi cette somme est employée. Là-dessus, l'Irlande pourrait nous servir d'exemple. Là-bas, tous les profits de la loterie sont utilisés pour la construction d'hôpitaux. Grâce à cela, on a réussi à développer un système hospitalier des mieux équipés au monde.

Pourquoi ne ferait-on pas servir ces profits à une cause définie à l'avance? On sait que depuis longtemps au Québec nos gouvernements nous promettent un Ministère des Sports et des Loisirs. Il serait certainement possible de financer un tel ministère avec une somme de \$25,000,000 par année. On pourrait utiliser les profits de Loto-Québec pour l'aménagement de complexes sportifs dans la province. Le Gouvernement n'aurait pas à utiliser une partie de son budget; il développerait ce secteur au rythme permis par les profits accumulés.

Ce n'est là qu'un domaine pour l'utilisation de ces sommes, mais je suis assuré que d'autres secteurs pourraient également bénéficier grandement d'un tel apport annuel. Actuellement, les citoyens n'ont aucun moyen de contrôle sur les profits de Loto-Québec.

En tant que Québécois, nous sommes fiers de notre loterie. Pourquoi alors ne pas animer de nouveau cette fierté en donnant un but précis à Loto-Québec. Le plaisir du joueur est maintenant satisfait, utilisons-le pour une cause quelconque afin de nous inviter davantage à participer. Chacun de nous aurait alors l'impression de collaborer à l'édification d'un secteur qui profiterait à un grand nombre.

Pier Dutil

ÉLECTIONS

Nous vivons en démocratie et dans quelques semaines, les citoyens de plusieurs municipalités auront l'occasion de se rendre aux urnes pour élire un gouvernement municipal.

Afin de pouvoir apposer son vote de façon objective, il faut considérer trois critères: regarder le passé, examiner le présent et envisager l'avenir.

Sommes-nous satisfaits de ce qui s'est fait jusqu'à maintenant? Aurait-il été possible de faire plus, compte tenu des circonstances? Ce qui a été fait l'a-t-il été selon le désir des contribuables?

En définitive, sommes-nous satisfaits? Ce n'est pas plus compliqué que cela, on est content ou on ne l'est pas, et le vote doit être la suite de la pensée.

Du côté de l'avenir, les promesses des candidats nous le font voir tout en rose! La réalité risque d'être tout autre. Ceux qui veulent se faire élire nous promettent mille et une réalisations. A ceux-là on pourrait demander: "Pourquoi ne pas avoir accompli hier ce que vous promettez aujourd'hui?"

Si nous voulons être honnêtes, les promesses ont leur place, car il y aura toujours quelque chose de plus à faire, ce qui importe c'est de ne pas se laisser leurrer par de belles paroles.

Les candidats ne vaudront jamais plus que les électeurs qui les éliront. Il appartient aux électeurs de faire pression sur les élus pour qu'ils accomplissent ce qu'ils ont promis, pour qu'ils trouvent la solution aux problèmes qui ne manquent pas de surgir au cours d'un mandat.

A moins d'être directement intéressé, l'électeur, trop souvent, se contente d'aller voter, puis vogue la galère. Tout ce qu'il sait faire par la suite c'est de critiquer.

Après les élections, les contribuables et les autres (ils ont le droit de vote) devraient suivre de près les gestes des édiles municipaux. Le seul moyen à leur disposition, l'assistance aux réunions du Conseil. Une confiance illimitée envers les élus amène ou risque d'amener des abus dont le contribuable aura à payer la réparation.

Nous reviendrons sur ce sujet d'ici peu.

Jean-Guy Boisselle

AU VOLANT

Courtoisie

Le titre de conducteur courtois revient cette semaine au propriétaire d'une Mercury-Meteor de couleur rouge. Nous avons oublié son numéro de plaques, mais vous le reconnaîtrez facilement, ses feux anti-brouillard sur le pare-choc avant sont cassés.

Lorsque la courtoisie est passée, ce conducteur n'était pas encore né. A preuve sa prouesse de samedi dernier face au marché IGA. Un conducteur s'arrête pour en laisser passer un autre. Lui, trop pressé, appuie à fond sur l'accélérateur, risque un accrochage et en plus ne fait pas son arrêt à l'intersection St-Aimé-St-Jacques.

Pour ceux qui ne l'auront pas reconnu, nous essaierons de donner son numéro de plaques la semaine prochaine.

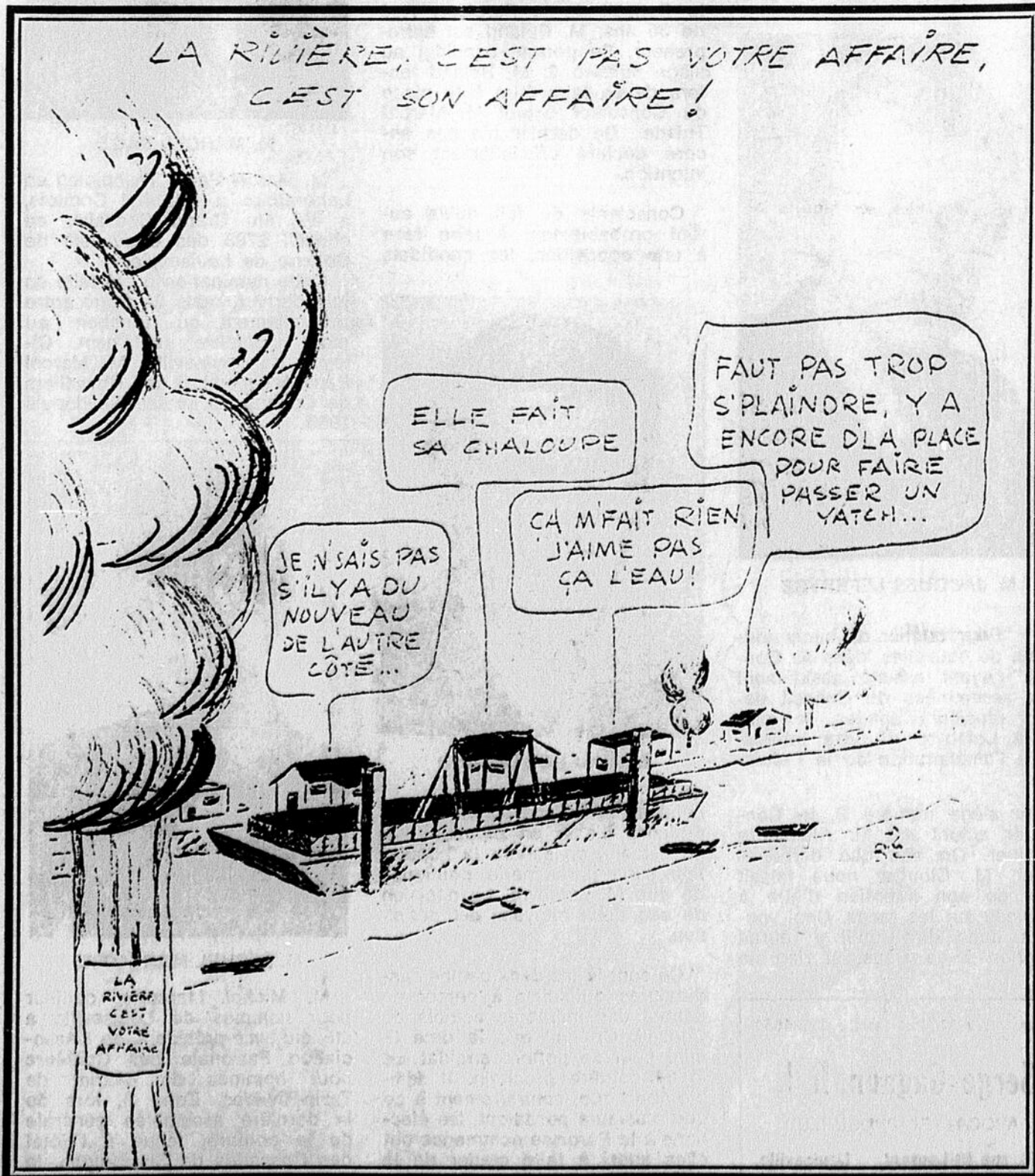
Il y a d'autres conducteurs dont nous voudrions signaler ici la courtoisie, la vraie, celle-là!

Les conducteurs d'autos-taxis sont parmi les plus critiqués dans toutes les villes. Souvent ils sont les seuls responsables de ces critiques. Mais il y a l'autre côté de la médaille. Avez-vous déjà examiné le comportement des automobilistes en général envers les taxis. Franchement il y a là matière à écoeurer le plus patient des taxis.

Nous avons déjà demandé à un conducteur d'auto-taxi pourquoi il s'arrêtait dans la rue pour faire descendre un client alors qu'il y avait de la place pour stationner le long du trottoir. Sa réponse: "Une fois le long du trottoir, il devient presque impossible de reprendre la route, personne ne nous laisse passer". Sans avoir raison, il n'a pas tort. Lorsqu'il faut attendre après un conducteur courtois pour passer, aussi bien refuser de circuler.

Il y a parmi les conducteurs d'autos-taxi des bons et des mauvais conducteurs. Mais nous sommes bien placé pour savoir que pour plusieurs d'entre eux, la courtoisie fait partie de leur fonction; mais lorsqu'ils ont leur "voyage", lorsqu'ils ont été écoeurés des dizaines de fois, la patience peut faire défaut. Faut-il les en blâmer?

Jean-Guy Boisselle



Rédacteur en chef : Pier Dutil.
Sports : Luc Gagnon
Publicitaires : Jules Morin
Luc Gagnon

l'écho

Fondé en 1921, L'Écho de Louiseville est édité et imprimé par l'Imprimerie Gagné Ltée à St-Justin, Cté de Maskinongé.

Bureaux à Louiseville, au 220, rue St-Laurent, tél. : 228-4320.
A St-Justin, tél. : 227-2212.

Directeur : Claude Gagné
Ass. Directeur : J.-Pierre Gagné

ABONNEMENT :
Canada : 3 mois \$2.56
6 mois \$3.50
12 mois \$6.00
Camelots : à la semaine 15¢
Un an : \$7.00
Autres Pays : un an \$10.00
enrégistrement no 0645.
Courrier de la deuxième classe,
Dépôt Légal — Bibliothèque Nationale du Québec.

Nos correspondants dans la région

Pariesses	Noms	Téléphone
Maskinongé	Mme Léo Vermette	227-2032
Prémont	Mme Réal Lacoursière	268-5565
St-Alexis	M. Aurèle Plante	265-2873
St-Barthélemy	Mme Benoit Laurendeau	885-8308
St-Edouard	Mme Marcellin Généreux	268-5335
St-Gabriel, St-Didace	Mme Jean Dandeneau	835-4520
St-Justin	Mme Suzanne Gagnon	227-2212
St-Léon	M. Armand Fleury	228-2116
St-Paulin	Mlle Suzie Martel (fille Edouard)	268-2686
St-Ursule	Mme Jean-Paul Baril	228-2617
Yamachiche	M. Michel Desaulniers	296-3706
St-Sévère	Mme Jules Trahan	264-5561

LISTE DES GAGNANTS DU CONCOURS



Voici la liste des 18 gagnants de cette semaine pour le concours Echo-voyage. Ces noms ont été tirés au hasard chez chacun des marchands participants au concours.

Ces gens sont automatiquement éligibles pour le tirage final qui aura lieu le 29 janvier 1972. Le grand gagnant se méritera un voyage pour deux personnes toutes dépenses payées à Nassau durant une semaine.

MARCHANDS

- Robert Viau Meubles
Louiseville
- Magasin Mercure
St-Barthélemy
- Marché St-Laurent (Métro)
Louiseville
- Marché Grégoire IGA
Louiseville
- Hôtel du Boulevard
Louiseville
- René Jourdain
Louiseville
- Hôtel Windsor
Louiseville
- Bar Salon Royal
Louiseville
- Jacques Bellemare
Ste-Ursule
- Maison Oscar
Louiseville
- Belle Textiles
Louiseville
- Mercerie Robert Hébert
Louiseville
- Normand Radio T.V.
Louiseville
- Jacques Allard
Louiseville
- G.-R. Chrétien Chaussures
Louiseville
- Bijouterie Giguère
Louiseville
- Desaulniers et Frère Enrg.
Louiseville
- Marcel Rocheleau Station B.P.
Louiseville

GAGNANTS

- Mme Robert Guinard
321, St-Augustin
Louiseville
- Jean-Paul Doyon
Rang York
St-Barthélemy
- Mme Wilfrid Lessard
750, Radisson
Trois-Rivières
- M. Maurice Paquin
71, 3e Ave
Louiseville
- M. Henri Leblanc
1672, St-Hubert
Montréal
- M. Edouard Paquin
370 Ste-Elizabeth
Louiseville
- M. Willy Lysight
311 St-Marc
Louiseville
- M. Raymond Adam
140 Ste-Dorothée
Louiseville
- M. Maurice Bergeron
142 St-Louis
Ste-Ursule
- Mme Simone Gagnon
820, Savoie
St-Justin
- Mme Camille Livernoche
294 Petit-Bois
Louiseville
- Mlle Ginette Pilon,
86 Dalcourt, apt 21
Louiseville
- M. Sylvio Proulx
80 Duguay
St-Barnabé Nord
- M. Albert Béland
Ste-Ursule
- M. Jean-Claude Soucy
292 Grande-Carrière
Louiseville
- Lucia Grenier
381 Ste-Dorothée
Louiseville
- M. Marcel Lescadres
Rue Ste-Marie
Louiseville
- Mlle Lise Héту
3645 des Erables
Trois-Rivières

Nouvelle usine à St-Barthélemy

La Compagnie Fine Togs, dont la spécialité est le linge pour enfants, s'établira prochainement à St-Barthélemy. Cette nouvelle industrie donnera de l'emploi à environ 40 personnes.

Cette nouvelle industrie aura ses locaux dans l'ancienne école d'agriculture qui n'était plus en service depuis déjà quelques années. La Compagnie Fine Togs a fait l'achat de cette école de la Fabrique de St-Barthélemy.

Au départ, cette industrie de couture de linge pour enfants n'utilisera qu'un

étage de l'immeuble. Déjà, on a commencé à y aménager de la machinerie et dès cette semaine, une quinzaine d'employés commenceront à travailler sous la direction de Mme Henri-Paul Caumartin de St-Barthélemy. Dès janvier prochain, on atteindrait un chiffre d'environ 40 employés.

L'acquisition de cette nouvelle industrie sera très profitable pour St-Barthélemy. C'est encore là un pas vers l'industrialisation de la région et nous ne pouvons que nous en réjouir.

Le merveilleux spectacle de la coloration des feuilles

QUEBEC — (O.I.P.) — La coloration des feuilles à l'automne, une des belles richesses esthétiques du Québec, fournit l'occasion d'agréables visites en forêt. Les prochaines semaines constituent une période privilégiée dans les régions où poussent les arbres feuillus, à cause de la beauté particulière des paysages, venant s'ajouter à la fraîcheur de la température et à l'absence de moustiques.

Le ministère des Terres et Forêts du Québec, désireux que la population profite de ce merveilleux spectacle qu'offre la coloration automnale des forêts, se propose de renseigner le public sur le phénomène de la coloration des feuilles à l'automne et de lui indiquer les périodes et les endroits où il pourra jouir de ce spectacle.

Dans ce but, la direction générale de la Conservation a demandé à son personnel de recueillir les renseignements utiles dans toutes les régions du Québec. Ces renseignements seront acheminés, par le ministère, aux média d'information en vue d'être transmis au public.

LE PHENOMENE DE LA COLORATION

Sous l'effet de conditions climatiques favorables, les feuilles de la

plupart des bois durs ont la propriété d'acquiescer une coloration particulière à l'automne. C'est ce qui arrive au Québec au moment où la nature se pare de toutes ses couleurs et offre cette abondance de rouge, de jaune et de bronze qu'on retrouve dans les bois. La coloration des feuilles est le résultat d'un processus chimique qui se déroule à l'intérieur de l'arbre pendant la préparation pour l'hiver.

En été, les feuilles des bois durs renferment une pigmentation verte, jaune et orange. La chlorophylle, le plus important en même temps que le moins stable des trois

pigments, donne alors aux feuilles leur couleur verte. A l'approche de l'automne, la chlorophylle est détruite plus rapidement qu'elle n'est produite et, à mesure qu'elle disparaît, les autres pigments commencent à apparaître.

Les conditions idéales pour une coloration automnale maximum sont les suivantes: une précipitation convenable au cours de l'été, des réserves de suc dans les feuilles, de longues périodes ensoleillées et fraîches. La gelée n'est pas essentielle, car, même au milieu de l'été un arbre affaibli peut se colorer.

VOYAGE ORGANISÉ

SAMEDI, LE 13 NOVEMBRE PROCHAIN
pour assister au spectacle des ICE CAPADES

Le prix est de \$5.50 Entrée comprise

S'adresser à Mme William Provencher,
tél. : 228-4473, Louiseville.



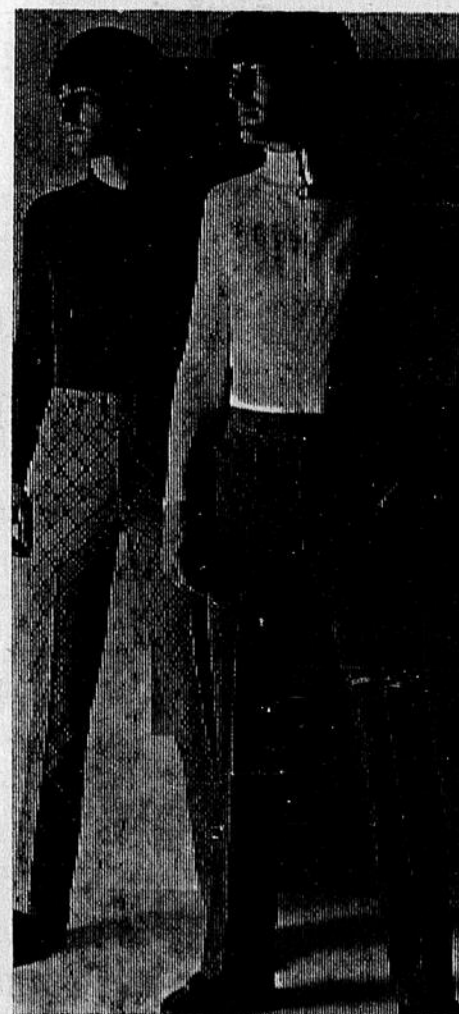
LISTE DE PRIX 71-72 Microsillons

Régulier	Spécial
\$4.29	\$3.22
\$4.49	\$3.37
\$4.98	\$3.74
\$5.29	\$3.97
\$5.49	\$4.12
\$5.98	\$4.49
\$6.29	\$4.72
\$6.49	\$4.87
\$6.98	\$5.24
\$7.29 à \$31.98	25% de réduction

POSTER \$2.00
Guitares Radios
magnétophones
cassettes
écouteurs stéréo
accessoires et
articles de musique

Aiguilles de
tourne-disques

VASTE CHOIX
Cassettes
&
Cartouches



L'HABIT NE FAIT PAS LE MOINE

mais!

avec ces gilets
et pantalons
nouveaux styles



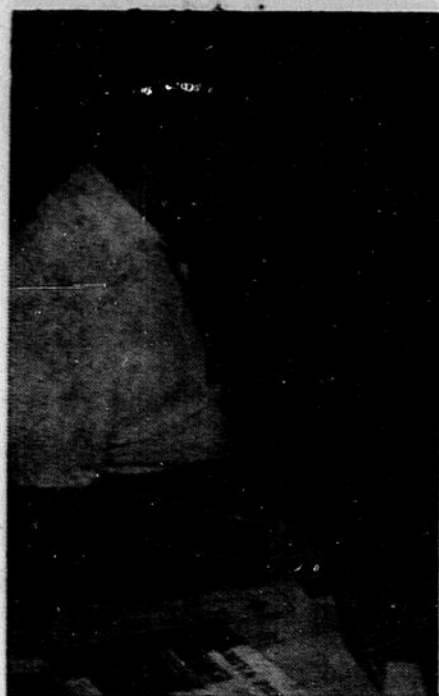
BIJOUTERIE GIGUÈRE enr.

223, ST-LAURENT

LOUISEVILLE

TEL. : 228-4187

L'échotier



par Pier Dutil

Les Loups de Louiseville ont remporté la semaine dernière leur cinquième championnat consécutif dans la Ligue Rurale. C'est un record qui n'est pas prêt d'être battu. Pourtant, malgré ce succès de notre club local, plusieurs sportifs de Louiseville se demandent pourquoi les autorités du circuit Albert Gaucher tiennent la soirée remise des trophées à Trois-Rivières. Il nous semble que l'on pourrait très bien venir fêter les grands champions dans leur propre ville. Cinq championnats consécutifs, ça n'arrive pas tous les jours...

Le Gouvernement fédéral nous apprenait la semaine dernière une réduction des

impôts de l'ordre de 3% pour les particuliers et de 7% pour les corporations. Incroyable mais vrai, malgré tout cela, le Premier Ministre Trudeau a annoncé qu'il n'était pas question d'élections. C'est à croire que la situation est encore moins rose qu'on nous le laisse voir.

A ce qu'on nous dit, Mme Claire Kirkland-Casgrain aurait divorcé dernièrement. C'est elle qui aurait demandé le divorce et son mari ne s'y serait pas opposé. Tout le monde est donc heureux. Comme Ministre de la Chasse et de la Pêche il faut croire qu'elle n'aura pas de difficulté à se trouver un autre mâle...

A la surprise générale, Réal Caouette a été réélu chef du Crédit Chochial. Il s'est mérité près de 70% des votes des congressistes. On va finir par croire que c'est vrai quand les gens disent que Réal, c'est le parti. Un grand roi a déjà dit "L'Etat, c'est moi." Réal pourrait dire "Le Parti, c'est moi."

Les employés de la Ville de Louiseville ont terminé le ménage des rues. On y a coupé toutes les mauvaises herbes qui abondaient dans certains secteurs. On ne peut faire autrement que de féliciter les hommes dirigés par M. Durand. N'est-ce pas que nos rues offrent un bien meilleur coup d'oeil maintenant???

Il paraît que les causes de divorce sont à la hausse de

ce temps-ci. La cause est le fait que le samedi après-midi, les messieurs regardent la série mondiale et le samedi soir, on écoute le hockey. Heureusement mesdames, la série mondiale est terminée, mais ne vous réjouissez pas trop vite, car le football est encore là...

Savez-vous comment il faut s'y prendre pour réussir à faire faire un clin d'oeil à un fonctionnaire? Il faut lui ouvrir un oeil...

NOMINATION



M. Marcellin O. Lessard a.s. a été nommé coordonnateur du Service Externe de l'Institut Philippe Pinel de Montréal. Il aura comme fonctions de coordonner la post-cure, assurer les liens entre la Clinique externe et la Curatelle Public, maintenir et développer les contacts avec les ressources communautaires.

M. Lessard est originaire de Ste-Ursule.



par Me Serge Gagnon

LES SAISIES

Dans les relations d'affaires ou tout simplement dans le domaine des transactions entre particuliers, les débiteurs ne sont pas toujours en mesure de payer leurs dettes ou, très souvent, refusent tout simplement d'honorer leurs engagements. En pareilles circonstances, le créancier n'a d'autre choix que de s'adresser à un avocat pour que ce dernier entreprenne les procédures nécessaires au recouvrement de sa créance.

Lorsque le jugement intervenu a été favorable au créancier, ce dernier doit le faire exécuter pour être payé en capital, intérêts et frais. C'est à ce moment-là que se produisent les saisies de biens mobiliers ou immobiliers.

A cet égard, le Barreau du Québec, qui est l'organisme représentant les avocats, a émis récemment des suggestions ou recommandations intéressantes en vue d'améliorer le mécanisme des saisies, de façon que les ventes en justice des biens saisis rapportent davantage au débiteur, c'est-à-dire à celui qui se fait saisir. Si le débiteur obtient plus d'argent pour ses

La loi en souplesse

biens saisis et vendus en justice, les créanciers seront également payés d'une façon plus complète et on évitera ainsi de défavoriser les deux parties.

A cet égard, le Barreau du Québec recommande toute une série d'amendements au Code de Procédure civile du Québec afin que les ventes en justice des effets mobiliers saisis soient tenues dans un endroit pré-déterminé, connu et ouvert au public, ce qui aurait pour effet de réduire le coût des saisies et des ventes et de le porter à la connaissance du plus grand nombre d'acheteurs possibles.

De plus, un grand nombre de débiteurs ignorent qu'ils ont le droit de conserver des biens nécessaires à la vie ayant une valeur de \$1,000. Le Barreau suggère donc que les débiteurs soient instruits de ces dispositions au moyen d'avis spéciaux.

Evidemment, ces améliorations suggérées n'auront pas force de Loi avant que les membres de l'Assemblée nationale du Québec ne se prononcent et en scrutent les implications. Mais il est souhaitable que ces mesures soient adoptées dans leur essence, ce qui rendrait davantage justice aux créanciers et aux débiteurs.

CHRONIQUE DENTAIRE

par le DR GUY BOISCLAIR



NE PERDEZ PAS VOS DENTS!

Pourquoi dire que vous avez hâte de porter des dentiers? Savez-vous que le Bon Dieu a placé des dents dans la bouche dans un but bien précis? Savez-vous qu'il n'a pas placé des dents dans la bouche pour éventuellement les faire remplacer par des dents artificielles? Savez-vous que plusieurs personnes aimeraient posséder encore leurs dents naturelles? Vous ne me croyez pas? Questionnez vos parents et vos amis! Vous verrez que mon avancé est loin d'être osé.

J'admets que cette façon de penser est conséquente à une inconscience très pardonnable. Les parents d'aujourd'hui ne peuvent enseigner à notre jeunesse ce qu'eux-mêmes, ils n'ont jamais appris. Revenir sur le passé est peut-être mauvais et je ne devrais pas y revenir. Soyons donc constructifs et parlons plutôt de l'avenir. Présentement, il se fait un travail formidable en vue de modifier cette façon de penser. De plus en plus, nos efforts sont concentrés dans le but de former de futurs parents plus

instruits et plus compréhensifs de la chose dentaire. Le Ministère de la Santé du gouvernement provincial a fait un pas énorme vers cette réalisation et tous se doivent de collaborer et surtout de comprendre les efforts fournis. Il est impossible de réussir en une seule année. Soyons un peu plus patients et nous verrons qu'un programme bien dirigé aboutit nécessairement à des résultats heureux. Des paroles en l'air? Absolument pas, parce que les examens dentaires des jeunes filles du niveau secondaire nous prouvent hors de tout doute que l'éducation à ses bons effets. Nous sommes certains que dans dix ans, la situation dentaire chez la population en général sera modifiée à un point tel que personne n'aurait pu le prévoir, il y a une vingtaine d'années. Tout le travail qui se fait depuis des années a pour but de rendre service à la population en favorisant une amélioration de la santé buccale. La santé buccale est fondamentale pour une santé générale. On oublie trop souvent les dents dans le contexte général de la santé proprement dite.

ON DEMANDE

Couturières avec expérience demandées pour travail à domicile, sur habits d'autos-neige et coupe-vent pour enfants. Pour d'autres renseignements, s'adresser à D. St-Jean, tél.: 835-7210.

SEUL DESCHÊNES Transport peut faire ÇA

un seul numéro

228-4607

Transport général
Transport de pierre à chaux
Analyse gratuite de votre sol
Transport de gravier
Transport de pierre concassée

A. DESCHÊNES
TRANSPORT INC.

191 Ave du Parc
Louiseville



Qui fait le plein chez Rocheleau ira peut-être à Nassau!

Une chance de gagner l'Echo-voyage avec chaque dollar d'achat

DE PLUS

Un billet de saison de mini-putt valable pour deux personnes sera remis à notre gagnant final. Ce billet de saison (1972) sera transférable et même revendable.

COMPTOIR D'ESSENCE ROCHELEAU

ROUTE ENTRE LOUISEVILLE ET YAMACHICHE

Marcel Rocheleau, prop.

OUVERT JOUR ET NUIT



essence jaune 36.9¢ essence rouge 41.9¢

A noter: au mini-putt chaque partie vous donne droit à 1 chance de gagner l'Echo-voyage et le billet de saison mini-putt.

Adressez-vous en toute confiance à

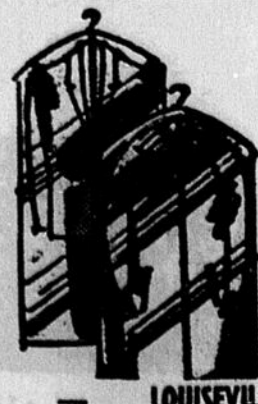
La Teinturerie ST-LAURENT

QUE CE SOIT POUR:

- NETTOYAGE — • TEINTURE
- PRESSAGE OU LAVAGE DE CHEMISES

Au service de Louiseville et du Comté depuis 27 ans. 43 années d'expérience pour mieux vous servir.

131, ST-AIME (rue de la gare) • 228-4477



LOUISEVILLE

yamachiche

par Michel Desaulniers

A Yamachiche, est décédée le 17 octobre, à l'âge de 81 ans, Mme Emile Philibert née Marie-Anne Lampron. Elle était la mère de Mme Réal Buisson de Yamachiche et de Mme Lionel Masson de Louiseville.

CHEZ GENDRON

Avait lieu un mini-tournoi. Les opposants, Marcel Duchesne contre le gérant des crédits de "Duchesne et Fils, M. Richard Noël, M. Ducharme a battu M. Noël dans un 2 de 3. Le perdant se reprendra certainement au Centre des Loisirs Inc.

Y COMPRENEZ-VOUS QUELQUE CHOSE ?

M. Paul Milot a décidé de fermer son bureau de rumeurs la semaine dernière. Donc, qu'on se le dise, pour les intéressés (es), les "Rumeurs Inc." n'existent plus. S'il vous plaît, ce dernier demande de ne pas partir cette rumeur.

TROTTOIRS

Enfin, on a effectué les travaux de réparation à l'avant du couvent et du collège. Maintenant, l'on peut être fier des trottoirs de la rue principale, du moins en partie puisque d'autres trottoirs de cette rue sont en piteux état. Pensons à la beauté artificielle de notre municipalité.

FOYER ERNEST JACOB

On y fera l'inauguration le 31 octobre prochain. Plus de 200 personnes, soient des représentants de conseils, d'organisations, de presse, etc... prendront une part active à cette inauguration de cette belle bâtisse moderne qui fait l'orgueil de Yamachiche. Un reportage spécial vous sera présenté dans "l'Écho", dans l'édition du mercredi 3 novembre prochain.

CENTRE DES LOISIRS INC.

Cette formation tiendra une assemblée des associations le mardi 26 octobre prochain. Le sujet de l'assemblée: "Mise en place du conseil d'administration." Bonne chance au "Centre des Loisirs Inc." et espérance de le voir fonctionner dans un avenir rapproché.

MAUVAIS PLAISANTIN

Un individu a fait discontinuer le téléphone chez M. Raymond Millette, la semaine dernière. Une plaisanterie de ce genre pourrait devenir très sérieuse. Les dames qui auraient à téléphoner pour faire application à la manufacture "Snag Proof", communiquez à 296-3757.

MIRACLE DE LA NATURE

M. Jean-Guy Trahan s'est fait couper "la Bolle" la semaine dernière. Ses cheveux sont désormais coupés en mèches. Ses amis se sont tous écriés: "Accroche tes mèches à une étoile."

ECHO DU CONSEIL

Le terme de 2 conseillers du village est terminé. Des mises en nomination et élections (s'il y a lieu) seront choisies et déterminées à 2 jours différents. De plus amples détails vous seront fournis la semaine prochaine.

BOWLING

Les intéressés aux formations d'équipes pour les quilles détermineront la réouverture de ce loisir dans notre localité. Ceux qui désirent jouer ce sport, donnez vos noms à M. Albert Marcoux, tél.: 296-3970.

ABONNEMENTS

La responsable des abonnements pour le village est Mme Gérard Bellemare, tél.: 296-3590. Le responsable des abonnements pour la paroisse est M. Paul Desaulniers, tél.: 296-3387.

GARÇONS ET FILLES

Du 22 au 24, venez passer la fin de semaine au Cap. Pour les

couples, il y aura retraite conjugale du 29 au 31. Tél.: 296-3697.

MOUVEMENT LACORDAIRE

Une soirée Lacordaire est offerte aux membres le 23 octobre prochain chez M. Jean-Baptiste Gélinas dès 8.30 hres. Ce sera une rencontre fraternelle.

CARITAS

Dimanche le 24 prochain, débute la campagne de la "Fédération des Oeuvres de Charité". Besoin de bénévoles et fraternité pour mener à bien cette campagne. Les responsables sont M. Julien Garceau: 296-3711 et Mme Alphonse Ferron: 296-3491. Dimanche le 24, après les mes-

ses, les bénévoles sont conviés au sous-sol. Si vous êtes dans l'impossibilité de participer à cette campagne (bénévoles), avertissez-en les responsables.

PARADE DE MODE

C'est ce soir, mercredi le 20 octobre à 8.30 hres, au sous-sol de l'église que vous est présenté un défilé de modes au profit de l'A.F.E.A.S. Pour se procurer les billets, communiquez avec Mme André Lamy à 296-3611 et Mme Alphonse Ferron à 296-3493. On pourra y voir, vêtements pour hommes, dames et jeunes gens. De la belle musique et des chants sont au programme de la soirée. L'A.F.E.A.S. vous attend.

THEATRE AMATEUR

Si tu es intéressé soit au niveau de la participation, de l'in-

térêt ou pour aider à mettre le projet sur pied, viens au sous-sol Toi, le garçon ou fille jeudi le 21 octobre à 7.30 hres p.m.

A ST-THOMAS

Il y aura soirée colombienne, samedi le 23 octobre à 8.00 p.m. Allons rendre visite à nos voisins. C'est une soirée dansante.

LE GRAND HENRI

Environ 49 personnes dont 9 adultes et 40 jeunes sont venus à cette soirée. Le spectacle a été remis à une autre date, probablement à l'hiver. Merci à ceux qui sont venus et excuses sincères des organisateurs mais, est-ce de leur faute, "NON". Les gens demandent des organisations mais est-ce seulement histoire de parler. Les organisateurs sont sûrs du contraire, mais à vous d'y penser. Quand le Grand

Henri viendra nous visiter, venez le voir car il en vaut vraiment la peine.

CARNAVAL

Y aura-t-il organisation d'une telle fête publique cet hiver? Aux organisateurs d'y penser. Il est certain que tous les gens de notre localité seraient heureux de revoir une telle activité et ça rappellerait de bons souvenirs.

HOCKEY INTERMEDIAIRE

Le Yamachiche a annulé contre le St-Alexis, 5 à 5. René Rinquette 4 points et Yvon Pellerin 1 point pour notre club local. La prochaine joute aura lieu au Centre Marcotte dimanche le 24 octobre prochain à 4 hres. Le Yamachiche disputera la victoire contre le St-Sévère. Venez encourager votre club local.

La p'tite pas possible... elle se donne des airs sexy!



Histoire de varier un peu sa garde-robe, la petite Corolla a décidé de s'écourticher. Dans sa version "suivez-moi, jeune homme", elle se fait appeler Corolla coupé. C'est la p'tite pas possible qui reluque du côté des sportifs.

Mais malgré ses airs frondeurs, c'est au fond la même petite gamine: même moteur de 73 chevaux, même transmission. Des freins à disque assistés à l'avant aussi.

Elle est aussi décontractée que les autres petites Corolla, avec ses sièges-baquets inclinables, sa moquette épaisse, son dégivreur de glace arrière, ses glaces teintées partout, son volant similibois et quoi encore...

Elle est un peu plus "pas possible" que les autres. Allez la voir avec ses petites soeurs.



Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

TOYOTA

Gélinas Automobile Enrg.

161 Est, boul. St-Laurent

Tél.: 228-3100

CONNAISSEZ-VOUS ?

La bibliothèque de la Poly

A venir jusqu'à aujourd'hui, la chronique "Connaissez-vous..." avait servi à présenter des entreprises commerciales. Mais notre but n'est pas de nous limiter à ce genre d'entreprises. Nous avons également l'intention de vous faire mieux connaître des services publics qui abondent dans notre région. C'est pourquoi, cette semaine, nous vous présentons la Bibliothèque de la Poly. La plupart des adultes de la région n'ont pas l'occasion de connaître ce servi-

au contraire, l'ordre est la première qualité qui est de mise dans une bibliothèque. Ces volumes couvrent tous les sujets possibles, mais la plus forte proportion des volumes se retrouve en Littérature, Arts et Sciences Naturelles. La raison de l'abondance de ces sujets est que les étudiants ont à utiliser ces domaines d'études dans plusieurs de leurs cours. Ainsi en Littérature, les étudiants ont certaines périodes obligatoires à passer à la Bibliothèque

mettra à la Bibliothèque de la Polyvalente de Louiseville de recevoir pour \$50,000 de volumes d'ici trois ans. Cela vient s'ajouter au budget régulier qui demeure toujours disponible. Cela permettra à la Bibliothèque d'enrichir grandement son secteur volumes.

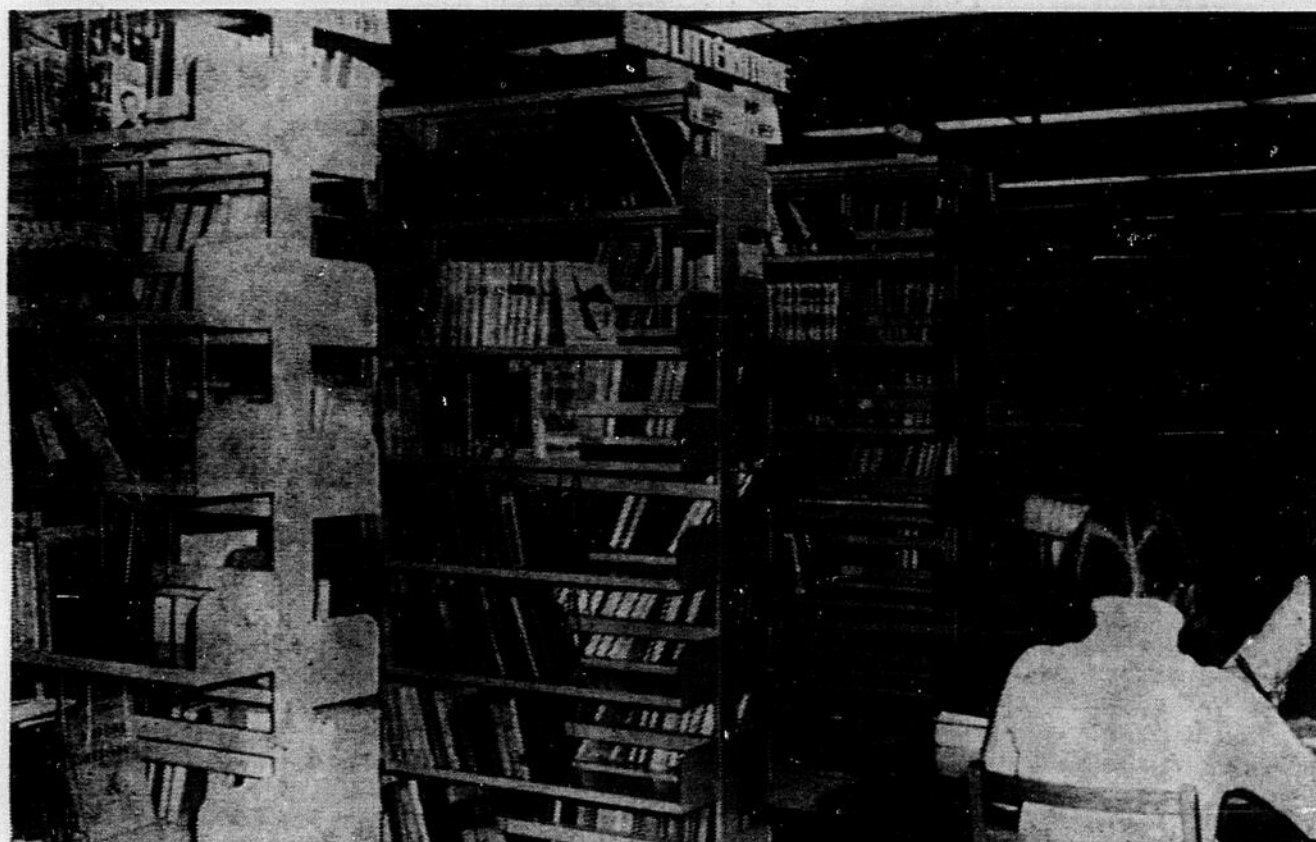
Quant à savoir combien de nouveaux volumes peuvent s'ajouter chaque année, disons qu'en septembre dernier, lors de la rentrée, les étudiants ont

ne 2.5 fois par semaine à la Bibliothèque. Il y a environ 1,700 étudiants à la Polyvalente de Louiseville. C'est donc dire qu'il est rare de voir cette pièce vide ; au contraire, la circulation y est plutôt dense, et ce durant tous les jours de la semaine. Dans le cadre de certains cours, les élèves sont parfois obligés de faire un travail à la bibliothèque. Il ne faudrait pas croire pour autant que les jeunes fréquentent la bibliothèque par obligation. Bien au contraire, il s'agit d'être présent durant la période libre du midi pour voir l'affluence au comptoir du prêt.

temps à la Bibliothèque de la Poly. Le personnel est formé du Bibliothécaire en chef, M. Bernard Vachon, de deux bibliothécaires diplômés, d'une technicienne en bibliothèque qui sort du CEGEP et de quatre aide-bibliothécaires ou secrétaires. L'action ne manque donc pas à la Bibliothèque de la Polyvalente.

Comme on peut le constater par l'article et les photos de cette page, la Bibliothèque de la Polyvalente est loin d'être un luxe. Il est prouvé par l'affluence quotidienne des étudiants que ce service est nécessaire. Si l'on veut inculquer l'esprit de recherche chez nos jeunes, il faut posséder les outils essentiels. Une bibliothèque dans nos écoles est loin d'être un luxe. Ces bibliothèques renferment une mine de renseignements divers qui viennent satisfaire la soif de connaître qui anime les étudiants d'aujourd'hui. Avec les 25,000 volumes qu'elle possède déjà et les milliers d'autres qui viendront s'ajouter dans les prochaines années, la Bibliothèque de la Polyvalente est donc en mesure de répondre adéquatement aux désirs des étudiants. Bien entendu, certains secteurs peuvent être quelque peu moins complets que d'autres, mais notre bibliothèque est encore toute jeune et avec les années, nous osons espérer que tous les secteurs se développeront à part égale. Il ne faut pas perdre de vue qu'au début, il y a certains secteurs qui sont primordiaux. Ce sont d'abord ceux-ci qu'il faut compléter.

Si les réformes dans le domaine de l'éducation ont réussi à meubler nos régions de bibliothèques adéquates, ce sera déjà gros de réussi.



La bibliothèque de la Polyvalente de Louiseville renferme actuellement 25,000 volumes classifiés et disponibles sur les rayons. La littérature, les arts et les sciences naturelles sont les domaines les mieux munis.

(Photo Dutil)

ce, mais tous ceux qui ont des enfants qui fréquentent la Polyvalente de Louiseville en ont certainement entendu parler.

Grâce à l'accent mis sur l'éducation par nos gouvernements, nos jeunes ont l'occasion de fréquenter l'école de plus en plus longtemps. Leur niveau d'instruction devenant sans cesse plus élevé, on a éveillé en eux un certain désir de recherche. Il va sans dire que la lecture est fortement liée à cela. Aussi, maintenant, dans toutes nos écoles, des sommes importantes sont consacrées aux bibliothèques. Loin d'être une dépense inutile, vous pourrez voir dans cet article à quel point nos jeunes peuvent utiliser ce service qui est mis à leur disposition.

ENVIRON 25,000 VOLUMES

La Bibliothèque de la Poly renferme environ 25,000 volumes. Tous ces volumes sont classifiés selon des sujets et des cotes bien précises. Chacun d'eux trouve une place sur les rayons. Il ne s'agit pas de les placer n'importe où ;

pour y faire des recherches.

En plus de tous ces volumes, la Bibliothèque de la Poly possède de nombreux ouvrages de consultation comme les encyclopédies. Ces ouvrages de référence doivent être consultés sur place seulement. La Bibliothèque reçoit également 120 revues ou journaux qui sont tous classés séparément pour permettre une consultation rapide.

LES BUDGETS

C'est bien beau de parler de tout le contenu de la Bibliothèque, mais nous sommes assurés que plusieurs doivent se demander combien tout cela peut coûter par année. Là-dessus, disons que le budget régulier est d'environ \$20 par étudiant fréquentant l'école. C'est donc dire que pour la Polyvalente de Louiseville, on compte environ 1,700 étudiants, ce qui donne un budget annuel d'environ \$34,000 pour la Bibliothèque. En plus de ce budget régulier, la Centrale des Bibliothèques du Ministère de l'Éducation a décidé de lancer l'"Opération Dépannage" qui per-

pu trouver sur les rayons 1,017 volumes qui n'y étaient pas en juin dernier. L'an passé, il est entré 2,100 nouveaux volumes à la Bibliothèque de la Poly. Cette année, on s'attend à en acheter de 3,000 à 4,000 nouveaux. Les sujets dans lesquels se font surtout ces nouveaux achats sont les suivants : Littérature canadienne, Psychologie et Sciences Naturelles. Il est bien évident que d'autres sujets sont également enrichis de nouveaux volumes, mais ce sont là les secteurs prédominants pour l'instant.

LA FREQUENTATION

Tout ce que nous venons de vous énumérer forme l'actif de la Bibliothèque de la Poly ; voyons maintenant à quel point tout ce matériel est utilisé par les étudiants.

Chaque jour, une moyenne de 800 étudiants passent par la Bibliothèque de la Poly. D'après certaines statistiques faites par les dirigeants de la Bibliothèque, on dit que chaque étudiant fréquentant la Polyvalente passe en moyen-

En effet, le prêt de volume aux élèves a beaucoup de vogue à la Bibliothèque de la Poly. Ainsi, à chaque jour, on passe une moyenne de 200 volumes aux étudiants. Il va sans dire que ce sont les romans qui obtiennent le plus de succès. Les biographies sont également passablement lues. Selon les dires des dirigeants de la Bibliothèque, les filles lisent beaucoup plus que les garçons.

ESPACE

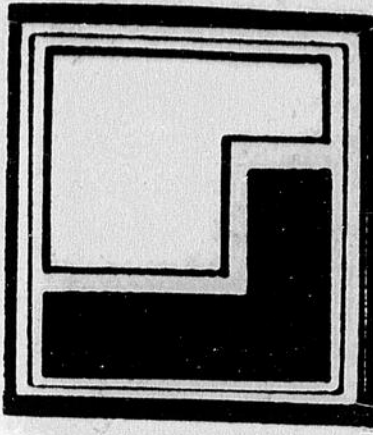
La Bibliothèque de la Poly occupe un local assez vaste. Aussi, les étudiants ne sont pas entassés et ils peuvent travailler à l'aise. Tout en conservant suffisamment d'espace pour circuler à l'aise, 200 étudiants peuvent trouver place en même temps pour travailler. On dispose également de carrelles au nombre de 36. Ce sont de petits pupitres entourés sur trois faces afin de permettre à l'étudiant qui y travaille de ne pas être dérangé par l'entourage.

Pour suffire à la tâche, huit personnes travaillent à plein



Une moyenne de 800 étudiants passent quotidiennement par la bibliothèque. Le comptoir du prêt est très populaire. On y prête environ 200 volumes par jour.

(Photo Dutil)



Tribunal — Jeunesse

POURQUOI ?

Nous sommes très heureux de pouvoir vous présenter enfin, notre première édition de "Tribunal Jeunesse". Un exemplaire paraîtra toutes les semaines si nous avons la collaboration de tous les étudiants pour nous fournir des articles.

J'aimerais, pour faire suite, apporter certaines remarques que je juge très importantes. Ce journal est destiné spécialement aux étudiants. C'est normal, puisque ce sont surtout des étudiants qui rédigent les articles et qui font la mise en page.

Nous essayerons cette année de mettre en relief l'identité de la société étudiante dont nous faisons partie. Dans ce but, le journal présentera un aspect critique et objectif. Il projettera l'idéal des étudiants ainsi que leur mentalité particulière. Nous allons démontrer

aux adultes que la jeunesse est le plus sûr de tous les investissements. Le journal ne guide pas l'étudiant, il le suggère. Il amène l'étudiant à prendre conscience de la société qui l'entoure et des responsabilités qui s'y rattachent. Viendront s'ajouter aux éditoriaux et opinions, les chroniques, compte-rendus, reportages sur l'actualité des jeunes de la région. Nous publierons également poèmes, chansons, caricatures, blagues humoristiques exprimant le talent des jeunes.

Pour finir, nous comptons sur tous les étudiants pour l'achat ou l'abonnement à leur journal. Tout le monde est invité à apporter son article. Ça coûte rien, (chanceux)! Donc, on attend vos articles.

Salut!
Martin Pelletier, sec. V.,
Directeur.



De gauche à droite: M. Claude Lahaie, professeur conseiller, Denis St-Yves, Doris Charette, Martin Pelletier, directeur; Yves Lambert, Nicole Globensky, Esther Pichette, Maurice Lafontaine, Gilbert

Bastien, Denis Caron. N'apparaissent pas sur la photo, Edith Scott, Myriam Damphousse, Jean-Charles Robert.

TU VEUX OU TU VEUX PAS?...

Cette année, dans les murs de la Poly, une organisation va bon train. Il s'agit des "Jeunes Muses".

Devenir membre...? Tu veux ou tu veux pas?...

L'abonnement est de \$4.00 pour les étudiants, de \$8.00 pour les adultes.

Cela te donne droit à 4 concerts, au courant de l'année qui vient. Soit pour une opérette, un trio de jazz, un trompettiste ou encore un pianiste.

En plus, tu recevras le journal "J.M.C." 2 fois par mois, ceci pendant 10 mois. Profite aussi de la réduction qu'on t'offre sur le prix d'entrée lors du concert Hors-Série. Aussi à la fin de chaque concert, il y aura pause-café ce qui te permettra de rencontrer le ou les artistes invités.

Toi qui désires un billet, appelle-moi. 228-4877.

Esther Pichette, sec. IV
Présidente J.M.C.

Encore les Polyshows, mais...

Oui, cette année encore, les polyshows seront là pour nous divertir, mais, à la seule condition que les jeunes participent.

Jusqu'à date, ça ne s'annonce pas très bien, car la journée des inscriptions, pour nos jeunes artistes, n'a pas donné les résultats souhaités. Or nous savons très bien que Daniel Lemyre, le "grand" responsable, ne pourra pas se charger toute l'année de nous présenter des spectacles sans votre collaboration. C'est de rêver en couleur que de penser cela. On entendra certainement ce commentaire: "C'est bien beau la collaboration, mais il faut avoir du talent!" Parfaitement d'accord avec vous: si vous avez un minimum de talent et un maximum de cran, l'affaire est dans le sac. Nous disons mien un "minimum" de talent, car il n'est pas nécessaire d'avoir la voix de Mireille Mathieu, la beauté de Danielle Jourdan ni l'humour de Gilles Latulipe pour donner un spectacle qui sera apprécié.

Cependant, malgré la non-collaboration, on a quand même pu présenter trois (3) spectacles qui, nous le croyons, ont plu à tout le monde. Aussi, nous remercions le groupe de "l'Union Jeunesse" qui travaille d'arrache-pied pour la survie des polyshows, en espérant que, tout comme les années passées, nous pourrions continuer les polyshows du jeudi et vendredi et cela grâce à vous.

Claudette Lacombe,
Sec. V.

Ça chauffe à la Poly!

On dirait que les étudiants sont sur des chardons ardents. Ils se demandent si oui ou non, on aura des Elections cette année. Je peux vous dire que oui et pas plus tard que le 22 octobre, c'est-à-dire, vendredi midi prochain. J'ai eu l'occasion d'interviewer le président des élections, M. Mario Livernoche, et voici le résultat:

● Salut Mario. Ça va bien aujourd'hui?

Très bien merci. Et toi?
● Toujours. J'ai su d'information sûre que tu étais "Président d'Elections" cette année. Tu vas m'expliquer en quoi ça consiste, le travail que tu fais?

— Il s'agit de présenter les modifications qui ont été apportées par le conseil des Elections. Ex.: La valeur des votes a été modifiée cette année.

● De qui est formé ce conseil des Elections?

Serge Perreault, publiciste; Pierre Morrinville, en charge des bureaux de scrutin.

André Vallières, conseiller, Mario Livernoche, président (bien entendu).

● Penses-tu qu'on aura beaucoup de candidats, cette année?

— Ça va bien jusqu'à présent j'ai déjà 4 noms d'inscrits aux différents postes; président, vice-président, et secrétaire.

● Quels sont les noms que tu as reçus au poste de la présidence?

— Johanne Rivard et Richard Bourke.

● Penses-tu que la lutte va être serrée entre ces 2 candidats?

— Extrêmement serrée à cause des modifications apportées.

● Quels sont les qualités requises pour être candidats à la Présidence?

Il faut que les candidats aient un esprit d'initiative. Il faut qu'ils soient conscients des problèmes existants dans la Poly, qu'ils aient une communication constante avec les étudiants pour les informer des décisions prises par le conseil. Il faut aussi qu'ils se mettent bien en tête qu'il ou qu'elle va être nommé(e) par la majorité de l'école et qu'il ou qu'elle va avoir la responsabilité de tous les étudiants de la Poly.

● Comment va fonctionner le système de voation cette année? Est-ce qu'il va être différent des autres années, si oui, peux-tu nous l'expliquer?

— Oui. Les noms des candidats ne seront pas concentrés sur un même bulletin. Voici: Il y aura un bulletin pour chaque poste; président, vice-président et secrétaire.
Nicole Globensky,
Sec. V.

EST-CE TROP ?

Je suis étudiant. Je demeure rang Petite-Rivière, donc pour venir à la polyvalente, je dois souvent prendre l'autobus. L'autobus passe généralement vers 8 heures. Elle ne se rend pas directement à l'école puisqu'il faut faire un changement d'autobus sur le boulevard Cumtois. Jusque là, ça va, mais le problème survient quand nous montons dans l'autre véhicule. Il nous faut la plupart du temps rester debout; pas toujours évidemment, car il arrive qu'une fois sur cinq on peut s'asseoir quand la chance nous favorise.

J'ai l'impression que ce n'est pas unique. Probablement que cette situation se reproduit ailleurs

dans la région. Je ne veux accuser personne, mais je crois sincèrement qu'il y a manque quelque part. Où?, je l'ignore et je ne ferai pas d'enquête à ce sujet. Moi, lorsqu'il fait beau, je m'abstiens le plus possible de prendre l'autobus car ce n'est pas intéressant de rester debout pendant le trajet. Mais cet hiver, qu'est-ce que ce sera?

Est-ce trop vous demander, messieurs les responsables des autobus, de faire en sorte que tous puissent avoir un siège pour s'asseoir. Si c'est trop, veuillez m'excuser de vous avoir dérangés. Mais, est-ce trop?...

Denis St-Yves,
Sec. V.



Toi...

Tu es celui qui sur la terre a pris racine
Réinventant les gestes ayant le prestige de combler
Tu bois les larmes de celle affichant lasse mine
Lui enseignant la vie qu'il lui faut forcément effleuré

Ton regard dans les sillons de mon visage pénètre
Comme les vagues se hâtant de mourir au rivage
Ton amour je l'ai recueilli au bout de cent mille mètres
Se dérobant au destin de l'accumulation des âges

Ton sourire étincelle comme une étoile dans la nuit
Et sait redonner le soleil au coeur trop souvent découragé
Ta voix remplit le vide que les déboires ont causé
Comblant de sa présence l'écrasante solitude des jours d'ennui

Ta main apaise la triste lourdeur de mon épaule
Et jusqu'au sein de mon âme s'éteint dans un cri
Tes doigts de velours câlinement me frôlent
M'offrant la douce certitude qu'ils appartiennent à un ami

Je t'en prie, ferme à clé de ta tendre jeunesse
Les creux ravins que l'orage de l'aube a tracés sans pitié
Change la crasse que cette société caresse
Et qui dans le miroir de notre tête parvient même à se refléter...
Doris Charette
Sec. IV

On s'attache à son vieux chauffe-eau...

mais arrive un temps où il n'est plus ce qu'il était. Il perd peut-être de sa chaleur... il est moins efficace ou bien il ne répond plus aux besoins de votre famille.

Si votre chauffe-eau a pris de l'âge, il serait temps de songer à le remplacer.

Le chauffe-eau électrique CASCADE 60 est efficace.

Il fournit suffisamment d'eau chaude pour satisfaire aux exigences croissantes d'une famille moderne.

Enfin, son intérieur de verre conserve l'eau propre. Consultez votre fournisseur habituel ou l'Hydro-Québec.

À votre problème d'eau chaude, l'électricité apporte la vraie solution.

le CASCADE 60
C'EST PROPRE
PROPRE
PROPRE



HOROSCOPE

commandité par

Restaurant Gee Garden

SPECIAL : Diner d'affaires \$1.24

Spécialités : Mets chinois
Mets canadiens — Bar B Q — Steaks
Fruits de mer

RECEPTIONS — BANQUETS

140 St-Laurent Tél. : 228-3189 Louiseville
George Que,

BELIER 21 mars 20 avril
Surveillez vos réponses et n'en faites pas d'inutiles. Un événement tournera en votre faveur, en vue du règlement d'une question qui vous préoccupe actuellement, mais qui ne retiendra pas votre attention pour tellement longtemps. Vous auriez avantage à faire les premiers pas, en vue d'une

réconciliation avec une personne que vous avez froissée par vos paroles en l'air. Les influences planétaires, vous incitent à mener une vie sociale plus active.

TAUREAU 21 avril 21 mai
Les événements en cours se prêtent bien à la réalisation de vos projets, que ce soit d'or-

dre professionnel ou sur le plan sentimental. Une joie vous est promise, mais tarde à se produire. Vous aurez l'occasion de faire apprécier votre savoir-faire par des personnes de votre entourage. Si on vous demande un service, rendez-le de bonne grâce. Un heureux hasard vous favorise, faites en sorte d'en tirer le meilleur parti possible.

GEMEAUX 22 mai 21 juin

Vos amis et l'être aimé pourront vous aider à passer des moments agréables. Votre vie domestique et familiale exige de votre part beaucoup d'attention, vous devez vous ingé- nier à faire plaisir aux mem- bres âgés de votre famille. Des gens qui sont bien dispo- sés à votre égard, sont prêts à vous aider, si vous éprouvez le besoin de faire appel à leurs services. Ne les rebutez pas.

CANCER 22 juin 22 juillet

Vous avez l'occasion de passer des moments agréables en compagnie de vos voisins ou de vos amis. Ne gâchez pas cette semaine avec vos préoccupations journalières. Il vous appartient de renouer contact avec d'anciennes relations. Evitez cependant de céder trop rapidement à la mauvaise humeur. Vous devez faire appel à votre tact, dans vos relations avec vos proches. Cette journée vous met en quelque sorte en vedette.

LION 23 juillet 22 août

Il se peut que vous soyez en mesure de régler définitivement une affaire en suspens depuis un certain temps déjà. Voyez sur quelle base vous pouvez établir une meilleure compréhension entre les inté- ressés. Ne vous laissez pas aller au pessimisme, si vous devez changer d'opinion sur un de vos amis les plus chers. Votre vie sentimentale ne pourra que s'en améliorer. Les aspects dominants indiquent de la fatigue, des frustrations et peut-être des animosités.

VIERGE 23 août 22 septembre
Cette semaine tenez-vous sur

vos gardes, pour une raison ou pour une autre, une dispute aux répercussions très sérieu- ses menace d'éclater. Ne né- gligez aucune des questions qui réclament le meilleur de votre attention. Des influen- ces planétaires s'exercent avec force sur votre situation fami- liale, sur votre foyer et en même temps sur le lieu de vot- re travail. Ne vous laissez pas entraîner par les événe- ments.

BALANCE

23 septembre 22 octobre

Aucun changement sensible dans vos activités, sur le plan social et dans vos rapports avec vos proches ou avec l'être aimé. Une décision définitive s'impose sur le plan sentimen- tal, cessez de traîner en lon- gueur, ce problème qui vous tourmente et arrivez-en enfin, à une conclusion. Un malen- tendu se glisse dans votre vie. Démontrez plus d'optimisme et de bonne volonté, car rien ne se règlera tout seul. Un ré- sultat se révèle être très diffé- rent de ce que vous espériez.

SCORPION

23 octobre 21 novembre

Votre intuition, n'est pas tou- jours une conseillère très sûre. Vous auriez avantage à raison- ner vos décisions. Un malen- tendu prend des proportions démesurées, et vous ne savez plus comment vous sortir de ce mauvais pas. Démontrez plus de diplomatie et vous arriverez beaucoup plus facilement au même résultat. Un ami, vous demande aide et assistance, vous n'êtes vraiment pas en mesure de lui prêter main forte et votre refus crée entre lui et vous, un froid.

SAGITTAIRE

22 novembre 21 décembre

Ne gachez rien par votre in- décision. Ne soyez pas effrayé de commencer quelque chose de nouveau. Vous devrez réduire vos dépenses au nécessaire, malgré votre désir de vous montrer d'une générosité ex-

cessive. Vous êtes dans de bon- nes dispositions, pour transfor- mer votre existence. Votre sensibilité pourra être mise à l'épreuve, plus d'une fois au cours de la semaine. Evitez de prendre trop au sérieux des incidents, qui ne seront que passagers.

CAPRICORNE

22 décembre 20 janvier

Cette semaine, vous pouvez être dans l'incertitude à la suite d'une série d'événements sans grande importance, mais contradictoires, qui vous em- pêcheront de voir clair dans votre situation. Ne changer rien à l'ordre établi, mettez au point les détails, tels le courrier en retard et les comp- tes, que vous n'avez pas eu le temps de faire. Evitez les discussions. Si vous avez des achats à faire, effectuez ceux- ci sans précipitation.

VERSEAU

21 janvier 19 février

La journée de jeudi, s'avère particulièrement intéressante et vous apporte de nouveaux contacts, fort intéressants. Ne négligez aucune rencontre, que vous faites. Evitez de froisser l'amour propre de vos proches, en prenant des initia- tives, qui peuvent leur revenir de droit. N'empiétez pas sur les prérogatives de vos aînés. Ne profitez pas des circonstan- ces exceptionnelles de cette se- maine, pour imposer brusque- ment à vos aînés, une façon de voir qu'ils n'approuvent pas.

POISSONS 20 février 20 mars

Ne négligez pas pour le plai- sir de distractions souvent fu- tiles, le travail, qui est sur le point de donner des résultats intéressants. N'opérez aucun changement dans votre façon de procéder, car elle vous réus- sit très bien, pourqu'il alors la changer. Vous gagnez certains avantages à maintenir de bon- nes relations avec votre entou- rage immédiat. Certains élé- ments que vous recueillez au cours d'une conversation peu- vent vous être utiles.

J. A. JULIEN INC.
Assurances Générales
200, Ste-Marie — Tél. 228-2727 — Louiseville

Responsabilité de tous genres
Automobile,
Feu

- Stabilité
- Service
- Sécurité

Une **Nouveauté** Le **bottin commercial '72**

QUOIQ'ON CHERCHE
on le trouve dans les annonces du bottin commercial 72. Préparé pour donner des informations sur toutes les maisons d'affaires des Paroisses suivantes.

ENREGISTREMENT DE 99% DES MAISONS D'AFFAIRES

LOUISEVILLE
MASKINONGE
YAMACHICHE
ST-ALEXIS
ST-PAULIN
STE-URSULE
ST-LEON
ST-EDOUARD
STE-ANGELE

DISTRIBUE dans toutes les familles du comté de Maskinongé gratuitement au mois de janvier.

Pour INFORMATION : 228-2064 — LOUISEVILLE

Imprimé par : Imprimerie Bergeron.
Organisé par : G.L. Publicité.

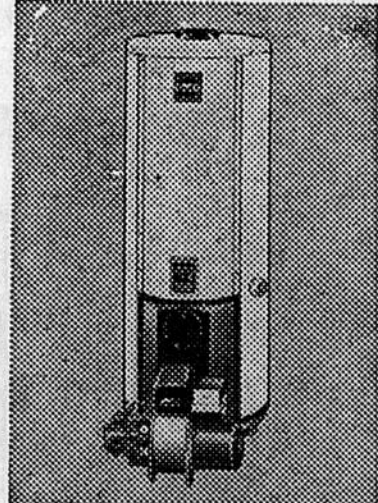
Des gallons... des gallons... des gallons d'eau chaude! Avec un chauffe-eau Gulf Econojet.

(3 fois plus rapide que le gaz — 5 fois plus rapide que l'électricité*)

Le chauffe-eau Gulf Econojet laisse les autres chauffe-eau loin derrière. En plus d'être le plus rapide, c'est le plus économique!

Son secret? Son gicleur exclusif, conçu et perfectionné par les ingénieurs de Gulf.

L'Econojet vous donne toute l'eau chaude que vous voulez. Des gallons et des gallons.



N'importe quand. Il est trois fois plus rapide que les chauffe-eau au gaz, cinq fois plus rapide que les chauffe-eau à l'électricité!

Et il utilise moins de combustible que les autres chauffe-eau à l'huile.

(*Statistiques basées sur les chauffe-eau au gaz et à l'électricité vendus pour usage domestique courant.)

Vous le louez pour seulement **\$3.72** par mois



CONFORT au FOYER

Pour des gallons, des gallons et des gallons d'eau chaude, appelez-nous.

JULES & EUCLIDE BÉLAND

310, NOTRE-DAME SUD TEL. : 228-2956 LOUISEVILLE

petites annonces

A LOUER

Logement de 5 appartements plus chambre de bain, installation laveuse et sècheuse, (situé centre ville) à louer. Libre immédiatement. S'adresser à tél. : 228-4566 Louiseville.

Maison à louer, 4 appartements, ménage refait à neuf. S'adresser 3530, Notre-Dame, St-Edouard ou téléphoner à frais renversés à 837-3973.

Loyer de 4 appartements à louer plus chambre de bain, entrée 220. Libre immédiatement. S'adresser à Joseph Lagacé, tél. : 228-5421.

Logement de 3 1/2 pièces à louer, idéal pour couple. S'adresser à 505 boul. Ouest, Louiseville, tél. : 228-2918.

A LOUER ET A VENDRE

Logement neuf à louer de 5 1/2 pièces, chauffage électrique, libre le 1er novembre ainsi qu'une boule de feu à vendre. S'adresser à 228-4486.

Logement libre, un bas, 4 grandes pièces, 220, eau chaude, cave cimentée aussi à vendre : lessiveuse, lits, sommiers, bassinettes. S'adresser à tél. : 227-2219.

A LOUER

Logement de 4 pièces plus chambre de bain, installation pour laveuse et sècheuse, chauffé, prélatras et vénitiens fournis, libre le 1er novembre. (en face de l'Hôpital Comtois). S'adresser à Mme Adrien Bastien, 659, B. Ouest, Louiseville, tél. : 228-5267.

Logement situé à 140, avenue Dalcourt, comprenant 4 1/2 pièces, fini moderne, chauffage électrique : à louer. S'adresser à tél. : 296-3468.

Logement à louer à ceux qui désirent un petit chez-soi, 3 appartements, meublé, chauffé et éclairé, entrée privée, indépendant de tout, avec eau chaude, plus chambre de bain. Libre immédiatement. Pour informations, appeler chez M. Arthur Dubeau à 280, Ste-Elisabeth, 228-4661.

Logement (un bas) de six appartements près de l'Associated Textiles. Situé à 350 Notre-Dame Nord. Entrée 220. Sortie pour laveuse et sècheuse. S'adresser à : Madame Théophile Beauclair, 211, Notre-Dame Nord, Louiseville. Tél. : 228-4296.

Logement de 4 appartements plus chambre de bain, entrée 220, situé à 418, rue St-Jacques, Louiseville : à louer. S'adresser à tél. : 228-2458.

Chambre à louer avec cuisine et salle de bain, située à 281, Avenue du Parc, Louiseville. Idéal pour personne seule. S'adresser à tél. : 228-4877.

Appartements et chambres à louer à la semaine. S'adresser à Mlle Françoise Martin, 42, rue St-François-Xavier, Louiseville, tél. : 228-2919.

Chambre avec cuisinette et chambre de bain avec douche à louer pour fille ou femme seulement. S'adresser à 431, rue Ste-Elisabeth, Louiseville.

DIVERS

Réparations d'appareils ménagers tels que : laveuse, sècheuse, poêle, fer à repasser, grille-pain, etc. S'adresser à : André Pombert, 271 Ste-Elisabeth, Louiseville, tél. : 228-4858.

PEINTURE GLIDDEN Spécialiste en posage

- Tuiles • Tapis
- PRÉLARTS
- SABLAGE DE PLANCHERS
- ESTIMÉ GRATUIT

CLAUDE GOSSELIN
TEL. : 228-2817
162 Petite Rivière LOUISEVILLE

H. P. RICARD

entrepreneur
PLATRE - STUCCO
Spécialité :
IMITATION DE PIERRE
Ouvrage garanti
Estimation gratuite
Tél. : 227-4698 LOUISEVILLE

Appartement de 3 1/2 pièces meublées, style colonial, éclairé, chauffé, laveuse automatique, entrée privée pour auto, situé à 140, Boul. Comtois, Louiseville. S'adresser à tél. : 228-5281.

Logement de 4 1/2 pièces récemment construit, installation pour laveuse et sècheuse, tapis partout, chauffage électrique, électricité et taxe de locataire payés. Libre le 1er octobre. S'adresser à 80, rue Dalcourt, app. #22, Louiseville, tél. : 228-3191.

A louer à 622 A, Boul. Est, Louiseville, logement neuf, commodités modernes, chauffage à eau chaude, compris chances de travail à temps partiel au centre d'accommodation. Autres avantages à découvrir. Tél. : 228-3234.

Logement de 4 appartements plus chambre de bain, installation laveuse et sècheuse, situé au centre ville. S'adresser à 228-5118 à Louiseville après 5 heures.

Logement seul à louer de 5 pièces plus chambre de bain. Entrée 220, chauffage à air chaud à la grandeur. Aussi poêle électrique "Bélangier" à vendre en très bon ordre. S'adresser à 151 rue Lemay à tél. : 228-2623.

A VENDRE

VENTE et REPARATIONS de matériels de différentes grandeurs. S'adresser en toute confiance chez A. Dubé, 241 Ste-Elisabeth, Louiseville. Tél. 228-4201.

Profitez du vaste choix de REFRIGÉRISSEURS à lait et de "BULK TANK" que nous possédons présentement. Toutes grandeurs dans le neuf ou l'usage. Tous ces appareils sont entièrement garantis. S'adresser à Louiseville Réfrigération Engg., Louiseville. Tél. 228-4468.

Bungalow spacieux et très moderne, comprenant 6 1/2 pièces, finit merisier et acajou, tapis sur tous les planchers, cuisinière et four encastrés, foyer, sous-sol semi-fini, etc. Facile d'entretien. Cause : transfert. Pour informations, s'adresser à tél. : 227-4655, St-Justin.

500 poules blanches, 13 mois de ponte. S'adresser à Gaston Branchaud, St-Didace, tél. : 835-4214.

1 herse à dents, 1 herse à roulettes, 1 semoir à disques, 1 charrou hydraulique, 1 mixeur, 1 herse, 1 chargeur à foin, 1 banc de scie avec courroie, 1 voiture de ferme sur pneus. S'adresser à St-Léon, tél. : 228-2405.

Yamachiche : Grand terrain ombragé avec chalet fini hiver : services égout, vidanges, rue pavée, déblayé l'hiver. Idéal pour chasse aux canards, 350 Guérin-Lajoie. S'adresser à Maurice Hérad, 1433, rue Towers, app. 404, Montréal 108, P.Q.

Maison et beaux terrains à bâtir à vendre, routes asphaltées. S'adresser à C. Turcot, 1101 Grande Rivière Sud, Yamachiche.

Fournaise à l'huile (Coleman), très bonne condition. Appelez : Paul-Edouard Saucier, 490 St-Jacques, St-Barthélemy, tél. : 885-3391.

Auto-neige "Snow-Cruiser" 20 forces, modèle 1970, en très bonne condition. S'adresser à tél. : 228-3260.

Epaneur d'engrais "Massey-Ferguson" 130 minots, un an d'usage à vendre. S'adresser à tél. : 228-5065, Louiseville.

Maison neuve de 5 1/2 appartements à Louiseville, avec restaurant-épicerie au sous-sol, terrain 75 x 85. Située à 60 rue Hélène (nouveau secteur) ; à vendre pour cause de maladie. S'adresser à tél. : 228-4217.

As-tu vu les Moto-Ski 72 ? Viens vite voir le tout nouveau "CADET" avec moteur B S E 247 CC ainsi que le "ZEPHYR" M S 18 et "GRAND PRIX". La meilleure place pour acheter est au Garage Marc-Henri Plante, St-Paulin, tél. : 268-2059. C'est vrai l'affaire.

12 jeunes truies d'élevage 'Ebride' pour remplacement, acclimatées au grand air, prêtes pour la production et le nez broché. S'adresser à tél. : 228-2686.

COUTURIERES

On demande des couturières avec expérience, à la Confection St-Paulin, tél. : 268-2663 et à la Confection Johanne de Louiseville, tél. : 228-4607.

Heures normales de travail 40 heures. Temps demi, dépassé 36 heures. Salaire minimum \$2.00 l'heure.

Maison à vendre, 5 appartements plus chambre de bain (en construction), installations électriques, située au 91 Rang des Ambroises St-Léon appartenant à Jules Pagé. S'adresser à Charles-Edouard Pagé 961 Notre-Dame Nord, tél. : 228-2257.

(Un seul propriétaire) Plymouth "Barracuda" "formula S" modèle 1967, 273 comando, sièges baquets, console, équipé sport. S'adresser à 1831, rue Principale, Ste-Ursule, de 1 heure à 6 heures p.m.

Belle pouliche de 3 ans à vendre. S'adresser à Joseph O. Bellemare, 101, Petites Terres, Yamachiche, tél. : 296-3568.

1 deans en acier, d'une capacité de 5 tonnes en vrac, seulement qu'une année d'usage, 1,000 balles de foin de mil. Le tout en bonne condition. S'adresser à M. André Chevalier, 1001 Grand Rang, St-Léon, tél. : 228-5902.

Lapins à vendre vivants ou morts pour la viande. S'adresser à Henri-Paul Chrétien, 410, Notre-Dame Sud, Louiseville, tél. : 228-5168.

Fournaise à l'huile de marque Bélangier ainsi que réservoir de 225 gallons, meubles divers comprenant entre autre un set de chambre à coucher, draperies, etc. Cause de départ. S'adresser à 227-2320, St-Justin.

Ski-Doo Bombardier TNT 1971, 440 CC, 35 forces, 18 po. de pont, en très bonne condition. S'adresser à tél. : 227-4485.

Roulotte Champlain 1970, couche six personnes, comprenant poêle, frigidaire et toilette ainsi que l'attache. S'adresser au Restaurant le Chalais, tél. : 227-2517.

Camion 1/2 tonne Chevrolet 1966 et auto Chevrolet Impala, toit rigide, 1966. S'adresser à : Gérard Leblanc, Ste-Ursule, tél. : 228-2354.

Set de chambre pour enfant, en parfaite condition. S'adresser à Maskinongé, tél. : 227-2540.

Fournaise à l'huile nettoyée. S'adresser à Joseph-Edouard Lefebvre, 280, rue Duchesnay, St-Justin, P.Q.

Poêle "Entreprise" combiné gaz propane et huile ainsi qu'un fluoescence de 4 pieds (2 rouleaux) à vendre. S'adresser à 228-5986 Louiseville.

Téléviseur combiné stéréo AM-FM et tourne-disques, écran de 24 pouces, très beau meuble, en parfait ordre. Vendrais à moitié prix. S'adresser après 5 heures p.m. à 228-4388.

Boîte large, vitrée, fermée, pour camionnette Chevrolet ou G.M.C. à vendre à bon prix. S'adresser à tél. : 228-4955, Louiseville.

Coupe de bois, (bois de service) superficie de 20 arpents. Situé à Maskinongé, à vendre. S'adresser à 227-2013.

Sècheuse automatique de marque Inglis, en parfaite condition ; à vendre à bon prix. S'adresser à tél. : 228-2465.

Fusil de chasse Remington calibre 12, semi-automatique, 5 coups ; à vendre. S'adresser à tél. : 228-2892.

Trois guitares électriques ainsi qu'un amplificateur "Phender" à vendre. S'adresser à tél. : 228-4632, Louiseville.

Auto-neige "Ski-Doo" Bombardier 71, modèle Nordie, 24 forces, en très bonne condition. S'adresser à tél. : 228-5702.

A VENDRE

Auto-neige "Bombardier", 20 forces, 1971, en très bonne condition. S'adresser à St-Justin à 227-4713.

"ATTENTION" "PERSONNES AGEES"

Prendrais un couple de personnes âgées ou personnes seules à bon prix. Accueil chaleureux. Ambiance familiale. Pour demeurer au centre-ville. S'adresser à 88 St-Marc, Louiseville, tél. : 228-2185.

A PRESENT - PENSEZ-Y

Nous pouvons vous aider à estimer gratuitement votre valeur pour tout genre d'encan à commission. Acheteur de terres, roulants, et de ménages. Pour informations, s'adresser à A. Raymond, ou P. Lambert, Louiseville, tél. : 228-4957 ou 228-5463.

Autos - Camions

AUTO CAMION

Buick "Wildcat" modèle 1964, 4 portes, servo frein, servo direction, moteur V8, toit régulier, automatique, à vendre en bon ordre. S'adresser à tél. : 268-5278, St-Paulin.

Firebird modèle 1968, très propre, 29,000 milles, vrai millage, moteur 350 P.C. "bucket seat", toit en vinyle. S'adresser à tél. : 228-4239.

Renault R 10, 1971 gold, intérieur cuir, roues de luxe, 5,000 milles, comme neuve, dame, cause maladie. S'adresser à tél. : 228-4339.

DIVERS

Pour vos achats, ne serait-ce pas plus avantageux de connaître le Centre d'Accommodation de Louiseville... Ce qu'il peut vous procurer, les commodités à en retirer, les économies que vous ferez, la considération que vous méritez, à 620, Boul. Est, Louiseville.

CONTRACTEUR DEMANDE

Pour donner de l'ouvrage à domicile pour faire de la couture pour enfants de 4 à 6 ans. S'adresser à tél. : 228-2574.

Garderais des enfants de 1 1/2 an et plus à la semaine. S'adresser à Mme Laurent Samson, 45, rue Principale, St-Elie de Caxton.

Louiseville Maintenance dont les spécialités sont : nettoyage de tapis, planchers, boiseries et murs invite les ménagères à confier leur ménage d'automne à des experts. Tél. : Gérard Milette, 672, rue Denis, 228-4657 ou Michelin Bergeron, 230, rue Ste-Dorothée, 228-4233.

Confiez-nous vos lames de "clippers" aiguisage à l'huile : \$1.00 le set, sur meule à diamant \$1.50 garanti 35 à 50 bêtes.

EMILE BOLDOC
555, Des Forges,
Trois-Rivières, P.Q.

Vente tant qu'il y en aura AU CENTRE D'ACCOMMODATION LOUISEVILLE ENR.

620, Boul. Est, Louiseville
Prestone "Laurentide" \$2.25 le gallon
40% d'escompte
Batterie 6 volts
150 amps



Batterie 120 volts
85 amps. 78 "plates"
Peinture intérieure et extérieure à bas prix
CIMENT \$1.15 LA POCHE
4 x 8 planches murales grises int. (insul board) \$2.00 la f. ainsi que beaucoup d'autres articles.

Voulez-vous que les bas prix continuent sur les articles que vous avez besoin ?... Cela dépend de vous.



FERBLANTIER LICENCIE
Dépositaire des produits : L'ISLET — DELUXAIR
1440 rue Nepveu Tél. : 228-3228 Ste-Ursule

AIGUISAGE
Pour vos aiguisages de lames de clipper, de ciseaux, de couteaux et de scies, adressez-vous à Emile Plante, 561 rue St-Jacques, Louiseville. Tél. : résidence 228-5379.

Vaste choix de manteaux midi, Hot-Pants, robes pantalons et blouses, pour la nouvelle saison. Il faut aller chez Mme Albany Houle, vous trouverez ce qu'il faut au 4 St-Thomas, rue en face du Château Louise. Tél. : 228-4150.

AUTOS - CAMIONS

Chevrolet Impala 1965, V-8, 327 forces, 4 portes, automatique, en parfaite condition. Pour informations, s'adresser à Maskinongé, tél. : 227-4686.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

STE-URSULE
Terre de 146 arpents, une partie boisée, et l'autre partie terre à jardinage, avec une porcherie maternité très moderne, nettoyeur automatique, division en fer, attaches pour mères 40, eau de source naturelle, pompe électrique, grande maison de sept pièces plus ch. de bain, très propre, si intéressé aucune offre raisonnable refusée.

DEMANDEZ MAURICE AUGER
Louiseville 228-4929
Trois-Rivières 378-4875

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

RUE ST-THOMAS
Maisons détachées, dont une de 4 et une de 5 pièces plus chambres de bain très modernes, entrée 220/100 amps, système de chauffage eau chaude situées tout près du centre des affaires, très bonnes conditions.

DEMANDEZ MAURICE AUGER
Louiseville 228-4929
Trois-Rivières 378-4875

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

ST-EDOUARD
Bungalow de cinq pièces plus ch. de bain, entrée 220/100 amps, terrain de 60 x 100', libre immédiatement. Prix \$5,500.00.

Nous avons des terrains à vendre et logement à louer.

DEMANDEZ MAURICE AUGER
Louiseville 228-4929
Trois-Rivières 378-4875

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

POUR VOTRE INSTALLATION DE CHAUFFAGE A AIR CHAUD, CONSULTEZ

Bruno Bergeron

au passé

ON LISAIT DANS L'ÉCHO. IL Y A 20 ANS

EDITION DU 18 OCTOBRE 1951

LOUISEVILLE

Transaction

Dernièrement, la Banque Canadienne Nationale concluait l'achat de la propriété de Mme J.-A. Coutu, sise sur la rue St-Laurent, à l'intersection de la rue St-Aimé.

Départ

M. Léo Lupien, ingénieur-civil, qui était gérant de la ville de Louiseville depuis bientôt cinq ans, quittera ce poste, pour occuper des fonctions identiques au Cap-de-la-Madeleine.

Naissances

12 octobre : A. M. et Mme Yvon Gélina (Camillienne Deschênes), une fille baptisée : Marie, Bella, Blanche, Thérèse.

12 octobre : A. M. et Mme Oscar Héroux (Maria Landry) une fille baptisée : Marie, Alice, Francine.

ST-DIDACE

Réunion

A l'occasion du 24^e anniversaire de mariage de M. et Mme Agapit Paquin, plusieurs parents se réunirent à leur demeure pour souligner cet anniversaire.

ST-BARTHELEMY

Après 10 ans

Le 8 novembre, il y aura dix ans que de grandioses cé-

rémonies avaient lieu dans notre paroisse lors de la bénédiction du couvent actuel par S.E. Mgr. J.-A. Papineau, évêque de Joliette.

Recensement

D'après le dernier recensement scolaire fait par le secrétaire M. Jacques Mercure, nous avons dans la municipalité 317 garçons et 315 filles, de 5 à 17 ans. Font leurs études à l'extérieur de la localité : 14 garçons et 19 filles.

MASKINONGÉ

Baptêmes

8 octobre : Marie, Odette, Lysiane, fille de Martial Ross et de Clémence Dupuis.

10 octobre : Marie, Thérèse, Denise, fille de Albert Pratte et de Cécile Grenier.

ST-EDOUARD

Subvention

La commission scolaire vient de recevoir du département de l'Instruction Publique, par l'entremise de Me Germain Caron, m.a.l., un chèque au montant de \$1,500, afin de lui aider à financer sa première année d'opération.

ST-LEON

Baptêmes

4 octobre : Marie, Yvonne, Nicole, fille de M. et Mme Jo-

seph Pichette (Rita Gaboury).
5 octobre : Marie, Thérèse, Madeleine, fille de M. et Mme Fernando Ferron (Rachel Lupien).

14 octobre : Marie, Gracia, Luce, fille de M. et Mme Maurice Paquin (Gracia Béland).

Cérémonie des anges

Le 3 octobre est né et décédé Joseph, bébé de M. et Mme Henri-Paul Alarie (Rose-Aline Chrétien).

ST-PAULIN

Décès

M. et Mme Alexandre Dampousse (Rachel Fréchette) ont eu la douleur de perdre leur bébé Réjean.

Naissance

A. M. et Mme Donatien Rainville (Rose-Eva Brissette), de St-Félix de Valois, une fille baptisée : Marie, Christiane, Francine.

ST-ALEXIS-DES-MONTS

Baptêmes

11 octobre : Joseph, Robert, Louis, Philippe, fils de M. et Mme Aurélien Dupuis (Rose-Estelle Fréchette)

14 octobre : A. M. et Mme Raymond Picard (Marie-Rose Brûlé) un fils baptisé : Joseph, Paul-André.

YAMACHICHE

Bachelière

Mlle Suzanne Villemure, fille de M. et Mme J.-Sylvio Villemure, a obtenu récemment son Baccalauréat en piano de l'Université de Montréal, avec la note "Distinction".

Décès

Le 6 octobre, eurent lieu les funérailles de Mme Alfred Bellemare, née Céline Lapointe, âgée de 92 ans.

Le 12 octobre, funérailles de M. Irénée Vaillancourt, décédé accidentellement, à l'âge de 75 ans.

Le 16 octobre, service et sépulture du jeune Yvon Blais, âgé de 7 ans, fils de M. et Mme Raymond Blais (Fleurette Baril) décédé après plusieurs mois de maladie.

— Une entreprise de Drummondville a un urgent besoin de "Weavers" et de "Loom Fixers". — Ces emplois sont permanents.

1 Mécanicien possédant expérience sur la réparation et entretien des moteurs 2 temps. — Emploi rémunérateur et possibilités de surtemps. — Salaire : \$3.00 de l'heure. — Lieu de travail situé dans la région de Montréal.

— Opérateurs de Machines à Bois demandés. — Semaine de 5 jours. — 45 heures/Semaine — Bons salaires. — Disponibles dans la région. — Ce sont des emplois permanents.

1 Contremaître expérimentée pour atelier de couture dans la région. — Fabrication de vêtements pour dames. — Bon salaire, selon expérience.

— Besoin urgent de "Couturières expérimentées" pour Louiseville et la région, dans vêtements pour dames — Salaire offert : \$2.00 et plus, l'heure.

3 Vendeurs ou Vendeuses à temps plein ou partiel. — Il s'agit de la vente de produits cosmétiques, domestiques, médicamentés. Emplois rémunérateurs et permanents. — Lieu de travail situé dans la région. — Nous sommes à la recherche de "Mécaniciens" qualifiés, possédant cartes de compétence et quelques années d'expérience. — Salaires selon décrets. — Emplois permanents.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à : Centre de Main-d'œuvre du Canada, 50 rue St-Aimé, Louiseville, Qué.

voyage horaire

VOYAGEUR (1969) INC.

HORAIRES DES AUTOBUS

* Louiseville à Trois-Rivières

Tous les jours : 9.33 a.m., 12.33 p.m., 2.33 p.m., 5.33 p.m., 6.30 p.m., 7.33 p.m., 12.31 a.m., 2.31 a.m.

Tous les jours excepté le dimanche : 7.40 a.m.

Tous les jours excepté samedi et dimanche : 4.45 p.m.

Vendredi et dimanche : 7.33 p.m., 10.33 p.m.

Tous les jours excepté vendredi et dimanche : 11.58 p.m.

* Tous ces autobus se rendent à Maskinongé. Les départs de cet endroit sont effectués 10 minutes plus tôt qu'à l'horaire ci-haut mentionné.

Louiseville à Montréal

Tous les jours : 8.12 a.m., 11.12 a.m., 2.12 p.m., 4.12 p.m., 7.10 p.m., 9.10 p.m., 2.39 a.m.

Samedi : 10.12 a.m. en plus de tous les jours.

Vendredi : 5.12 p.m., 10.00 p.m., 12.10 a.m.

Dimanche : 5.12 p.m., 8.10 p.m., 10.10 p.m., 11.10 p.m., 1.10 a.m.

Louiseville à Québec

Tous les jours : 9.33 a.m., 2.33 p.m., 5.33 p.m., 2.31 a.m.

Vendredi, samedi, dimanche : 11.33 a.m.

Vendredi, dimanche : 7.33 p.m., 10.33 p.m.

Canadien Pacifique

HORAIRE DES TRAINS A LOUISEVILLE (Heure avancée)

Tous les jours compris dimanche

POUR QUEBEC 8.02 p.m.
POUR MONTREAL 10.23 a.m. excepté dimanche.
POUR MONTREAL (dimanche seulement) 3.23 p.m.

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A ST-JUSTIN

Tous les jours (excepté lundi)
POUR MONTREAL .. 6.45 a.m.

LUNDI SEULEMENT
Pour Montréal 4.57 a.m.
Tous les jours excepté samedi DE MONTREAL 10.05 p.m.

Samedi seulement

DE MONTREAL 10.52 p.m.

Cartes Professionnelles

Dr Avellin Dalcourt

HEURES DE BUREAU :
lundi, mardi, jeudi, vendredi
de 8h.30 a.m. à 1h. p.m. et
2h. p.m. à 4h. p.m.
Tél. : 228-4231 ou 228-2731

TEL. : 228-4408

CHARLES MILOT

NOTAIRE
STE-URSULE, P.Q.

TEL. : 228-4757

GILLES BÉLAND

NOTAIRE
151, ST-LAURENT LOUISEVILLE

Jean-Guy Plourde

B.A. C.A.
COMPTABLE AGREE
BUREAU : 51 ST-MARC
Tél. : 228-2021 — LOUISEVILLE

Clinique Dentaire Louiseville

Dr YVON SIMARD
et
CLAUDE CHAPUT
CHIRURGIENS-DENTISTES
343 St-Laurent
Louiseville
tél. 228-5577

TEL. : 228-2915

YVON MILOT

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe de Me
P. Fleury — Tél. : 228-2915
222, St-Laurent — LOUISEVILLE

Me Luc Michaud

NOTAIRE
St-Paulin
tél. : bureau 268-2683
Rés. : 268-2013

Dr RODRIGUE ROY

B.A. O.D.
Optométriste
Bureau : Lundi - Mardi - Jeudi
Vendredi - Samedi avant-midi
Tél. : 228-5734
292, St-Laurent — LOUISEVILLE

Au CENTRE PROFESSIONNEL

321, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Jos. Langlois

NOTAIRE
TEL. : 227-2091 ST-JUSTIN
CENTRE PROFESSIONNEL
TEL. : 228-4787 LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE

Charles Auger, O. D.

OPTOMÉTRISTE
TEL. : 228-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Air Climatisé

Salon de Madeleine

(Julienne Doyon, propr.)
Trois coiffeuses à votre disposition
321, St-Laurent — LOUISEVILLE
TEL. : 228-5000

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA

BONJOUR

- 1 Linotypiste possédant de l'expérience, pour entreprise de la région — L'emploi est d'une durée de 1 mois, environ — Le salaire est selon le décret en vigueur.
- 1 Pâtissier possédant au moins 5 ans d'expérience dans la cuisson de différentes pâtes. — Le salaire minimum est de \$100.00 par semaine. — Ce poste est disponible à Valleyfield.

Mesdames,
Ne tardez pas à vous procurer dès maintenant votre manteau d'hiver

nous possédons un vaste choix dans tous les styles à la mode.

JACQUES ALLARD
confection

371, ST-LAURENT TEL. : 228-4248

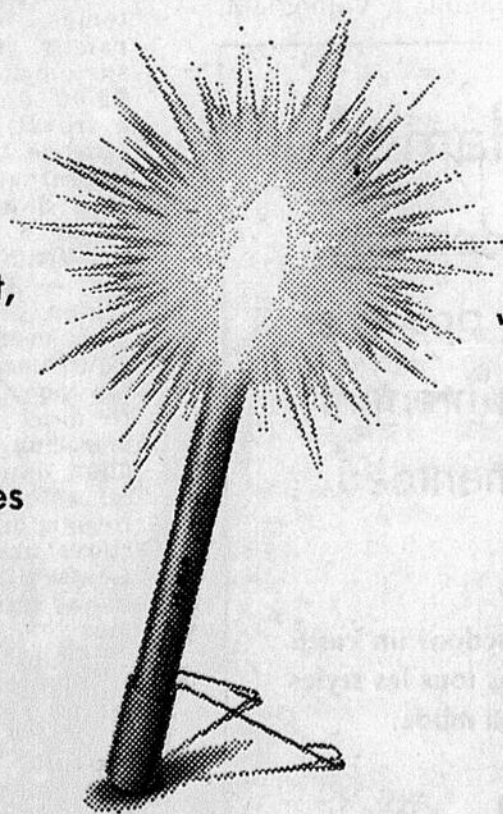


En pareil moment, qui a besoin d'un bol à salade?

Chez FINA, nous avons abandonné depuis longtemps ces petits trucs publicitaires car nous croyons que notre responsabilité première est de veiller à ce que les automobilistes roulent en toute sécurité et de la façon la plus économique possible. Ce mois-ci, les détaillants FINA

de votre voisinage vous offrent, à prix d'aubaine, plusieurs de ces produits et services que nous croyons nécessaires à votre sécurité. Par exemple, des fusées signalisatrices à 49¢* chacune. Offre apparemment banale mais qui pourrait peut-être, au bon moment, vous sauver la vie.

*Chez tous les détaillants FINA participant.



En 1969, nous déclarions: "A notre avis, nous pouvons être beaucoup plus utiles à nos clients en nous efforçant d'apporter des améliorations à notre propre secteur d'activités i.e. l'approvisionnement en produits pétroliers, l'entretien et la réparation des automobiles." Aujourd'hui, nous y croyons toujours.

PETROFINA CANADA LTÉE

**Pour rouler en toute sécurité...
et de façon économique.**



Fabrication d'éléments de charpentes métalliques

Au Québec, en 1970, la valeur des expéditions de l'industrie qui fabrique des éléments de charpentes métalliques a atteint \$88 797-000; cette industrie emploie une moyenne de 3 250 personnes et compte 25 établissements. Un établissement domine nettement ses

concurrents en employant à lui seul entre 1 001 et 2 000 personnes. Le Bureau de la statistique du Québec a consacré une brochure à ce secteur industriel; elle est intitulée "Répertoire des établissements manufacturiers - Industrie de la fabrication d'éléments de char-

pentés métalliques".

La confiserie

Au Québec, en 1970, la valeur des expéditions de confiserie a atteint \$81 072-000; cette industrie emploie une moyenne de 3 910 personnes et elle compte 59 établissements. Deux établissements dominent leurs concurrents et emploient tous deux entre 501 et 750 personnes. Le Bureau de la statistique du Québec a consacré une brochure à l'industrie de la confiserie: le "Répertoire des établissements manufacturiers - Industrie de la confiserie".

EN PRIMEUR

UN FILM QUE VOUS DEVEZ VOIR



débutant
VENDREDI
LE 22 OCT.
POUR 1 SEMAINE
2e Film : QUAI DU DESIR

SAMEDI :
Matinée
pour enfants
grand film en
couleurs et cartoons
Adm. : 0.35¢

CINÉMA ROYAL

LOUISEVILLE

BAR SALON ROYAL

L'avez-vous visité ?
C'EST UN OASIS DE DETENTE
OU L'ON RENCONTRE DE VRAIS
AMIS OU L'ON S'AMUSE
DANSE AU SON D'UNE MUSIQUE
DOUCE ET COLOREE



INVITATION SPÉCIALE aux
DAMES et JEUNES FILLES

EN VEDETTE EN FIN DE SEMAINE

JENNIE

CHANTEUSE GUITARISTE WESTERN

ROLLAND MATTE et son orgue électronique
vous fera entendre vos pièces préférées.
Demandez-les lui.

Jacques Béland, gérant

311 St-Laurent

Louiseville

À L'HÔTEL LAURIER

DE MASKINONGE

DANSE AVEC ORCHESTRE

tous les vendredi et samedi soir

Plancher de danse tout récemment construit.

Bienvenue à tous !

HÔTEL WINDSOR

340 rue St-Laurent

Louiseville

Tél. : 228-2757

DU MERCREDI AU DIMANCHE

EN VEDETTE :

Les "adagio"

SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE

Notre chef cuisinier est extraordinaire
son menu est des plus variés
repas pour convenir à toutes les bourses
Repas pour hommes d'affaires

Spécial du dimanche :

ROTI DE BOEUF



À tous les militants libéraux

L'Association Libérale du Comité de Maskinongé convoque une assemblée générale de tous ses militants afin de procéder à la nomination des délégués pour le congrès provincial du Parti, lequel se tiendra les 19, 20 et 21 novembre prochain, à Québec.

Cette assemblée se tiendra à la salle du Collège St-Louis, rue St-Jacques, à Louiseville, jeudi, le 21 octobre, à 8 heures.

Cordiale bienvenue à tous !
Yvette SAUVAGEAU
Secrétaire

Le ministère de la Voirie s'interroge sur l'utilité des pneus à crampons

Québec. — O.I.P. — Le ministère de la Voirie désire informer les automobilistes qu'en dépit du battage publicitaire fait autour des pneus à crampons, ces derniers n'offrent que peu d'avantages aux usagers, compte tenu des conditions climatiques au Québec.

Cette opinion s'appuie sur les récents résultats d'une étude faite au cours de l'hiver 1970-1971 par le Conseil canadien de la sécurité.

Les conclusions de l'étude indiquent qu'aucun des divers types de pneus utilisés ne s'est avéré meilleur que les autres dans l'ensemble des conditions mentionnées. De plus, à mesure que la température s'abaissait, l'écart entre les performances des divers types de pneus s'amenuisait.

Une étude effectuée par le ministère de la Voirie a été présentée par M. Jean Normand, ingénieur, au 50e congrès annuel du "Highway Research Board" à Washington.

La conclusion générale de cette étude faite à Québec souligne que l'usage des pneus à crampons n'a pas réduit de façon notable le nombre des accidents durant la saison froide.

Hôtel MASKI

VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

10h.30 p.m. et 12h.30 a.m.

Dimanche : 5h. p.m. et 11h. p.m.

EN VEDETTE :

DENISE CARON, chanteuse

ESTELLE, danseuse

Orchestre : YVES DECARUFEL, M.C.
ET LE TRIO MASKI

Les vendredi : de 9 heures p.m. à 10.30 heures p.m.

Le dimanche : de 3 heures p.m. à 4.30 heures p.m.

HÔTEL DU BOULEVARD

VENDREDI SOIR

ROULETTE

CHANCEUSE

Commanditée par Hervé Lafontaine Ltée,
Lapointe Photo Enr. et Au Vieux Chaudron,
Maskinongé (Crêpes, Tourtières, Fèves au lard)

Pierre Lapointe, animateur

Pour tous genres de réceptions, faites confiance au personnel
qualifié et courtois de l'HOTEL DU BOULEVARD
MARIAGES, BAPTEMES, DECES, CONFERENCES, ETC. ETC.

VENDREDI, SAMEDI

★ LES MARCOS
Pour la danse

★ ACTE - NOUVEAUTE

★ MICHELINE, chanteuse

★ YVES ST-JACQUES, M.C.



saint-sévère

par Mme Jules Trahan

DECES

Samedi dernier M. Roméo Lemay, fils de feu M. et Mme Arthur Lemay de St-Sévère a été retrouvé décédé subitement dans sa demeure. Il laisse dans le deuil un frère Jean-Paul, ses sœurs Rosa (Mme Pellerin) et Marielle (Mme Bourassa). Son service a eu lieu à 3 hres lundi p.m. Nos sympathies à la famille.

STATISTIQUES

M. le curé Marcel Marchand nous donne les statistiques suivantes d'après une compilation résultant de la visite paroissiale. La paroisse accuse une baisse de paroissiens, décès, départs — les nouveaux mariés demeurant en dehors. On compte environ 423 personnes dont 97 familles sans compter les personnes seules. Les communicants 387 et les non-communicants 35. Une famille compte une anglicane et une catholique. L'an passé on comptait 441 p.

VOEUX DE BONNE FETE

A M. Victorin Paillé de St-Léon pour son anniversaire.

Quatre-vingt ans,

Tout frais, tout pimpant,

Ça ne se voit pas souvent,

Restez encore longtemps

Au milieu de vos onze enfants vivants

Ces voeux d'anniversaire,

Viennent d'un coeur sincère

Vous allez sans doute la reconnaître,

C'est votre fille de Saint-Sévère,

MARJOLAINE.

Ceux également de la correspondante. Voeux sincères pour ce 80e anniversaire!

UNE TOURNEE EN ITALIE.

M. et Mme Roméo Desaulniers de notre paroisse sont partis par avion Air Canada pour nous revenir vendredi dernier enchantés de ce voyage en Italie.

Ils ont visité Florence, renommée par ses cuirs et ses parfums, Venise avec ses gondoles donne un coup d'oeil fascinant. Une fameuse plage italienne "Rencini" est une des plus belles de l'endroit, sans oublier la place St-Marc remarquable par ses milliers de pigeons. Ils ont terminé leur voyage par une visite à San Marino la plus petite république indépendante du monde; c'est maintenant chose du passé, ce beau voyage en Italie.

L'ANIMATION EN EXPLOSION

Lors de notre soirée soit le 13 oct, au plan local, l'animation, sujet d'étude du mois, a fait explosion. En effet, Mme Flore-Aimée Descôteaux, responsable du comité d'éducation s'est tiré de sa responsabilité en faisant participer les membres par un tableau synoptique sur le sujet. Mlle Descôteaux et ses aides animèrent les équipes de façon à pouvoir donner une plénière riche de bonnes idées. Enfin, le comité d'éducation est compris de toutes. A l'art ménager, Mlle Marie-Ange donne le programme de l'année et demande aux dames une participation, laquelle sera positive. A la fin de la soirée, on remit à la secrétaire, Mlle Cécile Gélinas, à l'occasion de son anniversaire en guise de reconnaissance, un porte-document, lequel fut bien apprécié; et en même temps, on offre aux dames nées en sept-oct, des vrais petits bijoux en céramique" des petits pots de "beans", lesquels vont au four, les dames sont très heureuses de l'initiative de recevoir un cadeau de fête.

Mlle Marie-Ange sert un délicieux goûter comprenant gateaux, carrés aux cerises et boules au sucre à la crème, avec un délicieux punch aux fruits, c'est bien bon, et merci à M.-Ange.

La soirée se termine en attendant des nouvelles pour un voyage, à bientôt.

LES OUTARDES, QUE PREDISSENT-ELLES ?

En effet, depuis une semaine, des enfants d'outardes, viennent manger dans les champs et charment l'oeil par leur vol en vigilant. Est-ce un bel automne, ou un hiver proche? L'avenir nous le dira...

liens ont décidé d'abandonner l'Harmonie, nous demeurons quand même optimistes devant l'avenir! Plusieurs de nos jeunes juniors seront prêts à prendre la relève d'ici quelques mois, à noter que pour eux également les pratiques ont repris, après un long congé de trois mois!

Comme à chaque année, à la même période, nous invitons quiconque est attiré par la musique à joindre nos rangs!

C'est la chance pour vous de faire partie d'un mouvement récréatif et utile, d'apprendre "sans

qu'il vous en coûte un sou", un instrument qui vous procurera selon votre volonté des heures de détente et ce qui n'est pas à négliger d'augmenter vos connaissances donc améliorer votre personnalité!

Pour renseignements s'adresser à M. Arthur Doyon directeur musical tél.: 228-4167 ou mieux venez personnellement à notre local ouvert tous les lundi soir dès 7 hres p.m.!

A bientôt,

Lyse-B. Arseneault, publ.

"LES ÉCHOS DE L'HARMONIE"

Après un arrêt de deux semaines mettant terme à nos activités estivales, nous reprenons les pratiques hebdomadaires avec devant nous cette fois, la perspective d'un automne et d'un hiver prometteurs!

Bien que nous devons malheureusement déplorer le fait que quelques musiciens parmi nos pil-



J.-P. BOISVERT Ass. Inc.

TOUS GENRES D'ASSURANCE

Maskinongé

Tél. : 227-2332

pour moins d'argent
Plus de milles/aux magasins

Firestone

AUBAINES SANS PAREILLES...

tous types de pneus pour
tous types de voitures



SOIRÉE DE DANSE

CLUB NAUTIQUE DE LOUISEVILLE

LES REBELLES DE BERTHIERVILLE

SAMEDI, LE 23 OCTOBRE

A 8.30 HEURES

BIENVENUE A TOUS

GRANDS SPÉCIAUX DE SAISON

Votre radiateur d'auto préparé pour l'hiver
(PRESTONE)

\$4.98

Grand spécial sur pneus d'hiver

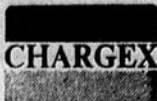
PRIX IMBATTABLES POUR BATTERIES
GARANTIE A VIE

Toutes ces aubaines

CHEZ

CLÉMENT & FRÈRE LTÉE

700, BOUL. OUEST LOUISEVILLE TEL. : 228-2701



JACQUES LEBLANC STATION



290 Boul. Est

Tél. : 228-9086

Louiseville

Notre région est au 4e rang pour la drogue

Lors du dernier souper du club Richelieu, le conférencier invité était M. Marcel Pagé, Technicien en Laboratoire à l'Hôpital Comtois. Ce dernier a entretenu son auditoire sur la drogue et l'alcool.

M. Pagé en a surpris plusieurs en déclarant que selon une enquête menée par l'OPTAT à travers la province, Louiseville et la région venaient au 4e rang en ce qui regarde la consommation de la drogue et au 7e rang en ce qui regarde l'alcool. Après avoir énuméré une série de sta-

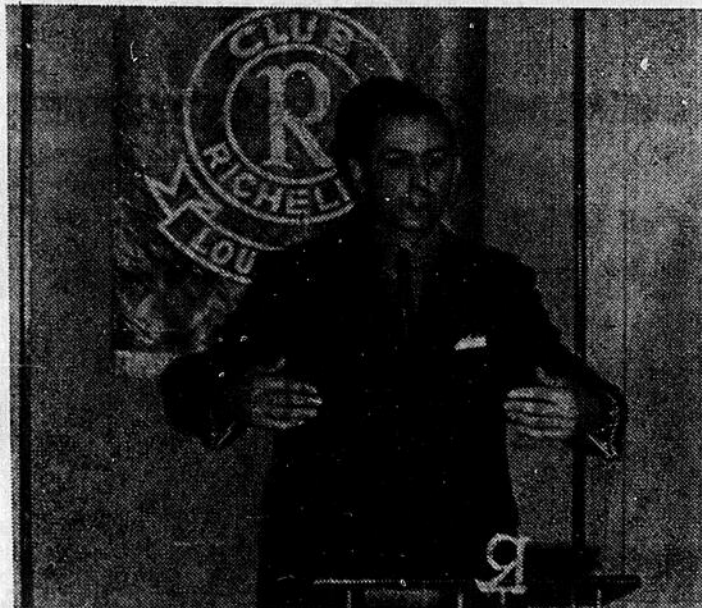
tistiques concernant la consommation de la drogue et de l'alcool dans certains pays, M. Pagé s'est ensuite restreint à notre milieu.

Il a fourni plusieurs exemples concernant des cas qu'il avait personnellement rencontrés à Louiseville. Plusieurs auditeurs

en avaient les cheveux droits sur la tête. A titre d'exemples d'irresponsabilité, M. Pagé a fait état d'un article paru dans un quotidien de la région, lequel article donnait une recette pour se fabriquer de la drogue. Mais la recette donnée par le journaliste comportait une erreur. Dans les jours qui suivirent cette publication, on a dû soigner 14 cas, dont certains affectés très sérieusement à cause de l'erreur qui s'était glissée dans l'article en question.

M. Pagé a également traité des causes de ce problème et des possibilités dans notre milieu. Un projet de Drogue-Secours est présentement à l'étude à l'Hôpital Comtois. Quant aux causes, le conférencier a fait état des graves problèmes familiaux qui sont très à la base du fait qu'un jeune va consommer de la drogue. Enfin, M. Pagé a tenu à souligner la précieuse collaboration des corps de police de Louiseville qui sont de précieux alliés dans le travail de réhabilitation de jeunes drogués qui en sont à leur première expérience.

Cette conférence a eu pour effet d'ouvrir les yeux à plusieurs sur une question que l'on croit trop facilement réservée aux grandes cités. Notre position par rapport à l'ensemble de la province est loin d'être enviable.



M. MARCEL PAGÉ

APPEL DE Mgr PELLETIER

Trois-Rivières — L'évêque de Trois-Rivières, Mgr Georges-Léon Pelletier, a invité les fidèles du diocèse à prendre pleinement conscience de tous les problèmes et de toutes les misères dont sont affligées de nombreuses personnes, invitant la population à se montrer des plus généreuses lors de la campagne annuelle de la Fédération des œuvres de la Mauricie.

Soulignant que la campagne de la Fédération des œuvres exigeait énormément de travail de collaboration et de dévouement, Mgr Pelletier a dit que le public pourrait rendre plus efficace et assurer un meilleur succès à cette campagne, si chacun était encore mieux informé sur les besoins des miséreux qui vivent, ou plus excellemment végétent, au milieu de nous. "Sans doute, dit-il, les services gouvernementaux ont déjà pris une bonne part de l'assistance sociale, mais tous les champs sont loin d'être couverts. Il reste encore plus d'appels que notre charité généreuse pourrait combler.

C'est donc heureux, car on n'est jamais dispensé de faire la charité."

"C'est bien peu, ajoute-t-il, cinq ou six mois, pour connaître en détail les besoins de chez nous et voir comment, avec le sens chrétien qui nous anime, répondre par un don qui démontre toute notre sincérité et notre amour complet. Si, d'une part, les pauvres et les miséreux doivent faire tout ce qui est en leur possible pour retrouver une vie normale, c'est à nous d'assurer avec eux le dernier cheminement qui y conduit. Voilà à la fois le sens du travail de la Fédération et celui de notre réponse."

C'est du 24 au 30 octobre que la population sera sollicitée à l'occasion de la campagne de la Fédération des œuvres de la Mauricie. Plusieurs centaines de bénévoles parcoureront la région afin d'amasser les \$175.000, dont la Fédération a besoin pour subvenir à ses nombreux services et pour répondre aux besoins toujours constants.

ÉCOLE MILIEU DE VIE

Nous savons que l'Ecole doit aujourd'hui répondre de plus en plus aux exigences d'une éducation complète de la personne.

Cette préoccupation, Ecole — Milieu de vie, sera davantage réalisée par l'effort du Ministère concrétisé dans le règlement no 7 adopté récemment.

Certes l'application de cette réforme scolaire dans notre milieu demeure pour l'instant étendue et projection.

Il nous faut donc, pour réaliser l'objectif visé par cette réforme, axer notre action 71-72 sur l'animation des activités étudiantes extra-horaire.

Cela suppose au point de départ la mise en place de moyens appropriés, une collaboration de tous les agents de la vie étudiante.

OBJECTIFS

- Personnalisation de la vie scolaire et socialisation de l'étudiant
- Stimuler en favorisant un meilleur rendement scolaire
- Rendre les activités plus accessibles
- Structurer plus efficacement les activités étudiantes
- Répondre aux besoins collectifs
- Préparation à la civilisation des loisirs
- Développement de l'initiative, sens des responsabilités, sens de la gratuité
- Favoriser les relations élèves-professeurs
- Contribuer à la détente, à la joie de vivre et de s'épanouir
- Développements des aptitudes et goûts

LES TYPES D'ACTIVITES ETUDIANTES EXTRA-HORAIRE

1— Activités sportives : (physique)

Les sports scolaires :

- Intra-mural
- Inter-scolaire
- Différentes ligues
- Tournoi régional-provincial

2— Activités socio-culturelles : (loisirs)

a) au niveau de l'école

b) sur le plan régional

- Concours Inter-Ecoles
- Exposition...

3— Activités étudiantes comme tel :

- Clubs
- Association (école - régional)

HORAIRE

Les activités extra-horaire ne sont pas inscrites dans un cadre-horaire défini, car plusieurs d'entre elles pourraient se dérouler en dehors d'un horaire préalablement établi.

NORMALEMENT :

- Midi
- 16.00 - 18.00 hres
- ou le soir

ACTIVITES SPORTIVES

Club d'athlétisme, club des archers, volleyball, badminton, basketball, soccer, football (flag), gymnastique, expression corporelle, la crosse, haltérophilie, handball, judo, balle lente.

AUTRES ACTIVITES :

Journal, radio scolaire, théâtre, musicales, art plastique, ciné-club, poly-show, conseil étudiant, service de préparation à la vie, jeunes du monde, soirées.



Mini-loto dans la région

Vendredi dernier, le tirage officiel de la Mini-Loto a été fait dans la région, plus précisément à St-Gabriel-de-Brandon.

A cet effet, une foule nombreuse a pu assister de visu aux diverses étapes de ce tirage. Le Président de Loto-Québec, M. Maurice Cusseau, de même que de nombreuses autres personnalités de la Société d'Exploitation des Loteries et Courses du Québec étaient également de la partie.

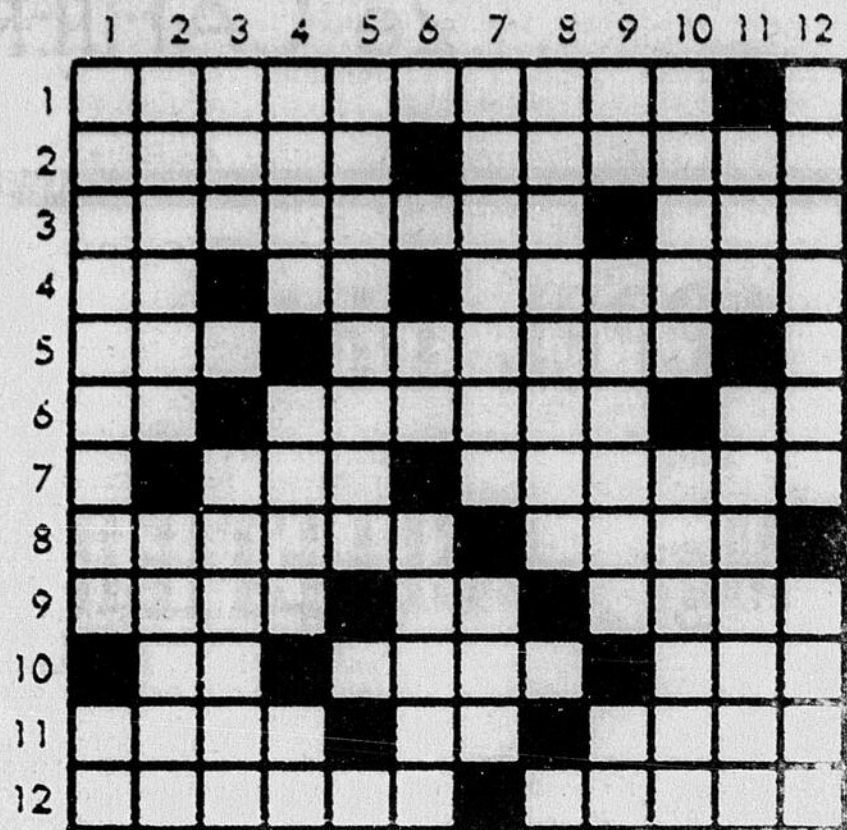
Toutes les explications d'usage ont été don-

nées pour bien démontrer l'honnêteté de ce tirage. C'est d'ailleurs un citoyen de St-Gabriel-de-Brandon, M. Gaston Durand, qui a procédé au tirage.

Sur la photo ci-haut, nous voyons de gauche à droite M. Gaston Durand, Président du Club d'Auto-Neige de St-Gabriel en train de tourner le boulier qui déterminera le numéro chanceux, M. Maurice Cusseau, Président de Loto-Québec et le Maire Morin de St-Gabriel

(Photo Dutil)

mots croisés



HORIZONTAL

- 1—Action d'égorgier.
- 2—La voix la plus élevée chez l'homme. — Soulèvement populaire.
- 3—Verset qui se chante avant et après un psaume. — Nég.
- 4—Largeur d'une étoffe. — Pron. pers. — Liliacée bulbeuse à belles fleurs ornementales.
- 5—Camp, armée. — Légèrement humide, pl.
- 6—Nég. — De Gènes. — Symb. du germanium.
- 7—Particule chargée d'électricité. — Propres, sans souillure.
- 8—Fragment d'un objet brisé, pl. — Viscère double.
- 9—Qui existe effectivement. — Charpente du corps. — Ensemble des ascendants et des descendants d'un peuple.
- 10—Numéro. — Plus qu'il ne faudrait. — Abrév. latine de: "Qu'il Repose en Paix".
- 11—Volcan de Sicile. — Conj. — Songe.
- 12—Livre qui contient les prières de la messe. — Grande collection publique d'objets d'art.

VERTICAL

- 1—Vérifier par comparaison avec un étalon — Eminence.
- 2—Ensemble des faits qui ont concouru à la formation de quelque chose. — Qui divise par 100.

- 3—Possèdent. — Troisième partie de l'intestin grêle, pl.
- 4—Souverains. — Gardien de but, au football. — Carte à jouer.
- 5—Ensemble des manoeuvres qui servent à la tenue des voiles d'un bateau.
- 6—Pron. ind. — Ville au confluent du Saint-Laurent et du Richelieu.
- 7—Distinction accordée à une personne. — Dénué d'esprit.
- 8—Celui qui prend part à une émeute.
- 9—Nég. — Garnir de lest un bâtiment. — Petit ruisseau.
- 10—Capitale de la Tunisie. — Couronne du pape, pl.
- 11—Le sommet, en anglais. — Muqueuse entourant la base des dents.
- 12—Respectés les choses saintes. — Arme blanche.



Depuis le 9 octobre

LES CONTRATS ENTRE UN CONSOMMATEUR ET UN VENDEUR A DOMICILE PEUVENT DESORMAIS ETRE ANNULES

QUEBEC — (O.I.P.) — Les consommateurs qui signent un contrat avec un vendeur à domicile (vendeur itinérant) ont, depuis le 9 octobre, le droit d'annuler ce contrat dans les cinq jours qui suivent la signature ou dans les sept jours si la période comprend un samedi ou un dimanche.

C'est le ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, M. William Tetley, qui a annoncé ce nouveau règlement.

Les nouveaux articles de la Loi de la protection du consommateur qui ont été mis en vigueur concernent les vendeurs à domicile, la garantie, la publicité, les cartes de crédit et certaines dispositions relatives au contrat.

Le délai de cinq jours dont peut bénéficier les consommateurs du Québec est plus long que celui de la plupart des autres provinces.

Le consommateur qui veut se prévaloir de cette disposition de la loi peut annuler son contrat sans avoir à se justifier, soit en remettant au vendeur itinérant le bien qu'il a acheté, soit en l'avisant par écrit durant la période de délai. Les ventes de portes, fenêtres et revêtements d'aluminium faites par un vendeur itinérant peuvent également être annulées dans les cinq jours suivant la signature du contrat.

Les règlements indiquent qu'un bien fourni par un commerçant doit être conforme à la description qui en est faite dans les contrats et la publicité. La garantie annoncée dans la publicité fait partie du contrat de vente de ce bien.

Le consommateur a le droit de faire indiquer dans son contrat la fin précise pour laquelle il fait un achat. Cette seule mention lui donne la garantie que le bien acheté peut normalement servir à la fin indiquée. Le bien acheté est garanti pour cette fin même si le contrat spécifie qu'il n'y a aucune garantie.

A compter du 9 octobre, il sera défendu par la loi de délivrer une carte de crédit à un consommateur qui ne l'a pas sollicité par écrit. Rappelons qu'un certain nombre d'articles de la loi de la protection du consommateur ont déjà été mis en vigueur à des dates antérieures.

C'est ainsi que les ventes pyramidales sont rendues nulles et sans effet par l'article 75. Les consommateurs ont le droit d'examiner leurs rapports de crédit au sujet de leur réputation, de leur solvabilité.

L'office de la protection du consommateur exerce déjà ses activités à ses bureaux de Québec (800 Place d'Youville) et de Montréal (800 Place Victoria).

JACQUES SALVAIL À LOUISEVILLE

Le populaire animateur de l'émission "Jeunesse", Jacques Salvail, sera à Louiseville vendredi prochain pour un spectacle.

Natif de Montréal, ce chanteur populaire a d'abord travaillé com-

me annonceur de radio avant de venir à la télévision. Il a fait ses débuts à Cornwall, mais c'est véritablement à Sherbrooke qu'il a fait sa marque en animant une émission pour les jeunes fort remarquée. C'est à la suite de son succès dans la Reine des Cantons de l'Est que le poste CJMS de Montréal lui donna l'opportunité de se faire valoir davantage. Il devait profiter de l'occasion, car c'est lui que la Direction de Télé-Métropole choisit pour remplacer Pierre Lalonde qui animait "Jeunesse" depuis de nombreuses années.

Il a profité de l'occasion pour donner un nouveau visage à sa carrière en y ajoutant la chanson. Ses premiers disques ont connu du succès et tout porte à croire que sa carrière le portera loin.

Loin de s'enfler la tête à la suite de ses succès, Jacques Salvail continue son premier métier, soit celui d'annonceur de radio. Marié et père d'un enfant, il a toujours les pieds sur terre et c'est probablement ce qui lui permettra de connaître d'autres succès.



DANS LE CADRE DES ELECTIONS A LA POLYVALENTE

VENDREDI SOIR LE 22 OCTOBRE

au CRACK Pavillon St-Cyr

LOUISEVILLE

8.30 HEURES P.M.

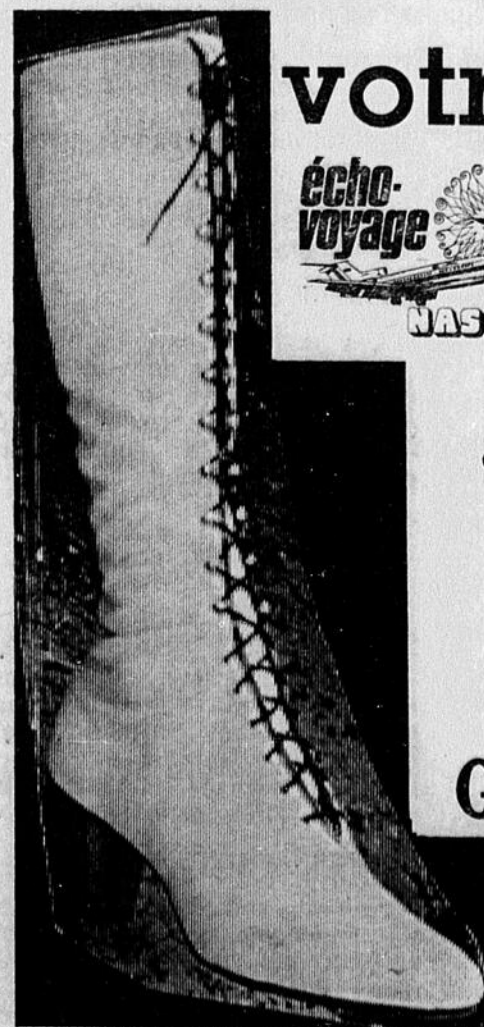
SPECTACLE CONTINUEL

Jacques SALVAIL

VEDETTE ANIMATEUR - JEUNESSE

Une co-production Crack-Poly

Prenez soin de votre pied



Pour un vaste choix de souliers, de bottes et de bottillons dans les plus nouveaux styles pour l'hiver, c'est chez

G.-R. Chrétien

Chaussures

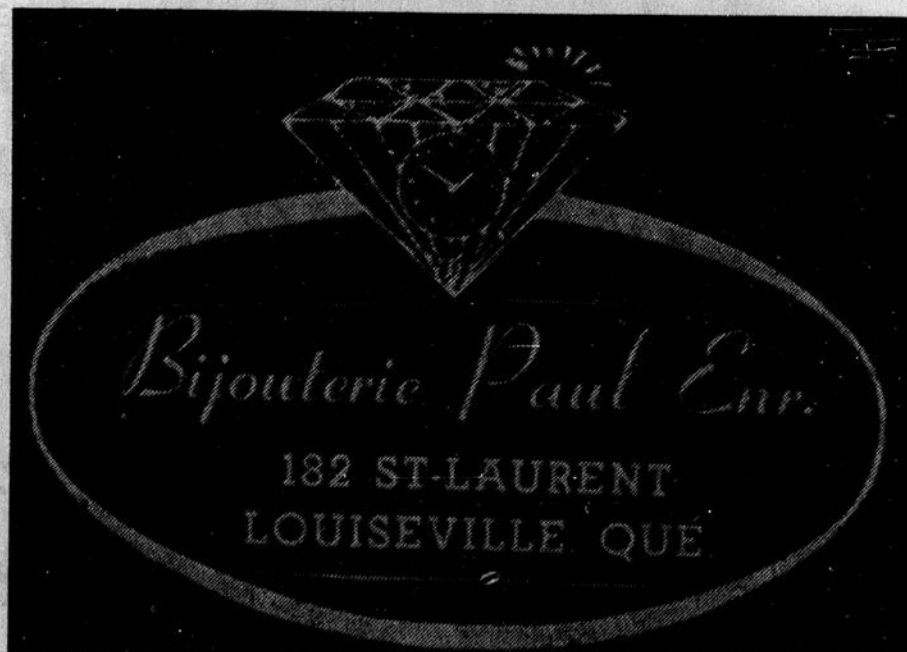
191, ST-LAURENT, LOUISEVILLE TEL.: 228-2883



"Bijouterie en or" Créations "TULIP" INVITATION SPECIALE à tous les futurs FIANCES. Vaste choix de joncs et bagues

NOS PRIX SONT FORMIDABLES

Sur rendez-vous, à votre service tous les soirs, incluant le samedi. PAUL GELINAS, PROP.



A NOTER — GRAVURE SUR PLACE

TEL. : 228-4382

CHANTONS AVEC CHANT'AMI

Le long congé de l'Action de Grâces fut pour plusieurs un excellent prétexte pour voyager.

Il en fut ainsi pour la presque totalité de la chorale mixte CHANT-AMI alors qu'en compagnie de quelques parents et amis, ils ont passé ce fin de semaine à New York, U.S.A.

Nombre d'entre eux ne connaissent pas encore cette immense cité des gratte-ciel et la découvrirent avec beaucoup de plaisir.

Pour ceux qui en étaient à leur "nième" visite, la redécouvrir semblait aussi enthousiasmant.

Au cours de ces trois jours, il y eut entre autres: visite organisée de la ville avec guide français; assistance au spectacle de variétés du Radio-City Music-Hall; soirée à l'Opéra de New York où l'on présentait: "Les noces de Figaro" de Mozart; tour de bateau vers Staten Island; et évidemment l'inévitable et "nécessaire" course dans les grands magasins newyorkais où l'on trouve de tout et pour tous.

Enfin, un "week-end" bien rempli et qui laisse au cœur de beaux souvenirs à ressasser longtemps après.

Après un voyage aussi bien réussi, il est permis d'espérer renouveler une expérience aussi heureuse.

Où se porteront les pas de nos choristes l'an prochain? L'avenir nous le dira!

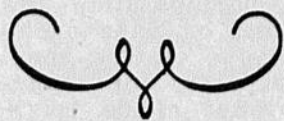
Pour l'instant, c'est avec plus d'enthousiasme que jamais que le chœur CHANT'AMI reprend ses activités musicales dès cette semaine, soit mercredi le 20 octobre.

Plusieurs nouveaux membres sont attendus et il est certain que cette année encore sera des plus actives.

Nous souhaitons donc la plus cordiale bienvenue aux nouveaux membres et espérons que leur séjour parmi nous sera de longue durée.

Chœur CHANT-AMI
par Fernande Beaulieu, sec.

le carnet mondain



de Mme Annette Trudel

A L'AFEAS DE LOUISEVILLE

Jeudi, le 21 octobre, à 8h. p.m., au local du sous-sol de l'église, aura lieu notre réunion du mois.

Sujet d'étude: "Les étapes de l'animation". Bienvenue à toutes les dames.

Mme Denise Blais,
publiciste.

JEUNESSES MUSICALES 1971-72

Il ne faudrait pas oublier, mercredi, le 27 octobre, à l'auditorium de la Polyvalente, le premier concert de la saison 1971-72. Les mélomanes seront servis à souhait.

Au programme, airs et duos d'opéras et opérettes célèbres avec Colombe Pelletier au piano, Anna Chornodolska, soprano, Bruno Laplante, baryton.

Nous avons la chance de pouvoir profiter de ces concerts dans notre ville.

REMERCIEMENTS

La présidente et le Conseil des Dames Charitables de Louiseville remercient chaleureusement ceux et celles qui sont venus les encourager lors de la partie de cartes annuelle de leur association.

Le succès de cette soirée est dû à la générosité des donateurs et au grand dévouement des dames actives dans ce mouvement.

CONFERENCE DU PERE DESMARIS CHEZ LES DAMES CHARITABLES

Les dames de Louiseville et des environs sont invitées à la réunion annuelle des dames de Charité, qui aura lieu mardi, le 2 novembre, à 2h., au sous-sol de l'église.

Le conférencier, cette année, sera le Père Marcel-Marie Desmarais.

Cette réunion promet d'être très intéressante. Il faudrait venir en grand nombre.

Y FAUT ALLER PARMI L'MONDE

Tel est le titre d'un film qui sera présenté par la Société St-Jean-Baptiste de Louiseville, à 8h. p.m., jeudi le 21 octobre, à l'Hôtel de Ville de Louiseville, 105 rue St-Laurent.

Ce film met en lumière les problèmes quotidiens auxquels doit faire face le citoyen québécois.

Au moyen de la consultation et du dialogue, on tentera de trouver des solutions aux situations vécues aujourd'hui

dans le Québec, au point de vue social, culturel, économique.

Nous serons très heureux d'avoir avec nous tous les membres des SSJB de Louiseville, Yamachiche, Maskinongé, Ste-Ursule, St-Léon et St-Justin.

Marie-Blanche de
Lamirande,
secrétaire.

BAPTEMES

Joseph, Gatien, Louis, enfant de M. et Mme Yvon Lachance (Andrée Delisle).

Marie, Josée, Martine, enfant de M. et Mme Marcel Paquin (Marguerite Lefebvre).

Marie, Claude, Cécile, enfant de M. et Mme Charles Fréchette (Pauline Boisvert).

Marie, Sonia, Caroline, enfant de M. et Mme Robert Doyon (Jacqueline Fréchette).

Marie, Chantal, Clémence, enfant de M. et Mme Lionel Béland (Suzanne Gélinas).

Marie, Nathalie, Luce, enfant de M. et Mme Clément Courchesne (Louise Lacoursière).

Joseph, Daniel, enfant de M. et Mme Guy St-Yves (Micheline Girard).

Marie, Solange, Josée, Nancy, enfant de M. et Mme Xavier Garceau (Lucie Leblanc).

Joseph, Guy, Yvon, enfant de M. et Mme Paul-Yvon Lafrenière (Ginette Renière).

Marie, Chantal, Jocelyne, Hélène, enfant de M. et Mme Jean-Pierre Giguère (Michèle Trempe).

"Un apprentissage dont la valeur reste incalculable"

La Direction du programme Perspectives-Jeunesse a fait parvenir une lettre au responsable du seul projet louisevillien accepté, M. Jules Baribeau. Le Coordonnateur pour ce programme dans le Québec, M. Germain Tanguay fait part au responsable de Louiseville de son enthousiasme vis-à-vis le programme proposé par Louiseville. On sait que dans le cadre de Perspectives-Jeunesse, une douzaine de jeunes de Louiseville ont eu l'occasion de faire un stage d'une semaine à l'École Moderne de Hockey de l'Université de Montréal. C'était d'ailleurs le seul programme parmi ceux présentés par des gens de Louiseville qui a reçu l'approbation gouvernementale.

Voici le texte intégral de la lettre de M. Germain Tanguay :
le 7 octobre 1971.

Monsieur Jules Baribeau,
532 St-Jacques,
Louiseville, Québec.
Cher monsieur Baribeau,

La lecture du rapport que vous nous avez envoyé récemment suite au projet que vous avez réalisé au cours de l'été dans le cadre du programme Perspectives-Jeunesse nous a beaucoup intéressé. Nous vous en remercions.

Les actions qu'ont entreprises cet été un grand nombre de jeunes québécois, étudiants ou chômeurs, par l'entremise de Perspectives-Jeunesse (malgré des budgets souvent minimes et nos retards bien involontaires...) se sont avérées nettement favorables au développement de notre province. De plus, l'expérience qu'ont vécue les groupes comme le vôtre — autonomie — travail d'équipe, etc. — constitue pour chacun des membres de votre équipe un apprentissage dont la valeur reste incalculable.

Nous devons enfin vous dire que l'excellent travail que vous et votre équipe avez réalisé au cours de l'été nous encourage à faire des recommandations auprès du Ministre Pelletier pour qu'un tel programme — amélioré — soit renouvelé en 1972.

Nous vous remercions et vous prions d'accepter nos plus cordiales salutations.

L'Équipe de Perspectives-Jeunesse
Germain Tanguay,
Coordonnateur pour le Québec.

SI TU NE LE FAIS PAS RIEN NE SE FERA

La Fédération des oeuvres a besoin de
sous pour maintenir ces services

- Alerte à la Drogue se penche sur le phénomène de la drogue afin d'informer la population et projette l'ouverture de cliniques secours pour toxicomanes.
- Association des Clubs de l'Age d'Or service d'entraide pour personnes âgées de 60 ans.
- Association des Infirmes secours aux infirmes, organisation de loisirs et support nécessaire à la santé.
- Centre Bénévolat Maurice service de bénévoles pour les gens dans le besoin, personnes âgées, malades.
- Centre de Référence et d'information oriente les personnes vers les services publics et privés où ils peuvent obtenir solution à leurs problèmes.
- Conseil de Développement Social de Louiseville organisme de recherche, de coordination, d'étude et d'information en matière de santé, bien-être et loisirs.
- Dames Charitables de Louiseville assistent matériellement et financièrement les familles pauvres.
- Entrepôt de la Joie distribue des cadeaux aux enfants pauvres à Noël.
- Fédération des Loisirs assure la planification des loisirs de la région.
- Société de Criminologie veut enrayer la criminalité et la délinquance chez jeunes et adultes.
- SOS Fédération vient en aide aux sinistrés.

LES BESOINS SONT NOMBREUX

SOUSCRIVONS GÉNÉREUSEMENT

du 24 au 31 octobre

OBJECTIF: \$175,000.00



Chez DIAMOND ALIGNEMENT ENR.

1141 Boul. Ouest

Tél.: 228-4362

LOUISEVILLE

PNEUS RECHAPPES : TOUTES LES GRANDEURS

A SPECIAL D'AVANT SAISON

PNEUS D'HIVER "DAYTON" TOUTES LES GRANDEURS AVEC OU SANS CLOUS

DÉPOSITAIRE DU FAMEUX PNEU MICHELIN

REMISE A NEUF DE VOTRE RADIATEUR — SYSTEMES ELECTRIQUES

AJUSTEMENT DES LUMIERES — ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DES ROUES



sainte-ursule

par Mme Jean-Paul Baril

Assemblée de l'A.F.E.A.S.

Mercredi soir prochain, à 8 h. p.m., à l'école Rinfret, assemblée mensuelle de l'A.F.E.-

A.S. Au programme l'étude religieuse, "Le savoir-vivre: serait-ce une question d'attitude chrétienne", l'étude sociale: Les étapes de l'animation; nous aurons aussi la visite d'une esthéticienne qui donnera

une démonstration de maquillage et des conseils de base. La responsable des arts ménagers expliquera comment parvenir à faire de belles décorations de plantes et de fleurs séchées. Toutes les dames qui ont des suggestions à faire pour l'amélioration des programmes ou dans quelque domaine que ce soit, sont priées de préparer leurs suggestions à l'avance et de les déposer dans la boîte à cet effet. Bienvenue, nous vous attendons très nombreuses.

Service d'accueil Garde paroissiale

Samedi le 23 octobre à 7.00 h. p.m. et dimanche le 24 octobre à 8.00 h. a.m.: Aurèle Béland, Maurice Paquin, Jules Lessard, Roger Lambert, Jacques Lessard.

Dimanche le 24 octobre à 10.00 h. a.m.: Normand Thisdel, Charles Trudel, Marc Lessard, Paul St-Louis.

L'APPRET ET LA TEINTURE DES FOURRURES

La valeur des expéditions québécoises de l'industrie qui apprête les fourrures a atteint en 1970 un montant de \$4 500 000. Cette industrie emploie une moyenne de 400 personnes. Elle compte 10 établissements. Le plus important a une main-d'oeuvre qui se situe entre 100 et 250 personnes. Ces chiffres sont tirés de la brochure intitulée "Répertoire des établissements manufacturiers — Industrie de l'apprêt et de la teinture des fourrures", publiée par le Bureau de la statistique du Québec.

MARCHÉ JACQUES BELLEMARE

174, rue St-Louis

Ste-Ursule

Tél.: 228-2542

TISSUS FACIAUX Kleenex ass. 100 tissus — 2 épaisseurs	2 pour 0.39¢
JUS DE TOMATES Aylmer 19 on.	.19¢
ANANAS tranchées Kon Tiki 19 on.	2 pour 0.45¢
SAVON Arctic Power King — 5 lb	\$1.69
SAUCISSE MAISON	0.49¢ lb
BIFTECK DE RONDE	0.99¢ lb
BIFTECK DE POINTE	\$1.09 lb

EN PLUS SPECIAUX EN MAGASIN



AVIS AUX CULTIVATEURS

Contrairement à la rumeur répandue par certains compétiteurs

LUDGER MALBEUF
VOTRE REPRESENTANT CASE
DE LOUISEVILLE

est toujours très intéressé à continuer dans la ligne agricole et il n'a jamais été question qu'il cesse. Ces rumeurs sont non fondées et quoi penser de ces compétiteurs.

Ludger Malbeuf

VENTE — SERVICE — REPARATIONS — EQUIPEMENT CASE

771, Boul. Est

Louiseville

Tél.: 228-4592

CHRONIQUE

mini putt

Les Guides de Louiseville se sont rendues à pied au Mini-Putt, samedi dernier pour y tenir un tournoi de 18 trous. Diane Paquet est sortie vainqueur avec une excellente partie de 39. Madeleine Bellemare s'est classée deuxième avec 42, suivie de près par Marielle Pratte avec 43.

Le Mini-Putt de Louiseville restera ouvert jusqu'à la fin d'octobre, mais seulement les fins de semaine, soit du vendredi soir à 6h. p.m. jusqu'à dimanche soir inclusivement.

Il y a certains avantages à pratiquer ce sport en automne. D'abord, on n'attend pas son tour, car l'achalandage est beaucoup moins fort qu'en été; de plus, les chances sont beaucoup meilleures de sortir gagnant du tirage hebdomadaire, sans compter que d'ici la fin de la saison, les clients du Mini-Putt se rendent éligibles au concours de l'Echo-Voyage.

Les spéciaux offerts par la piste locale semblent très ap-

préciés. Des centaines de parties gratuites sont actuellement en circulation. Ceux qui n'auront pas eu l'occasion de s'en servir avant la fin de la saison pourront les utiliser l'an prochain car ces billets seront encore valables.

C'est le nom de Mlle Lise Héту de Trois-Rivières qui a été tiré cette semaine pour le concours de l'Echo-Voyage en ce qui concerne la clientèle du Mini Putt et du Comptoir d'Essence Rocheleau. Une personne par semaine devient ainsi éligible pour gagner le voyage à Nassau en janvier.

Voici les numéros gagnants pour la semaine du 10 au 17 octobre:

945254	\$5.00 plus 10 parties gratuites
945267	10 parties gratuites
945238	5 parties gratuites
945266	3 parties gratuites
492953	2 parties gratuites

Ces gagnants sont éligibles au tirage du Gros Lot Provincial qui aura lieu le 20 novembre prochain.

CARNET SPORTIF DE LA POLY

ÇA GROUILLE CHEZ NOUS

Depuis quelque temps les gymnases sont pleins à craquer tous les soirs, de 4 heures à 5 heures, de la semaine.

A quoi est-ce dû ?

Aux sports interscolaires qui débuteront le 9 novembre prochain, c'est-à-dire dans 2 semaines.

Voici les catégories avec leur instructeur respectif:

Hand-Ball, féminin: M. Jean-Guy Montigny

masculin: M. Gilles Goyette

Basket-Ball

féminin: M. Pierre Legeault

masculin: M. Jean-Pierre

Gélinas

Volley-Ball

féminin: M. Jean-Yves Bour-

geault

masculin: M. Yvon Lachance

Nous souhaitons "Bonne

Chance" à toutes les équipes

soient féminines ou masculines, juvénile ou midget.

Nick

CASSETTES

TEL.: 228-5977

Mme Normand Lacoursière

Spécialité: Enregistrement à votre choix

Prix défiant toute COMPETITION

291, Notre-Dame Sud

Louiseville

MOTOROLA TÉLÉCOULEUR



STYLE MEDITERRANEEN
Modèle WU914GPAC
Ecran géant 26 pouces
avec Instant-Matic
et control AFC.

Quasar™

Transistorisé à 100% avec le mécanisme dans un tiroir pour plus de facilité pour l'entretien.

Il faut le voir pour le croire

ce fameux bouton

Insta-Matic

En pressant sur le bouton, vous contrôlez instantanément, l'intensité de la couleur, la teinte, la brillance, le contraste et la finesse de l'image.



Toutes les pièces sont garanties pour 2 ans et 1 an de service gratuit

Pour une démonstration appelez ou venez chez

ROGER TÉLÉVISION ENR.

ROGER BARIL, PROP.

Chez nous après la vente c'est le service qui compte.

160 - 3e RUE

LOUISEVILLE

TEL.: 228-4615

saint-léon

par Armand Fleury

NOCES D'OR

Dernièrement une magnifique fête était organisée pour souligner le 50^{ème} anniversaire de vie conjugale de M. et Mme Irénée Lambert.

Une messe solennelle d'action de grâces était célébrée en l'église paroissiale de St-Léon dimanche le 5 septembre à 5 hres de l'après-midi par M. l'Abbé Camille Desjarlais neveu des jubilaires et curé de St-Didace tandis que Jude et Serge Lambert petits-fils des jubilaires faisaient le service à l'autel. On remarquait au chœur la présence du Rév. Père Frédéric Bélanger o.f.m. cousin des jubilaires et curé à Ottawa ainsi que M. l'Abbé J.-Antoine Caron, curé de la paroisse. Les demoiselles Charette de St-Léon firent les frais du chant.

La présence des enfants, des petits-enfants des nombreux parents et d'un grand nombre d'a-

mis rehaussaient cette fête.

A l'issue de cette belle cérémonie religieuse un banquet fut servi au Miss Louiseville dont on remarquait la présence du député provincial Me Rémi Paul ainsi que son épouse.

Après ce copieux repas, lecture d'une adresse composée par l'ainée des petites filles Mme André Jalbert, suivit la présentation d'une magnifique corbeille de fleurs par la cadette des petites filles, la charmante Diane, enfin une bourse substantielle leur fut remise par Serge petit-fils des jubilaires.

M. Gérard Lambert neveu des jubilaires se fit l'interprète de la famille Hector Lambert pour commémorer les souvenirs passés des jubilaires; le texte était rédigé par Sr Marie Lambert des Servantes Jésus Marie de Rouyn nièce des jubilaires.

Des télégrammes de félicitations ont été reçus de la part du Gouverneur Général du Canada M. R. Mitchener, du Premier Mi-

nistre du Canada M. Pierre-Elliott Trudeau, de M. Antonio Yankakis député au fédéral et du Rév. Frère Guy Lambert f.i.c. missionnaire au Japon et neveu des jubilaires.

Ce fut à une heure très avancée de la nuit que tous se quittèrent à regret au son d'un magnifique orchestre emportant avec eux un souvenir inoubliable de cette belle et magnifique fête.

Bonheur et longue vie aux heureux jubilaires.

VISITE PAROISSIALE

M. le curé J.-Antoine Caron vient de terminer la visite des familles de sa paroisse. Dimanche, le 10 octobre, il en communiqua les statistiques: Population 1,088 âmes répartie sur 237 familles.

CONGRES DE L'UNION DES MUNICIPALITES

Son Honneur le maire, M. Jeannot Paillé assistait au congrès des maires des municipalités de la province à Ste-Adèle dans les Laurentides, les 8, 9, 10 octobre dernier.

M. le maire représentait sa municipalité.

CARNET SOCIAL

Le Révérend Père Romain St-Cyr p.s.s. de Rome, accompagné de M. et Mme Paul-Emile Lessard et leur fils Pierre de Montréal rendaient visite à M. Rodolphe Ferron et Mlle Rolande Ferron dernièrement.

L'A.F.E.A.S.

Les portes sont closes, chacun a posé ses doubles fenêtres, le feu ronronne dans les fournaises, les soirées sont plus longues, plus monotones aussi. Quoi de mieux qu'une bonne rencontre entre amies pour colorer la vie? Rendons-nous toutes à l'A.F.E.A.S. mercredi le 20 octobre à 8 hres et sachons apprécier le plaisir du revoir.

Louise Marcotte, publiciste.

PARTIE DE HOCKEY

La supposée "raclée" du St-Sévère sur St-Léon à Shawigan samedi dernier.

Dirigés à l'attaque par Marc Courmoyer qui a enregistré deux buts, la supposée "raclée" du St-Sévère sur St-Léon s'est naturellement soldée par une victoire facile du St-Léon au compte de 6 à 3.

Denis St-Yves, Jocelyn Fréchette, Michel Latour et Réjean Gélinas avec 1 but chacun ont eux aussi contribué à cette victoire d'équipe qui ne sera certainement pas la dernière.

Au cours de cette partie, on a pu aussi assister à du jeu viril, et c'est ainsi qu'ont débuté quelques escarmouches. Le St-Léon a distribué plusieurs bonnes mises en échec solides tandis que du côté du St-Sévère, les coudes semblaient souvent élevés; c'est peut-être que ceux-ci ne pouvaient croire en la force effarante du St-Léon et qu'ils sont demeurés paralysés ces "pauvres" SS?

L.C.

Dans la région de Trois-Rivières

Les écoles de conduite-automobile doivent détenir un permis du ministère des Transports du Québec

Québec. — (O.I.P.) — Les écoles de conduite de l'automobile dans la région de Trois-Rivières doivent détenir un permis du ministère des Transports du Québec pour donner des cours de conduite.

A partir d'aujourd'hui, chaque école doit dispenser, à tout élève qui se présente à un cours de conduite, un minimum de 8 hres de leçons théoriques et de 6 heures de leçons pratique au volant.

Le ministère suggère, dans un arrêté en conseil paru dans la Gazette officielle du Québec, que l'instructeur devrait avoir un programme de cours théoriques assez flexibles pour traiter des différentes matières selon la progression de la pratique au volant, à savoir:

5 heures de cours sur le Code de la route, les règles de la conduite et la signalisation routière; 1 heure sur la vision et la santé; 1 heure sur l'entretien du véhicule; 1 heure sur les lois de la physique et l'automobile.

D'autre part, le ministère des Transports invite l'instructeur à choisir des films propres à compléter l'enseignement pratique.

Ainsi dans une école située loin des autoroutes, on devrait montrer aux élèves un film sur les autoroutes afin d'assurer une compréhension suffisante des règles de conduite qui s'y appliquent; si l'élève apprend à conduire pendant la belle saison, il est essentiel qu'il voit un film sur la conduite en hiver, etc.



Arien's

SOUFFLEUSES SNO-THRO

7 c.v. trac-team disponible avec démarreur électrique

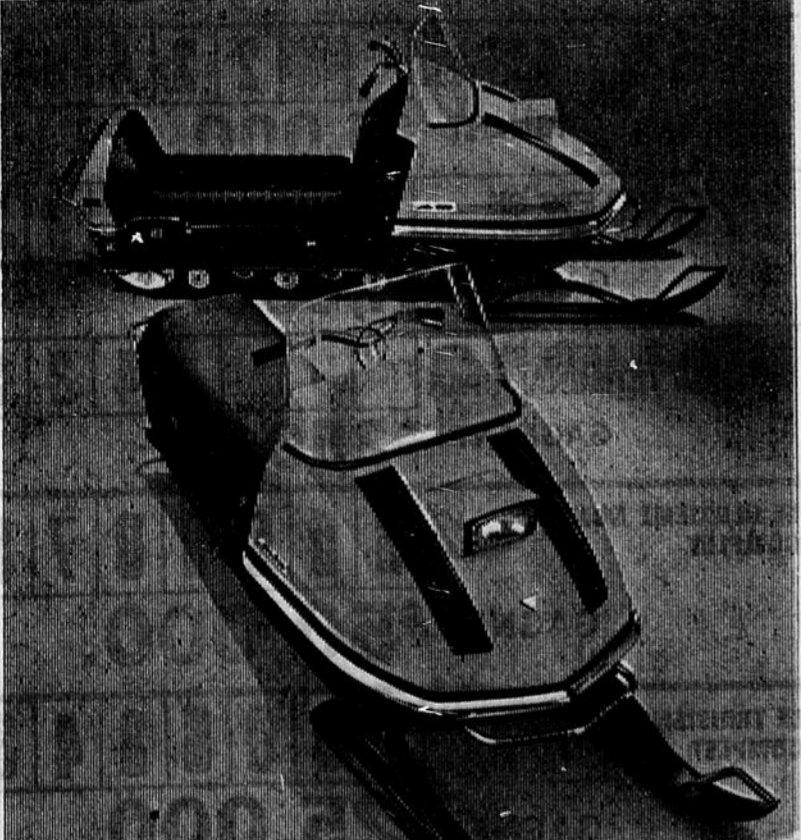
LUDGER MALBEUF

VENTE — SERVICE — REPARATION
771 Boul. Est Louiseville Tél. : 228-4592

Venez déshabiller une SKI-DOO 72 et vous habiller à la mode Ski-Doo 72

Chez CLÉMENT & FRÈRE LTÉE

700, Boul. Ouest Louiseville Tél. : 228-2701




Elles sont en or!

J'ai mes Obligations d'Épargne du Canada

7.19% RENDEMENT ANNUEL MOYEN À L'ÉCHÉANCE

Les Obligations d'Épargne du Canada permettent d'envisager l'avenir avec le sourire. Elles sont sûres, rentables et encaissables en tout temps. C'est un moyen en or d'économiser. Des centaines de milliers de Canadiens ont déjà les leurs.

...et vous?

POUR UN ACHAT SUR EN QUINCAILLERIE

écho-voyage
NASSAU
Articles de plomberie et chauffage

Nous offrons un vaste choix d'articles de quincaillerie et articles ménagers. Ne vous laissez pas prendre par l'automne. Procurez-vous immédiatement vos accessoires, tels que coupe-froid, rateaux à feuilles, etc.

EQUIPEMENT BLACK & DECKER et STANLEY

DÉSAULNIERS & FRÈRE ENR.

211 St-Laurent, Louiseville
Tél. : 228-4855

saint-barthélemy

par Mme Benoit Laurendeau

HEUREUX GAGNANTS

M. et Mme Gabriel Laferrrière sont les heureux gagnants de la somme de mille dollars au dernier tirage de l'inter-loto.

Félicitations

L'A.F.E.A.S. DE ST-BARTHELEMY

La soirée de l'A.F.E.A.S. aura lieu le 21 octobre. On vous invite toujours à venir très nombreuses à cette importante réunion.

L'AGE D'OR

Il ne faut pas oublier non plus la soirée de l'âge d'or qui a lieu à tous les mercredis soir. Bienvenue.

LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Que lisez-vous ? On constate malheureuse-

ment assez souvent que les études finies, on ne trouve pas le temps de consacrer quelques heures par semaine à la lecture. Grâce à la générosité de notre Conseil municipal et au dévouement de plusieurs bénévoles, la paroisse de St-Barthélemy met à la disposition de tous un grand choix de volumes, de disques, de revues, etc.

Que toute la famille en profite !

Attention : A partir du 6 novembre, la bibliothèque sera ouverte comme d'habitude le vendredi soir, de 7h. à 8 h. et demie, mais le samedi, elle ouvrira ses portes de 2 heures à 3 heures.

Le Comité,

saint-paulin

par Suzy Martel

LOISIRS: ECOLE DES VALLONS

Mardi soir, 7 heures, à l'Ecole des Vallons, inscription pour tous ceux et celles qui veulent participer à l'organisation d'une ligue de :

- a) Ballon-panier
- b) Ballon-volant
- c) Hockey.

Tous les jeunes et les moins jeunes qui sont intéressés à la chose doivent se faire un devoir de s'inscrire.

La salle sera ouverte tous les soirs de 7 heures à 10 heures, excepté le samedi soir et le dimanche soir. Les souliers de sport sont exigés.

Frère Jean Jodoin, principal.

A NOTER

A partir de samedi prochain, la messe du samedi soir sera, (à l'église et non à la chapelle) à six heures trente (6:30). Et ce, pour

accommoder les fervents du hockey et autres.

Très bonne initiative de la part de notre curé.

Merci!

GARDE PAROISSIALE SOURCE D'ACTION

Dimanche le 10 octobre dernier avait lieu à l'Hôtel Feuille d'Erable le souper annuel de la Garde Paroissiale de Saint-Paulin. Avec le travail acharné de tous les mem-

bres, la soirée fut un succès indiscutable.

En effet, il y avait au-delà de 350 personnes au souper qui fut des plus délicieux, et plus de 250 personnes sont venues s'ajouter durant la soirée.

Les Gardes tiennent à remercier sincèrement la population de Saint-Paulin et les paroisses environnantes qui ont bien voulu venir encourager notre mouvement.

Guy Levasseur, publiciste.

LE PLUS GRAND SPÉCIAL JAMAIS VU AU



Mme Léo Arvisais, Prop.

● 2 mécaniciens à votre service ● Réparons toutes marques de machines

51, RUE ST-AIME

TEL. : 228-4404

LOUISEVILLE

EN TRES GRAND SPECIAL

MACHINE A COUDRE ELECTRIQUE

Coud : avant et arrière — reprise

\$25.95

DEMONSTRATEURS — REPRISES — MODELES DE PLANCHER

SINGER

Zig-Zag automatique, régulier \$129.95 SPECIAL **\$99.95**

NECCHI

avec CABINET consol régulier \$179.00 SPECIAL **\$89.50**

PFAFF

Zig-Zag automatique, régulier \$199.50 SPECIAL **\$159.95**

● WHITE
● BERNINA **\$69.50**
● OMEGA

PRIX A PARTIR DE

MEUBLES

Prix rég. : \$49. SPECIAL \$29.95
Prix rég. : \$89. SPECIAL \$59.95
Prix rég. : \$99. SPECIAL \$69.95

DACTYLO

Rég. \$69.96 SPECIAL \$59.95

MACHINE à calculer électrique
Prix à partir de \$99.95

COUPON TRICOT, DENTELLE
ACCESSOIRES DE COUTURE
PRIX TRES REDUITS

COURS DE COUTURE
GRATUIT

Une visite vous convaincra des grands spéciaux que nous vous offrons.

50^e ANNIVERSAIRE



SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

VESTES BOUTONNEES POUR DAMES

TOUTES LES GRANDEURS
SPECIAL

\$3.00

DRAPS FLANELLETTE

70 x 90 - blancs à rayure - 1ère qualité
aussi bas que

\$2.77

A VOTRE MAGASIN DE RAYONS

JACQUES MERCURE

St-Barthélemy

Tél. : 885-3266

inter-loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphones: 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 11 OCTOBRE

817,464 BILLETS VENDUS, 825 GAGNANTS
\$491,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET **9 1 2 2 4 3 5**

GAGNE **\$125,000.**

6 BILLETS SE TERMINANT PAR **2 2 4 3 5**

GAGNENT **\$5,000.**

76 BILLETS SE TERMINANT PAR **2 4 3 5**

GAGNENT **\$1,000.**

740 BILLETS SE TERMINANT PAR **4 3 5**

GAGNENT **\$250.**

LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET **8 5 9 8 0 7 8**

GAGNE **\$50,000.**

LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET **9 0 8 6 8 4 3**

GAGNE **\$25,000.**

saint-alexis

par Aurèle Plante
et Mme Clovis Dupuis

FIN D'UNE BONNE SAISON AU BASEBALL

Dans la dernière joute de la finale disputée lundi dernier au stade de Louiseville, le St-Alexis a dû s'avouer vaincu au compte de 4 à 0. Le lanceur gagnant fut Claude Boudraut ayant alloué deux coups sûrs. Contrairement à ce qu'annonçait la semaine dernière un certain journal de la région concernant la soi-disant performance du lanceur Boudraut ayant supposément obtenu 13 retraits au bâton, nous tenons à rectifier qu'il en a obtenu **seulement 3** ce qui est **beaucoup moins que 13**. Nous admettons qu'un journaliste absent puisse se tromper mais non un journaliste **présent** à la rencontre.

Nous félicitons les joueurs du St-Alexis pour cette magnifique saison et nous avons bien con-



Le Conseil de l'École Secondaire Sacré-Coeur. De gauche à droite, M. Claude Béland, président; Johanne Ducharme secrétaire; Line Plante vice-présidente et Alain Côté conseiller. Félicitations à ce nouveau conseil.

(Photo Morin)

fiance qu'une prochaine saison les conduira sans doute à la réalisation d'un REVE pour reprendre l'expression d'un rédacteur de sports.

St-Alexis a bien travaillé puisqu'il s'est mérité le championnat de la saison régulière, le championnat de la finale du Centre. De plus, deux des nôtres se sont distingués en obtenant le titre de meilleur lanceur de la saison soit Germain Lemay et meilleur frappeur soit Gérard Giguère.

DANS LES CADRES DU CENTENAIRE

Bénédiction d'une croix du chemin

En vue de remémorer quelques souvenirs d'autrefois, les propriétaires du Rang du Moulin (soit le rang conduisant au moulin à scie de M. Epiphane Charbonneau) ont voulu rénover l'ancienne croix du chemin près de chez M. Laurier Boulanger. Dimanche après-midi, M. le curé Leblanc s'est rendu sur les lieux pour bénir cette croix. Étaient aussi présents M. le maire Léopold Bellemare et son épouse, M. et Mme Centenaire de même qu'une bonne partie de la population.

Félicitations à ceux qui ont pensé organiser une telle cérémonie.

HOCKEY INTERMEDIAIRE

Dimanche après-midi, au Centre Marcotte, avait lieu la 1ère joute de l'équipe St-Alexis s'opposant au Yamachiche. La joute fut très intéressante puisque le pointage s'est avéré serré durant toute la rencontre pour finalement se terminer avec un compte nul soit 5 à 5. La joute fut assez rapide mais pas excessivement rude. La grande vedette de la partie fut sans aucun doute, le gardien de buts du Yamachiche qui a effectué quelques arrêts quasi-miraculeux. Si ce n'avait été de cette performance, il est certain que le St-Alexis aurait facilement triomphé du Yamachiche. Les compteurs du St-Alexis furent: Gérard Lemay, François Proulx, Louis Frappier et deux nouveaux-venus dans l'alignement du St-Alexis soient MM. Michel Rivard et Claude Cossette.

L'équipe semble très bien équilibrée puisqu'elle possède 3 bonnes lignes d'attaque et des défenses très solides. Les buts seront gardés par René Plante et Alain Dampousse. Notre équipe est aussi dirigée par un homme d'expérience soit M. Aurèle Plante qui a grande confiance dans les siens.

La prochaine rencontre disputée samedi prochain à 8 heures à l'aréna de Shawinigan opposera le St-Alexis au St-Léon. Rendez-vous aux sportifs du St-Alexis désireux de voir triompher leur équipe. Un autobus sera organisé tous les samedis. Pour plus de renseignements, adressez-vous à M. Jean-Claude Allard.

RECENT VOYAGE

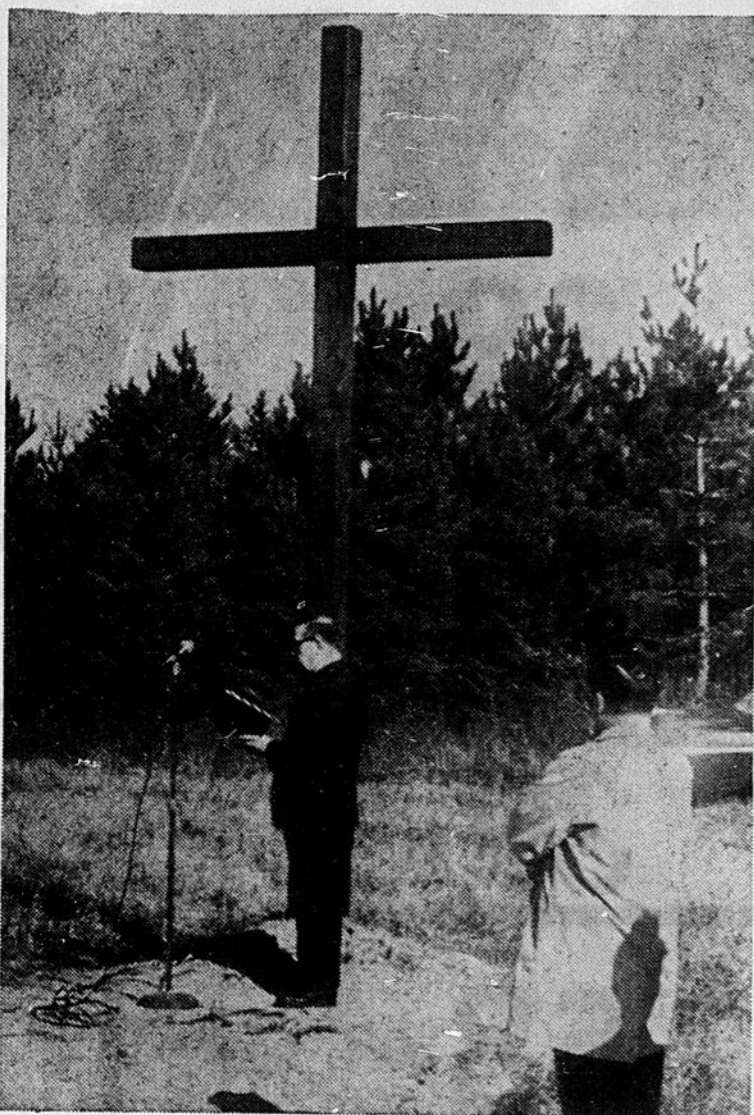
Au cours de la semaine dernière, M. et Mme Eddy Dupuis, Mme Georges Allard, M. Wellie Lessard et son fils Jean-Paul de St-Léon se sont rendus à Val-Gagné, Ontario à l'occasion d'un mariage chez des parents.

Ils sont revenus enchantés de leur voyage et en garderont un bon souvenir.

SOUHAITS D'ANNIVERSAIRE

A Mme Gérald Lemay qui apporte régulièrement notre courrier au bureau de l'Écho à Louiseville.

Nous en profitons pour la remercier de ses services.



M. le Curé Leblanc procédant à la bénédiction de la croix du chemin rénovée par les propriétaires du Rang du Moulin. A droite, M. le maire Léopold Bellemare.

(Photo Dutil)

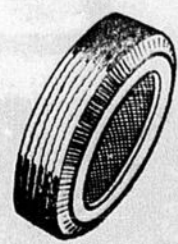
UNE DERNIERE RENCONTRE DES "BUCHERONS" DE ST-ALEXIS

En vue de terminer cette saison sur une note gaie, les joueurs du St-Alexis se sont réunis avec la direction du baseball et les membres du Service des Loisirs. Cette rencontre a débuté par un succulent souper préparé par M. René Grenier, un employé de la St-Maurice Forest. Ensuite, place à une soirée des plus réussies avec chansons, danse etc... Nous devons remercier Mlle Cécile Frappier ainsi que Mme Adélar Picotte qui ont fait les frais de la musique.

Une telle soirée contribue à maintenir l'esprit d'équipe puisque les joueurs peuvent fraterniser dans une ambiance beaucoup moins tendue que sur un terrain de baseball.

Nous tenons à remercier tous les organisateurs de cette rencontre qui laissera un très bon souvenir de la dernière saison dans le coeur de chacun.

Rendez-vous à la prochaine soirée soit le 6 novembre à la remise des trophées de la Ligue Rurale au Curling Laviolette de Trois-Rivières.



AUTOMOBILISTES



QUE CE SOIT POUR UN SILENCIEUX
TROUBLES ELECTRIQUES — DEBOSELAGE
PEINTURE OU MECANIQUE GENERALE

VOUS AUREZ SATISFACTION

AU GARAGE LESSARD

2010, RUE PRINCIPALE

STE-URSULE

TEL. : 228-2288

BAS PRIX SUR BATTERIES



STATION SUPERTEST

PNEUS UNIROYAL



LA BOUTIQUE DU CHÂTEAU

enr.

134 St-Laurent
Louiseville

**Nos prix réguliers
sont plus bas que
les prix de vente
ailleurs.**

FILLETES

Chandails
manches longues,
rayé ou couleur
prix à partir de **0.89¢**

Pantalon
velours cotelé
double flanelle **\$1.99**

Pantalon
Lainage tweed
prix à partir de **\$2.59**

Jumpsuit pyjama **\$2.59**

Jaquette longue **\$1.89**

GARÇON

Pantalon rayé 4 à 6 x
perma press **\$2.79**

Pantalon
velours cotelé
doublé flanelle
3 à 6x **\$1.99**

Pantalon Stretch
3 à 6x **\$2.79**

Chandail fermoir
ceinture à la taille
2 à 6x **\$3.29**
automne hiver

PERSONNE TAILLE FORTE

Jaquette **\$2.79**

Pyjama **\$3.79**

UNI-SEXE

Pantalon velours
7 à 10 ans **\$4.98**

Pantalon velours
cotelé, large ou étroit
prix à partir de **\$3.59**

Chandail automne
hiver
prix à partir de **\$3.98**

LINGERIE POUR TOUTE LA FAMILLE

POUR
ÉCONOMISER
ACHETEZ
CHEZ RENÉ



présent à la grandeur
du Québec

MÉTRO
90 Ste-Elisabeth

“Mon voisin

“Chez MÉTRO ce n'est pas
les PRIX MAGIQUES ÇÀ M

**CAFÉ en grain
MAXWELL**
Sac de 1 livre
85¢

PETITS PAINS
Hot Dog ou Hamburger
Métro — Paquet de 12
39¢

CAFE INSTANT
Métro — 10 on.
\$1.29

JUS DE TOMATE
Libbys — 48 on.
37¢

**EAU DE JAVEL
CONCENTRE**
Métro — 128 on.
58¢

**PAPIER DE
TOILETTE**
Moderne blanc
paquet de 2 r.
29¢

ESSUIE-TOUT
Facelle — Couleurs ass.
paquet de 2 r.

FEVES GERMEES
Montreal Chop Suey
28 on.

SHORTENING
Domestic — 2.5 lb

PAPIER MOUCHOIR
Facelle Royale 333

SUCRE GRANULE
Sac de 10 lb

SPÉCIAUX DE VIANDES AU MARCHÉ ST-LAURENT LTÉE

EPAULE DE PORC
fraîche partie paleron
49¢
la lb

**SOC DE PORC
SODOR**
fumé genre cottage
2 à 3 lb
79¢
la lb

POULET FRIT
Flamingo pané, complet,
min. 2.2 lbs
coupé 9 morceaux cuit
\$2.39
coupon Echo-Voyage

ROTI DE PALETTE
Coupe régulière
65¢
la lb

FESSE DE JAMBON
Boucan
prêt à servir, découenné
59¢
la lb

EPAULE DE PORC
fraîche partie soc
59¢
la lb

**FILETS DE
SEBASTE**
Corvette congelés
boîte de 3 lb
\$1.49

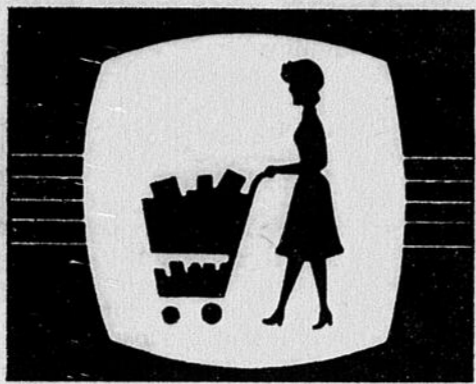
ROTI DE GROUPE
Silver — 2 à 3 lb
\$1.09
la lb

BOEUF HACHE
frais toutes les heures
59¢
la lb

BACON
Sodor V.P.
59¢
1 lb

sin"

RO
Louiseville



prix magiques



as loin et
ME CONVIENT"

Nos prix sont sujets à changements...

Prière de vérifier nos spéciaux affichés en magasin.



55¢

SOUPE
poulet et nouilles Catelli
paquet de 2 sachets **19¢**

CREME GLACEE **78¢**
Métro 1/2 gallon carton

26¢

ANTIGEL **\$2.67**
Prestone — 160 on.

COCKTAIL DE FRUITS **51¢**
Métro — 28 on.

99¢

LIQUEURS METRO **99¢**
Cannette de 10 on.
12 pour

HUILE VEGETALE **69¢**
Métro — 32 on.

33¢

BLE D'INDE **20¢**
en grains
Métro — 12 on.

THE ORANGE PEKOE **64¢**
Métro — 60 sachets

99¢

FROMAGE TRANCHE **37¢**
Métro — 8 on.

BAS PRIX

LTÉE

FRUITS ET LÉGUMES

SAUCISSE AU PORC
La Belle Fermière
1 lb

65¢

MELON MIEL
de Californie

49¢

POMMES MCINTOSH
Fantaisie du Québec
5 lb

49¢

CONCOMBRES
Super Select
Caroline du Sud
2 pour

25¢

TOURTIERES
16 on.
La Belle Fermière

69¢
coupon Echo-Voyage

PATATES du Québec
SAC DE 50 LIVRES

[5 sacs par marché]

89¢

RAISINS CALMERIA
vert ou noir
Ribier Californie
2 lb

69¢

CHOUX FLEUR
No 1 du Québec

29¢

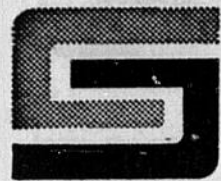
TOMATES
de Californie
2 lb

55¢

CENTRE DU PNEU ENR.

TROTTIER

TIRE SERVICE INC.

**VOUS FAIT PENSER AUX
PNEUS A NEIGE**



775 X 14 blanc
avec échange

2 pour \$25.00

Garantie comme NEUF

Il est sage de voir
un spécialiste
à l'un de nos 4 magasins

SHAWINIGAN — ST-TITE

CAP-DE-LA-MADELEINE

LOUISEVILLE

790 Petit-Bois

Tél. : Rés. 228-4943

saint-édouard

par Mme Marcellin Généreux

A L'AFEAS

La réunion mensuelle qui, normalement devrait avoir lieu le 3e jeudi du mois, se fera mercredi le 20, à 8 hres en la salle du couvent; cela pour permettre aux dames de suivre le cours de personnalité féminine.

En outre nous aurons à prendre des décisions et à élaborer des plans en vue de recueillir des fonds pour la construction d'un campanile où logeront les magnifiques cloches reçues en présent.

Pour qu'une association rayonne, il faut que ses membres soient actifs et assistent aux assemblées.

L'A.F.E.A.S. devra peut-être travailler en collaboration avec d'autres organismes pour mener à bien les idées qui germent en grand nombre dans l'esprit des paroissiens. Ça prouve que nous sommes vivants en Eglise.

Unité, charité, travail est la devise mise en pratique à St-Edouard. Bravo.

Mme Sylviane Alarie
Leblanc, présidente.

**LE LACORDAIRE
DE LA ZONE 4**

De Saint-Edouard, 8 personnes intéressées se sont rendues à Louiseville pour y suivre des cours sur les toxicomanies. Des prêtres, des médecins, des principaux d'écoles, des religieux, religieuses, travailleurs sociaux, étudiants, parents, veulent en savoir davantage sur l'usage des drogues et nous ont communiqué leurs expé-

riences personnelles chacun dans son domaine.

D'autre part le conférencier, M. Duguay, délégué par l'Op-tat, a insisté sur le fait que "l'Alcoolisme est encore le problème No 1 et que nous, québécois, ne devrions pas être trop fiers de la réputation de buveurs excessifs que nous nous sommes mérités. Il a ajouté que lorsqu'il se rendait dans les écoles secondaires, les étudiants voulaient en savoir davantage sur l'alcoolisme que sur les autres drogues.

Pour nous, membres de l'Association Lacordaire, il est encourageant de constater que nous ne sommes pas vieux jeu et que notre action, en nous unissant à des groupes travaillant sur les drogues, portera des fruits salutaires pour toute la société.

Mme Dollard Leblanc,
prés. de la zone 4.

LE LAICAT FRANCISCAIN

A la réunion mensuelle, le 13 octobre, les membres ont accepté la démission de Mme Bruno Clément comme secrétaire depuis un an et fut remplacée par Mme Elodia Michaud (Sam.) Merci à ces deux membres dévoués. Mme Michaud agissait comme conseillère depuis les dernières élections.

Il a été question de la Fraternité entre les membres, des contacts humains avec notre entourage, puisque nous sommes essentiellement des êtres communicatifs; l'homme a besoin d'échanger des idées pour apprendre, comprendre et réajuster ses jugements à la clarté de meilleures opinions.

M. le curé Gagnon, aumônier, anime les réunions avec beaucoup de dévouement et ne manque jamais de nous donner des directives éclairées.

Naissance d'un projet d'encan après les messes, comme ça se faisait dans l'ancien temps; tout le monde accepte de collaborer avec enthousiasme et c'est compréhensible, dans l'Eglise nous sommes le 3e Ordre... Les prêtres, les religieux et le laïc franciscain. Les affaires de notre église, c'est notre affaire.

Mme Dollard Leblanc,
prés.

**SPECIAL
de cette semaine
à la
MAISON
OSCAR
INC.**

302, St-Laurent,
Louiseville.



**C'EST LE
MANTEAU D'HIVER**

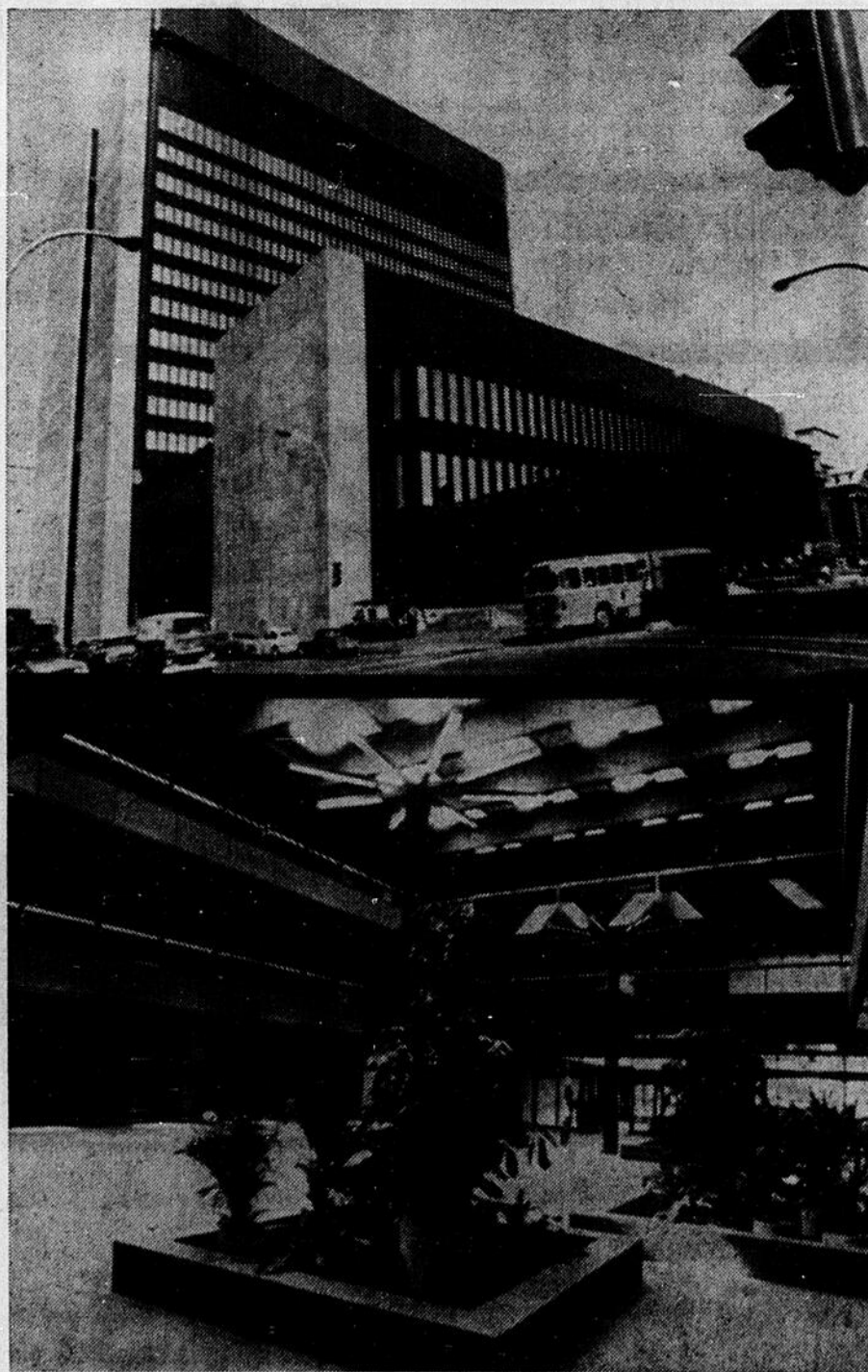
En tweed, Melton
et autres tissus,
dans les longueurs
à la mode.

Très belle coupe
avec capuchon.

Rég. \$34.98 à **\$29.98**

Rég. \$49.98 à **\$39.98**

Rég. \$59.98 à **\$49.98**



LE NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE DE MONTREAL. — Le nouveau palais de justice de Montréal, inauguré dernièrement, est un édifice ultra-moderne et fonctionnel. Les travaux de construction avaient commencé en juin 1965, mais avaient été interrompus pendant deux ans. L'immeuble de 20 étages a coûté \$38 millions. Il abrite 140 bureaux de juges, ainsi qu'un nombre suffisant de salles pour 2 cours d'appel, 32 cours supérieures et provinciales, 2 cours fédérales, 19 cours des sessions de la paix et 9 cours d'assises. L'édifice est doté de 26 ascenseurs et, pour le transport des nombreux dossiers, d'un convoyeur de 2 300 pieds qui avance à la vitesse de 50 pieds par minute. Un équipement électronique spécial permet l'enregistrement, sur bande magnétique, de toutes les délibérations des cours de justice. Les rayons de la bibliothèque peuvent recevoir 140 000 livres.



CHARGEX

saint-justin

sainte-angèle

SOUPER-BINGO

A ne pas oublier la première activité du Comité Paroissial, le souper-bingo aux fêtes au lard, dimanche prochain, le 24 octobre.

A cette occasion, il y aura messe à 5 heures p.m. pour favoriser les personnes qui voudront assister au souper. La carte de bingo sera remise à chaque participant et donnera droit à des prix en argent qui seront attribués.

Il y aura des divertissements pour tous et même pour les amateurs de cartes.

Le Comité Paroissial vous attend nombreux !

REMERCIEMENTS

La Direction du Conseil des Chevaliers de Colomb de St-Justin remercie la population pour la générosité avec laquelle elle a répondu à l'occasion de la Journée Colombienne, le 10 octobre dernier.

DECES

Le 15 octobre, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Arcless Brisette. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 18 en l'église paroissiale, suivies de l'inhumation à Maskinongé.

Nos condoléances à la famille !

A.F.E.A.S.

La réunion mensuelle des membres de l'A.F.E.A.S. de St-Justin aura lieu, jeudi, le 21 octobre, au sous-sol de l'église. Toutes sont les bienvenues.

PROCHAIN MARIAGE

Le 23 octobre, sera béni le mariage de Mlle Georgette Clément, fille de Mme Adélaïde Clément, à M. André Fafard d'Hammer, Ontario, fils de M. et Mme R. Fafard de St-Norbert.

LOCATAIRE

M. Gaétan Bussières de Montréal, vient de louer la résidence appartenant à M. Jean-Claude Savoie, autrefois occupée par M. Walter Trudel.

A L'HOPITAL

M. Joseph Plante et Mme Hormisdas Lefebvre de notre paroisse sont présentement sous observation à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

TRAVAUX

Les travaux de construction d'un agrandissement au Couvent de St-Justin ont débuté la semaine dernière. Les démarches pour l'obtention de ces travaux ont duré six ans mais il semble que la réalisation sera beaucoup moins longue.

Les travaux d'amélioration de la côte située au nord de la rue Gagné sont complétés pour le moment et ont rendu quelque peu moins dangereuse cette côte.

Les travaux d'asphaltage de la route St-Justin-St-Ursule se font toujours attendre. Il faut croire que la patience est la vertu principale des gens de St-Justin car ils se sont fait "emplir" royalement de promesses depuis un quart de siècle.

FETE INTIME

Samedi le 9 octobre avait lieu dans l'intimité, une fête en l'honneur du 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Lionel Dauphinais.

Une messe fut chantée par l'abbé R. Lacharité de Joliette, cousin des jubilaires, suivie d'un repas dans la petite salle du sous-sol de l'église.

Tous furent enchantés de cette soirée si bien réussie. Félicitations aux jubilaires.

VA ET VIENT

Mme Armandine Audette, M. et Mme Paul Dulac de Woonsocet, R.I., de passage à St-Justin dernièrement, à l'occasion du 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Lionel Dauphinais.

par Mme Réal Lacoursière

IL NOUS LA FAUT, NOUS L'AURONS

Nous désirons une patinoire, c'est ce que disent nos enfants. Ne serait-il pas merveilleux pour ces jeunes qui n'ont rien d'autre pour se divertir. Ce qu'ils désirent et demandent, ce sont des adultes qui leur apporteraient aide et compréhension. Ces jeunes nous offrent un moyen de se rapprocher d'eux, allons-nous tous refuser de les entendre. Invitation vous est faite de vous rendre jeudi à 8h., à la salle paroissiale.

Faites le contraire de la dernière assemblée.

Soyez présents.

Chez les FILLES d'ISABELLE

Chère Soeur,

1 — L'assemblée d'affaires et sociale sera tenue en la salle paroissiale mardi, le 26 octobre, à 20 heures précises, (8 h. p.m.)

Avis est par la présente donné qu'il y aura élection et installation des officières, (forme courte).

2 — Nous avons la douleur de vous annoncer le décès de notre chère soeur, Madame Wilfrid Lambert, une des fondatrices de notre cercle. Chacune de nous, entendons une messe pour son repos éternel.

3 — Jubilé d'Argent de notre digne aumônier, M. le curé Armand Lamy.

Programme: 8. p.m. Election. 8.45 A la salle paroissiale: messe concélébrée par notre digne aumônier et M. le chanoine Ferland, notre curé; communion générale. Après la partie religieuse, partie récréative: Trois chants par une de nos soeurs, artiste, Madame Gisèle Beaulieu. Vin d'honneur présentation des vœux de notre cercle à notre aumônier.

Très beau buffet pour clore la veillée qui ne se prolongera pas; vous serez certainement libres vers les onze heures.

4 — Veuillez, s'il vous plaît, prendre avis: Toutes celles qui ont l'assurance-vie dans notre nouvelle compagnie l'Economie Mutuelle, la première condition pour que vos héritiers bénéficient de votre assurance est celle-ci: "Vos cotisations aux Filles d'Isabelle doivent être à date". Ne l'oublions pas, jamais, c'est "primordial!"

5 — En novembre, nous aurons, comme à l'accoutumée, notre soirée traditionnelle des Auxiliaires de notre Hôpital. Nous avertirons les membres à temps pour la date et les billets.

6 — Nous avons chez les Filles d'Isabelle un nouveau journal: c.a.d. huit pages réservées dans le Colombien, \$2. par année; celles qui sont intéressées voudront bien donner leur nom à Madame Robert Voisard, vice-régente. S'abonne qui veut.

7 — Notre présence sera une marque tangible de reconnaissance envers le Seigneur qui nous a gratifiées d'un si bon aumônier dont le dévouement est à toute épreuve pour ses Filles d'Isabelle.

Nous vous attendons donc toutes à notre prochaine assemblée.

Fraternellement vôtres:

Mme Rodrigue
LaTourelle,
votre Régente,
Mme Paul Deschênes,
sec.-arch.

N.B. Les membres du Comité de Réception voudront bien, s.v.p., être encore à l'oeuvre l'après-midi et le soir. Merci beaucoup.

R.C.A. & Normand T.V.



51 GRANDE CARRIERE

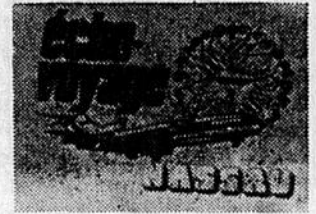
LOUISEVILLE

VOUS OFFRENT L'INCOMPARABLE Télécouleur RCA

PLAN DE GARANTI DE 5 ANS

Nous vous offrons de plus ce que nulle part ailleurs, on ne peut vous offrir.

1 année de service après vente gratuitement



Fiez-vous à des experts: **la COULEUR, c'est notre AFFAIRE**

N.B. : REPARATION DE TOUTES MARQUES

ON A EN PLEIN CE QUE VOUS VOULEZ UNE 72 À VOTRE GOÛT

"GRAN TORINO"
SILENCIEUSE
LA PLUS BELLE

FREINS A DISQUES STANDARD ROBUSTE ET CONFORTABLE



FORD LTD
MERCURY MONTEGO
MERCURY METEOR
PINTO
COMET

COUGAR
COUGAR XR7
MAVERICK

Chez MOUSSEAU AUTOMOBILE Ltée

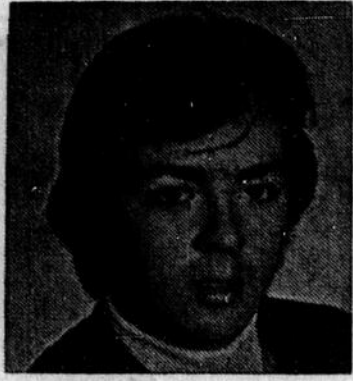
VENDEUR AUTORISE "FORD" MERCURY

Route 2

Berthierville

Tél. : 836-4919

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures



SPORTS

par LUC GAGNON

LA LIGUE FÉMININE A L'HONNEUR

(L.G.) — Samedi soir le 16 octobre avait lieu à la Seigneurie de Grandpré la soirée remise des trophées de la ligue féminine de bal-les lente. Une autre année remplie de succès se termine très bien pour les organisateurs. Plus de 400 personnes se sont rendues applaudir leurs joueurs et rendre hommages aux récipiendaires des différents trophées.

M. Gérard Houle, l'organisateur et le président de la ligue, agissait comme maître de cérémonie et c'est à lui qu'incombait la tâche de cette soirée. Une autre fois il en est sorti haut la main. Les trophées ont été remis par Mlle Louise Fafard secrétaire de la ligue. Il est à remarquer que la soirée s'est déroulée dans une ambiance et un enthousiasme sans pareil.

L'abbé Martel, l'animateur des Loisirs à Louiseville, a pris la parole et a tenu à féliciter tous les joueurs pour leurs efforts fournis durant la saison. Depuis 2 ans que ce sport est implanté à Louiseville et le résultat en est plus que satisfaisant. Il a tenu à souligner l'effort des organisateurs de la soirée.

JOUEURS QUI ONT REÇU DES TROPHEES

Trophée Molson, champions des séries: Etoiles.
Trophée Molson, champions de la saison: Blues.
Trophée Centre des Loisirs, Champion frappeur: Nicole Ladouceur des Astros. (.545)
Trophée Centre des Loisirs, plus de circuits: Lucie Lemay des Aigles et Louise Pichette des As.
Trophée Le Bottier, joueur qui a le plus de 3 buts: Pierrette Laterreur des Blues.
Trophée Centre des Loisirs,

doyenne des joueuses: Janette Noël des As.

Trophée Abbé Martel, joueur le plus amélioré: Francine Pichette des Blues.

Trophée Restaurant Flamingo, meilleur joueur défensif de la saison, Lyne Beauregard des Aigles.

Trophée Jacques Allard, meilleur lanceur: Francine Lessard des Etoiles.

Trophée Magasin des Escomptes, joueur le plus combattif: Louise Bergeron des Aigles.

Trophée Hostess, joueurs qui ont le plus de points produits: Suzanne Champoux et Francine Pichette des Blues.

Trophée Molson, assiduité: Johanne Noël des Astros.

Trophée Molson, assiduité: Sylvie Bérard des As.

Trophée Molson, assiduité: Francine Brousseau des Etoiles.

Trophée Molson, assiduité: Lise Carpentier des Blues.

Trophée Molson, assiduité: Jeanne-Mance Levesque des Braves.

Trophée Molson, assiduité: Jeanne Biron des Aigles.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Hélène Désautniers des Astros.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Rollande Bergeron des Etoiles.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Yolande Plante des As.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Diane Ricard des Blues.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Lise Miron des Aigles.

Trophée Molson, joueur le plus utile à l'équipe: Ginette Noël des Braves.

Trophées offerts par Restaurant P'tit Gôter et Salon Venise aux champions des séries Etoiles: Ginette Lavoie, Carole Lavoie, Francine Viau, Francine Lessard, Lucienne Marineau, Francine Brousseau, Céline Noël, Johanne Viau, Rollande Bergeron, Johanne Miron, Lise Lacombe, Denise Dupuis.

Trophées offerts par Restaurant P'tit Gôter et Salon Venise aux champions de la saison: Monique Plante, Blues, Pierrette Laterreur, Diane Ricard, Francine Pichette, Suzanne Champoux, Lison Carpentier, Doris Philibert, Diane Gauthier, Lise Millette, Jeanne Baril, Diane Boisvert.

Trophée Molson: cadette des Joueuses: France Lacoursière.



Jacques Dubé remet à Pierrette Laterreur le trophée Claude Le Bottier accordé au joueur qui a le plus de 3 buts durant la saison.



Le trophée Molson remis aux champions de la ligue les Etoiles, M. Robert Lessard instructeur, à droite, reçoit de l'abbé Martel le trophée. A gauche, nous voyons Mlle Louise Fafard, secrétaire de la ligue

et Mme Francine Lessard capitaine de l'équipe. Mme Lessard a reçu un autre trophée accordé au lanceur par excellence de la saison et des séries durant la soirée.



Nouveau!

SANS
ODEUR

SÈCHE EN

10 MINUTES

LAVABLE

COMME LE

SEMI-LUSTRE

Tél. : 228-2671

FERNAND CAYER

50, St-Marc

Louiseville

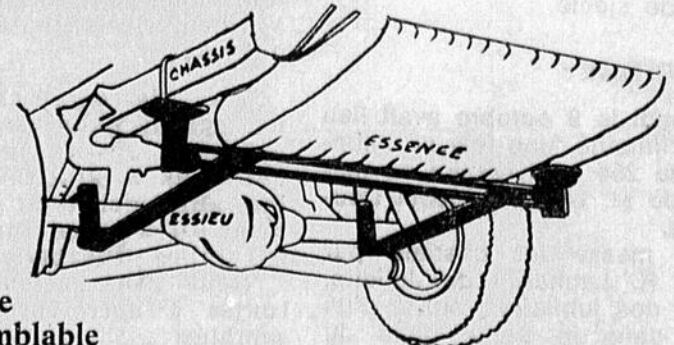
STABILISOTO

STABILISATEUR A COUPLE CONÇU POUR
VOTRE SECURITE

Stabilisoto donne une meilleure tenue dans les courbes
et lorsqu'une roue quitte le pavé

PRIX POPULAIRE

\$49.95



- Facile d'installation
- Ne pèse que 35 livres
- Garantie pour la vie de la voiture
- Se transfère sur toute voiture semblable
- Indispensable avec une remorque
- S'installe sur toutes voitures et camions

Produit à LOUISEVILLE par

PAUL BIRON ENR.

742, rue Albert

Tél. : 228-3340

LIGUE RURALE ALBERT GAUCHER Inc.

par
Fernand Ferron

UN TOTAL DE 24 TROPHÉES POUR LA SOIRÉE DE LA LIGUE RURALE ALBERT GAUCHER

Par : Fernand Ferron

C'est le 6 novembre prochain, au chic club de curling Laviolette à Trois-Rivières, que sera présentée la soirée remise de trophées de la Ligue Rurale Albert Gaucher. On vous rappelle que cette soirée-hommage à nos athlètes est sous la présidence d'honneur de tous les agents Molson de la région, les commanditaires de la ligue. Un total de 24 trophées seront distribués au cours de la soirée qui promet du plaisir pour tout le monde.

On tient à aviser que tout le public, que tous ceux qui désirent assister à cette soirée sont les bienvenus. Il ne s'agit pas de recevoir des trophées ou encore d'avoir évolué dans la ligue Rurale Albert Gaucher pour pouvoir assister à cette soirée, mais simplement d'être un partisan ou admirateur de la ligue. D'ailleurs, une soirée de ce genre n'est pas seulement pour ceux qui sont honorés ou qui reçoivent des trophées, mais pour tout le monde. Trop souvent dans le passé, on ne s'intéressait guère aux soirées de ce genre, et c'est regrettable que la population n'encourage pas plus ses joueurs. Mais pour cette année, il semble y avoir un tout autre esprit d'équipe, et nous pensons fortement que la soirée sera un véritable succès.

Chaque gérant d'équipe a reçu un communiqué la semaine dernière les avisant de la date de la soirée, et aussi leur demandant d'aviser tous les joueurs de la date de cette veillée. Donc, on espère que tout le monde a été averti de la chose et encore cette semaine, par un autre communiqué, les gérants se verront rafraîchir la mémoire.

Il est bien entendu que toutes les équipes ou les joueurs qui doivent recevoir des trophées, devront être présents pour recevoir leur dû. Donc, il est bien important que les récipiendaires soient présents. Ci-après, nous vous donnons la liste de tous ceux qui se sont mérités des trophées, et vous constaterez que les choix sont très partagés.

LISTE DES TROPHEES

Trophée Echo de Louiseville: Pour avoir terminé en tête de la Section Ouest — Maskinongé.

Trophée Suprême: Pour avoir terminé en tête de la Section Centre — St-Alexis.

Trophée pour avoir terminé en tête de la Section Est — Champlain.

Trophée Molson: Pour avoir remporté le championnat de la ligue Rurale Albert Gaucher Inc. — Louiseville.

Trophée Madame Albert Gaucher: Pour le club finaliste de la ligue Rurale Albert Gaucher Inc. — St-Alexis.

Trophée Molson: Pour avoir remporté la finale de la Section Ouest — Louiseville.

Trophée Molson: Pour avoir remporté la finale de la Section Centre — St-Alexis.

Trophée Molson: Pour avoir remporté la finale de la Section Est — Champlain.

Trophée Bijouterie T-Rivières: Pour avoir été choisi le club le plus gentilhomme — St-Barnabé.

Trophée Molson: Pour avoir remporté la joute d'étoiles — Section Ouest-Centre (Nelson Mineau, gérant).

Trophée Garage Charest & Frères Inc. Pour avoir frappé le plus grand nombre de circuits. — Réjean Turenne, Ste-Ursule.

Trophée Molson: Pour avoir remporté le championnat des frappeurs de la Section Ouest — Serge Larouche, Ste-Marie.

Trophée Molson: Pour avoir remporté le championnat des frappeurs de la Section Centre — Gérard Giguère, St-Alexis.

Trophée Molson: Pour avoir remporté le championnat des frappeurs de la Section Est — Marcel Sanschagrin, St-Casimir.

Trophée Molson: Pour le meilleur lanceur de la Section Ouest — Yvon Gervais, Maskinongé.

Trophée Molson: Pour le meilleur lanceur de la Section Centre — Germain Lemay, St-Alexis.

Trophée Molson: Pour le meilleur lanceur de la Section Est — Denis Marion, Champlain.

Trophée Mutual of Omaha: Pour la meilleure recrue de la ligue — Yves Bergeron, St-Paulin.

Trophée C.J.T.R. Pour avoir été choisi le plus utile à son club — Denis Marion, Champlain.

Trophée C.H.L.N. Pour le joueur le plus utile des séries éliminatoires — Claude Boudreault, Louiseville.

Trophée P. A. Gouin Ltée: Pour le meilleur marqueur de la ligue — Robert Lessard, Maskinongé.

Trophée P. A. Gouin Ltée: Pour l'instructeur gagnant de la joute d'étoiles — Nelson Mineau, Louiseville.

Trophée Molson: Pour avoir lancé une joute sans point ni coup sûr — Denis Marion, Champlain.

Trophée Molson: Pour le gagnant du tournoi de golf de la ligue Rurale Albert Gaucher — Marc Guèvremont, St-Alexis.

SPORTIVEMENT VÔTRE

par Fernand Ferron

qu'une joute était disputée ce jour-là.

Chapeau bas devant les Loups de Louiseville pour leur 5e championnat consécutif et le 8e de leur existence. Nous croyons que ce record sera très difficile à égaliser ou à battre et que c'est tout à l'honneur des joueurs des Loups et de leur instructeur Nelson Mineau. Cette année, l'esprit d'équipe semblait exister au sein de ce club et Louiseville avait un très bon noyau de joueurs. Tout au long de la saison, les équipiers de Louiseville ont fourni un effort capital et leurs succès furent récompensés. Selon plusieurs observateurs qui suivent assidûment les activités de la ligue Rurale, les Loups représentent une menace constante surtout en série de fin de saison. Ce sont des "money players" par excellence et quand vient le temps de joutes importantes, les joueurs donnent toujours le meilleur d'eux-mêmes. Dès le début de la saison, le gérant Nelson Mineau a voulu faire sentir son autorité, en faisant savoir à ses joueurs qu'il n'entendait pas badiner. Ceux-ci ont très bien répondu à l'appel de leur gérant, en inscrivant un 5e championnat consécutif. Il faut dire aussi, que la présence de l'expérimenté Emile Mineau, n'a certainement pas nui aux succès de l'équipe. Nous avons toujours considéré Emile comme l'un des plus grands stratèges du baseball rural ainsi que Marcel St-Pierre, et aujourd'hui on comprend facilement les succès de l'équipe des Loups.

Pour ceux qui sont friands de statistiques, disons que pendant toute la durée des éliminatoires, les Loups n'ont pas subi la défaite. Tout d'abord, ils ont éliminé en deux joutes les redoutables Jets de St-Ignace et ensuite se sont attaqués aux infortunés Tigres de Maskinongé, l'emportant également en deux joutes consécutives. Ensuite, ce fut la série contre Champlain, qui vit les protégés de Nelson Mineau, gagner en deux joutes et enfin la grande victoire finale en deux parties aussi contre St-Alexis. Donc, il aura pris huit joutes seulement aux porte-couleurs des Loups pour remporter le trophée Molson. C'est un exploit digne de mention, et dans pareilles circonstances, qui dit mieux. Ceci prouve encore une fois, que l'équipe de Louiseville est très opportuniste et que dans les moments importants, ils sont capables de tout.

Que dire aussi de la performance sensationnelle du lanceur Claude Boudreault, qui, depuis le tout début des séries, a gardé son équipe dans la lutte. Il a très bien mérité le titre de joueur le plus utile des séries pour l'obtention du trophée C.H.L.N. A mesure que la saison avançait, Boudreault devenait de plus en plus fort, et la preuve est la joute de 2 coups sûrs qu'il accordait lors de la dernière partie. En résumé, un très beau championnat, car les gars ont travaillé d'arrache-pied et nous osons croire que les autorités compétentes de Louiseville, sauront reconnaître cet exploit. Encore une fois, chapeau bas devant l'instructeur des Loups, Nelson Mineau, son assistant, Emile Mineau ainsi que tous les joueurs qui ont porté bien haut le nom des Loups de Louiseville.

Comme beaucoup d'autres, mon équipe favorite dans la série mondiale, a subi la défaite devant un club de taille. Les Pirates représentaient certainement une grande puissance, et ils l'ont prouvé.

Très heureux tout de même, de la performance de mon joueur préféré dans la ligue Nationale, Roberto Clemente. Voilà un type qui fait un travail fantastique et pour qui nous avons toujours eu beaucoup de respect.

Vraiment, "niaiseux" de la part du commentateur Guy Ferron, aucune parenté avec moi, de la signification du mot inter pour arrêt-court. Nous n'accepterons jamais ce mot dans le langage du baseball, et pour nous ça demeure arrêt-court ou "short-stop".

La joute de baseball entre Louiseville et St-Alexis, qui fut disputée le jour de l'Action de Grâce, était la première fois dans l'histoire de la ligue, soit en 32 ans,

Samedi prochain le 23 octobre, nous invitons les amateurs de football à venir encourager l'équipe des Polyards qui, pour la circonstance, recevra les champions de la saison régulière les Sudistes de Nicolet.

Ce sera la dernière joute de la saison pour nos porte-couleurs et nous croyons que les joueurs ont acquis une très belle expérience et l'an prochain, le Polyard aura son mot à dire dans la course au championnat.

Drôle de coïncidence, mais le club St-Alexis alignait cette saison le meilleur frappeur de la section Centre ainsi que le meilleur lanceur. On comprend maintenant pourquoi l'équipe a connu beaucoup de succès.

Pour la soirée remise de trophées de la ligue Rurale, il serait bon que chaque équipe défraie le billet d'entrée de tous ses joueurs, comme récompense pour la saison. Le coût minime est de \$1.00 par personne ou \$2.00 du couple.

Nous répétons notre offre, il manque présentement un trophée pour remettre au club champion de la saison régulière, dans la Section Est. Si une organisation, un marchand ou un sportif était intéressé à offrir ce trophée, qui serait perpétuel, qu'il entre en communication avec l'auteur de ces lignes.

Dans la ligue du comté de Maskinongé

Rosaire Blais la vedette de la fin de semaine

Par : Fernand Ferron

L'équipe de Charette a remporté en fin de semaine dernière, les honneurs de son programme double, à l'ouverture de la ligue de hockey du comté de Maskinongé. Tout d'abord, samedi à Shawinigan, lors de la première joute de la saison, les frères Blais de St-Boniface ont conduit les troupiers de Charette à la victoire, grâce à une éclatante victoire de 11-4, sur St-Paulin. Mais disons que St-Paulin n'alignait pas son équipe au complet et que cette équipe n'avait pas pratiqué beaucoup. C'est Rosaire Blais qui s'est révélé le rocket de la joute en marquant 5 buts tout en se méritant 4 mentions d'assistance. Son frère Michel y alla pour sa part de 3 buts et 3 passes et Yvon Blais 2 buts et 5 assistances. René Gélinas a complété le bal en marquant le dernier but des siens. Pour St-Paulin, Roger Elliot a dirigé la barque des siens en enregistrant 3 buts et Yvon Alard se mérita l'autre filet des perdants. Nelson Garceau s'est mérité deux passes et pour les vainqueurs Fernand Blais y alla de trois assistances.

ST-SEVERE 3 ST-LEON 6

Dans la deuxième joute de ce programme double, le club St-Léon a bien débuté sa saison, en triomphant de St-Sévère 6-3. Il faut dire que le gardien de but de St-Léon, Réal Cournoyer, fut la vedette des siens en exécutant des arrêts formidables dans les filets. Les compteurs des gagnants furent Marc Cournoyer avec une paire de buts, tandis que Michel Latour, Denis St-Yves, Jocelyn Fréchet et Réjean Gélinas complétaient le pointage pour St-Léon. Roch Latour pour sa part y alla de 2 assistances. Pour les perdants, André Biron, René Dupont et J.-Marc Gauthier comptèrent chacun un but.

Victoire de Charette et joute nulle de St-Alexis dimanche

Par : Fernand Ferron

Dimanche, au Centre Marcotte, Charette conduit à l'attaque par Rosaire Blais qui a compté 3 buts et mérité 3 assistances, a remporté sa 2e joute de la fin de semaine, triomphant cette fois de St-Léon 8-3. En plus de Rosaire, ses frères, Yvon avec 3 buts et 2 passes, Michel, 2 buts et 4 assistances et Fernand Blais, 2 assistances, furent les meilleurs à l'attaque. Du côté de St-Léon, Michel Latour, un but, 2 passes, Marc Cournoyer un but et J.-Pierre Valois un but également. Fait cosasse à signaler, durant la joute aucun joueur local des deux é-

quipes a participé au pointage.

ST-ALEXIS-YAMACHICHE

Dans la deuxième partie du programme double, St-Alexis et Yamachiche ne purent faire un maître, annulant 5-5. Pour St-Alexis, Claude Cossette, un but et une passe, Gérard Lemay, un but, une passe, François Proulx, un but, Louis Frappier et Michel Rivard, chacun un filet. Du côté de Yamachiche, René Ringuette fut l'étoile de la rencontre avec 4 francs buts. Ses coéquipiers, Louis Noël, avec un but, et Marcel Trépanier et François Champoux avec 2 assistances chacun, furent les meilleurs.

Le badminton démarre

Cette semaine débutent dans les gymnases de la Polyvalente de Louiseville, les soirées de badminton ouvertes au public. Tous les lundis et mercredis soir de 7 hres à 10 hres 30, six cours de badminton sont à la disposition de tous.

Dès la première saison, l'an dernier, ce sport a connu un franc succès, réunissant régulièrement une quarantaine de personnes; adultes et adolescents, experts et novices. Ceux qui se sont rendus une fois, sont très vite devenus des adeptes de ce sport.

Le comité d'organisation a prévu accueillir encore plus de monde cette année. Tous sont invités. On peut même aller en spectateur si on n'est pas convaincu de l'intérêt et de la valeur de cette activité.

Les seules règles sont le port de l'espadrille, l'abstention de fumer et un p'tit .25 cents par soirée pour défrayer le coût des moineaux.

Les destinées du club de badminton de Louiseville "Les Moineaux" ont été confiées cette année à :

Antony Delatri: président
Jean-Pierre Giguère: Vice-président
Christiane Lafrenière: secrétaire
Nicole Boisvert: trésorière
Raymond Morin: appareilleur
Jean-Pierre Gagné: publiciste.

Voilà deux autres soirées de loisirs organisées à Louiseville pour cette saison; à chacun d'en profiter!

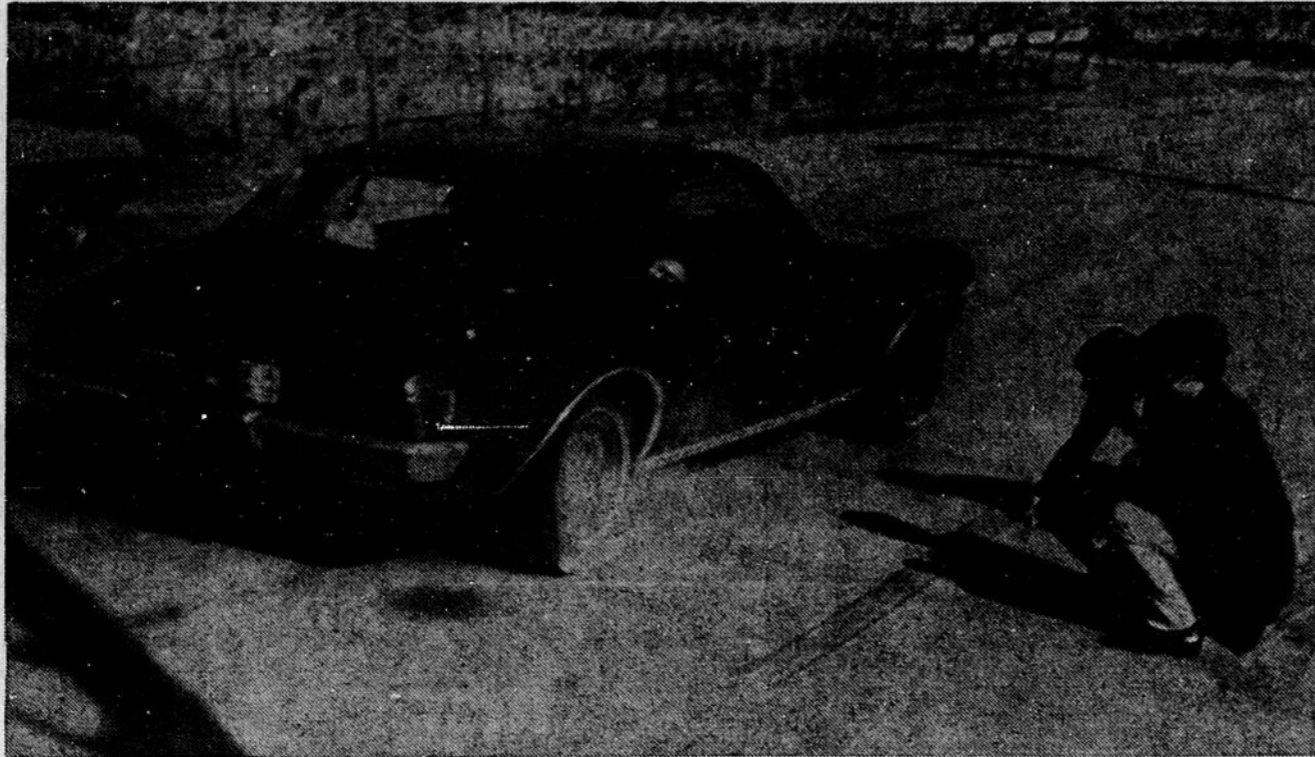
Joutes à l'affiche en fin de semaine

Par: Fernand Ferron

La ligue de hockey du comté de Maskinongé reviendra en scène en fin de semaine prochaine, alors que quatre rencontres seront présentées.

Samedi, à l'aréna de Shawinigan, à 8 heures, St-Alexis

viendra rencontrer St-Léon, et à 10 heures, St-Sévère recevra la visite de Charette. Dimanche, au Centre Marcotte, à 2 heures, St-Paulin se mesure à Charette et à 4 heures, St-Sévère rencontrera Yamachiche. On attend les amateurs en grand nombre.



EN VUE DU DRAG DU L.A.C.

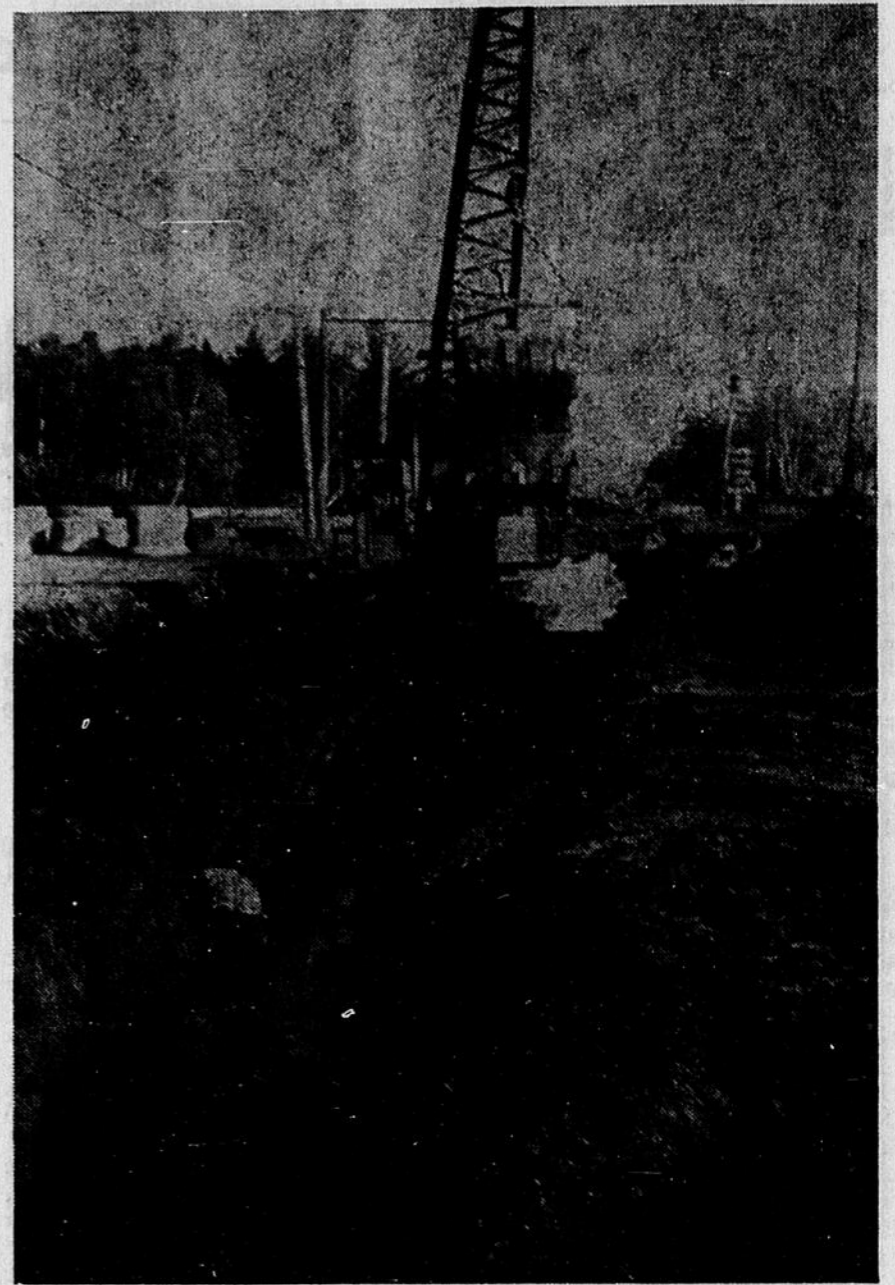
Les derniers préparatifs de la piste

Les préparatifs vont bon train en vue du Drag organisé par le Louiseville Auto Club dimanche le 24 octobre 1971. La compétition aura lieu sur l'avenue Dalcourt à Louiseville. Plusieurs décisions ont été prises lors de la rencontre entre les officiels de la Piste Alvan et les directeurs de la compétition. Il fut question de la préparation de la piste, la façon de procéder pour la classification des voitures et déterminer clairement les différentes classes (stock, pure stock, production modifiée).

Les inscriptions se feront dimanche avant la course. Tout le monde peut y participer dans sa classe respective. La remise des trophées se fera à l'hôtel Windsor, après la compétition. Le coût de l'inscription est de \$3.00 L'inspection technique est prévue entre 10.00 heures et midi. Le premier départ se fera à 12.30 heures.

En cas de mauvaise température, l'événement est remis au 31 octobre 1971.

TRAVAUX À ST-ÉDOUARD



On procède actuellement à d'importants travaux à Saint-Édouard. Sur une longueur de près de 2 milles, on élargit la route d'une façon sensible. On a également modifié grandement une courbe située à l'entrée sud du village.

De plus, on profite de ces travaux pour installer des tuyaux d'aqueduc. La circulation à l'entrée du village est rendue très difficile, mais ça en vaut le coût, car une fois terminés, les travaux donneront d'heureux résultats.

La photo ci-haut nous donne une idée de l'envergure des travaux effectués. (Photo Dutil)

LE MEILLEUR MATCH DES POLYARDS

(Y. L.) — En dépit d'une défaite de 32 à 6 aux mains des Gothics de Trois-Rivières, les Polyards de Louiseville ont de loin joué leur meilleur match de football, samedi dernier au terrain local devant quelques centaines de spectateurs fort enthousiastes.

Cette partie était la dernière rencontre locale pour nos Polyards et ce fut une équipe beaucoup plus équilibrée et fort améliorée que les supporters ont vu évoluer samedi dernier.

TUUCHE BIEN MERITE

Le joueur étoile de Louiseville, André Bastien, a réussi son premier touché de l'année à la suite d'une course de 5 verges. Bastien qui a évolué jusqu'ici comme quart-arrière a été utilisé comme demi-offensif à certaines occasions. Il a toutefois été blessé à un pouce vers la fin de la rencontre et il est impossible de dire pour l'instant s'il pourra participer à la rencontre de la semaine prochaine, où les Poly-

ards affronteront les Sudistes à Nicolet, ce qui mettra un terme à leur saison régulière.

L'offensive du Louiseville a raté une excellente chance d'ouvrir le pointage dès le début de la rencontre alors qu'on a échappé le ballon à 15 verges des buts. Même si les Gothics ont marqué 5 touchés, la ligne défensive de l'instructeur Jean-Pierre Gélinas était beaucoup moins perméable que dans les matchs précédents.

GAINS APPRECIABLES AU SOL

Comme l'indiquent les statistiques du match, les Gothics ont gagné 325 verges au sol et 39 verges par la voie des airs.

Le meilleur chez les Gothics a été sans contredit Lacoursière (28) qui a porté le ballon à 10 reprises pour un gain au sol de 81 verges et qui en plus a marqué 2 touchés.

Pour sa part, A. Bastien a complété 5 passes pour un gain de 40 verges, dont 4 ont été dirigées à Alain Barrette (80).

Au sol, les Polyards ont gagné 45 verges, et là-dessus André Bastien a porté le ballon à 6 reprises pour un gain de 39 verges.

Louiseville a écopé de 2 punitions de rudesse alors que les Gothics se sont vus décerner 3 punitions de rudesse (15 verges) une pour avoir plaqué un joueur de Louiseville par en arrière (10 vgs) et une pour n'avoir pas accordé la distance réglementaire au receveur de botté.

À Nicolet: les Sudistes de Nicolet ont officiellement conquis le premier championnat de la ligue de football des Vieilles-Forges.

Inspirés par leur ligne défensive qui a maltraité tout au long de la partie l'offensive des Humanics du Cap, les Sudistes l'ont emporté 34-0.

Jean-Pierre Salvas a de nouveau mystifié les demi-défensifs et marqué 3 touchés, Yvan Forest et Pierre Carter ont aussi marqué 1 touché pour les Sudistes. Ceux-ci ont gagné 181 verges, les Humanics 171.

RÉAMÉNAGEMENT AU POSTE DE POLICE LOCAL

À la suite d'une demande de la Fraternité des Policiers de Louiseville, les membres du Conseil de Ville ont décidé de procéder à quelques réaménagements au poste de police local.

Les policiers locaux se sont plaints de la malpropreté de la chambre de toilette qu'ils devaient partager avec les détenus. En effet, il arrive souvent que les détenus sont malades dans la toilette et les policiers sont alors obligés d'utiliser ce local. Devant cet état de chose, les agents de la force constabulaire de Louiseville utilisaient souvent la toilette

de la Commission scolaire qui est située au second étage de l'édifice municipal. Or, parfois, au moment où l'agent se trouvait en haut, le téléphone sonnait au poste de police. Comme il n'y avait pas de réponse, les citoyens se plaignaient de l'absence des policiers.

Afin d'éviter tout malentendu inutile et d'améliorer le local des policiers, le Conseil municipal a décidé de faire effectuer un grand ménage au poste local et de procéder à l'installation d'une seconde salle de toilette qui sera à l'usage exclusif des membres de la force constabulaire.

Entreprise ET
rené jourdain

264, St-Laurent Louiseville Tél. : 228-5252

FONT BONNE CUISINE

Rencontrez RENE, c'est un gars aimable
il a de bonnes affaires POUR VOUS



NOUVEAU FOUR
RAPIDO
EXCLUSIF

maskinongé

par Mme Léo Vermette

SOIREE EN HOMMAGE A L'ABBE J.-P. PEPIN

Dimanche soir à 8½ heures les paroissiens de Maskinongé se sont réunis en grand nombre à l'école Marie-Immaculée pour rendre un dernier témoignage d'estime à M. l'abbé Jean-Paul Pépin en tant que vicaire de Maskinongé.

Un programme spécial avait été conçu pour la circonstance. Des numéros de chants, de musique

ainsi qu'une scénette ont été interprétés avec brio par des talents locaux.

Ensuite M. Jules Ross s'est fait le porte-parole de toute la population de Maskinongé pour remercier l'abbé Pépin pour son dévouement envers ses paroissiens, lui souhaiter beaucoup de bonheur et pleins succès dans ses nouvelles fonctions et l'assuré de notre meilleur souvenir. Une bourse lui a été offerte au nom des paroissiens en marque de reconnaissance.

La soirée se termina par quelques mots de M. le curé Charles-Edouard Garceau et de M. l'abbé Pépin.

Les organisateurs de la soirée remercient tous ceux et celles qui, de près ou de loin ont contribué au succès de cette soirée ainsi que toutes les personnes qui ont répondu à l'invitation.

DECES

A Montréal est décédé à l'âge de 54 ans M. Jérôme Guinard époux de Thérèse Gagnon. Il est le frère de Mme Denis Vermette et de M. Louis-Georges Guinard de notre localité.

A St-Justin est décédé M. Arcless Brissette époux en 1ère nocces de

feu Alma Morin. Il était âgé de 81 ans. Il est le père de Mme Viateur Gagnon de notre localité. Nos sympathies aux familles éprouvées.

MISE AU POINT

Nous lisons dans le courrier du 13 octobre "Lettre de remerciements au Service des Loisirs du Village de Maskinongé." Il aurait fallu lire: Lettre de remerciements du Service des Loisirs de Maskinongé.

REUNION SEIGNEURIE DU SABLE ST-BARTHELEMY

Dimanche le 24 octobre à 2 heure p.m. assemblée générale des membres pour la formation de conseil 1971-1972.

Bienvenue à tous.

La réunion se tiendra au club.

AFEAS DE MASKINONGE

La 21ème réunion de l'année avait lieu mercredi le 13 octobre. Malgré la pluie, 60 dames étaient présentes; plusieurs nouveaux membres se sont ajoutés à nous cette année. On les remercie et bienvenue à toutes!

La soirée portait surtout sur la grande campagne de Propagande qui se terminera bientôt. Avec toutes les figures nouvelles, on voit que les membres qui étaient déjà engagés dans le grand mouvement de l'AFEAS ont fait un beau travail. On les encourage à continuer.

Une invitation toute spéciale est lancée à toutes celles qui ne font pas partie du groupe à venir joindre nos rangs, surtout pour nous aider à traverser cette période si difficile, qui cause tant de problèmes dans la famille, les commissions scolaires, la politique, le renouveau liturgique, le manque des jeunes à la messe, problème qui préoccupe tant de mères de familles.

En groupe nous essayerons de discuter sur tous ces problèmes, non pas de les régler; mais au moins enlever de l'inquiétude et surtout voir à trouver un remède à tous ces bobos.

Notre aumônier a beaucoup insisté et demandé que chaque membre soit abonné à la revue de l'AFEAS, revue qui est remplie de sujets et de conseils très intéressants, et bien souvent la réponse aux questions que l'on se pose, une femme qui se rend à une réunion sans sa revue, c'est un peu comme un chasseur qui va à la chasse sans fusil, il voit le gibier mais ne peut le tuer. Plusieurs tra-

voux avaient été apportés. Merci aux dames, et aussi deux démonstrations ont été données; une par Mme Marcel Masson qui a confectionné un coussin par pompons en laine de fantaisie; une autre par Mme Bertrand Rinfret qui, avec un support à vêtement en broche et trois balles de polyon confectionne un joli petit chien genre poodle. Merci à ces dames.

Tous les mois nous apportons du renouveau et du changement. Donc, on vous attend nombreuses en novembre.

Entrez dans nos rangs, on vous attend.

Mme Jules St-Louis.
Votre publiciste,

Le vaccin contre la rougeole se donne présentement aux cliniques de pédiatrie faites par l'unité sanitaire.

Merci de votre coopération.

Unité Sanitaire
de Louiseville.

PROVINCE DE QUEBEC

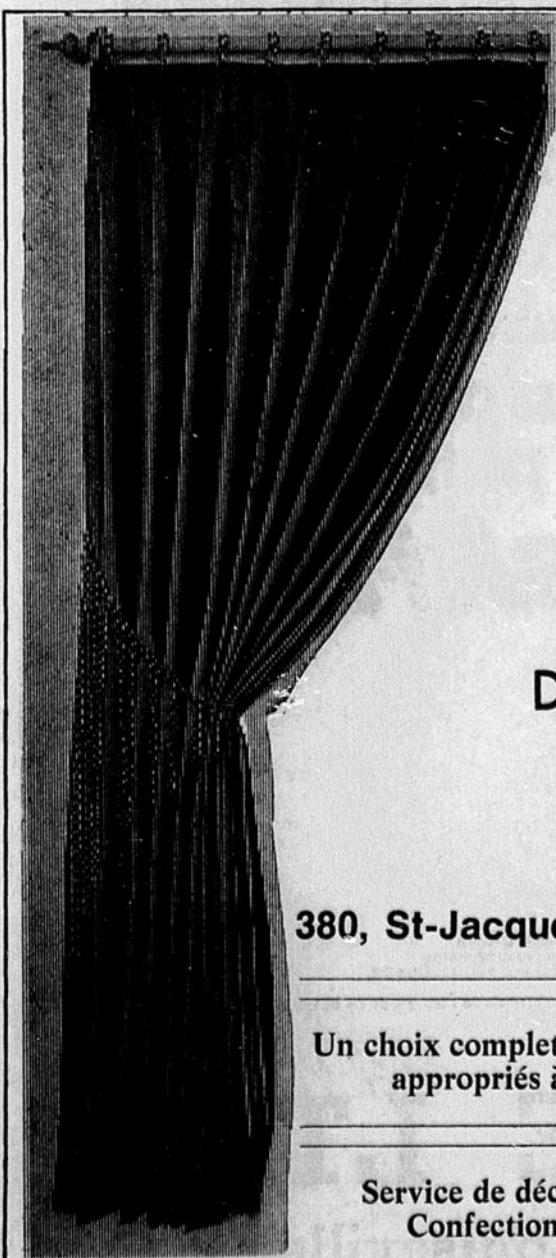
Municipalité du Village de Maskinongé

Soumission demandée pour l'entretien des chemins d'hiver, dans la Municipalité du Village de Maskinongé. Dit entretien sur une distance de 1.9 mille.

Le Conseil s'engage à ne prendre ni la plus basse, ni la plus haute et même aucune soumission.

Toute soumission doit être adressée à :

Mme Colombe D. Fréchette, sec.-trés.,
C.P. 8,
Maskinongé, P.Q.



TOILES
RIDEAUX
COUVRE-LITS
DRAPERIES
TAPISSERIE
FERRONNERIE
POUR TENTURES

DÉCORATION
Jeannot

380, St-Jacques 228-4239

Un choix complet des plus récents tissus appropriés à tous les budgets

Service de décoration à domicile
Confection — Installation

EXPOSITION DES AUTOS-NEIGE ET VÊTEMENTS *Johnson* 72

moteurs canadiens "ignition transistors"

dimanche, le 24 octobre prochain, de 1 h. à 9 h. p.m.

À LA MARINA JEAN-PAUL BUISSON

821, RUE NOTRE-DAME SUD LOUISEVILLE TEL. : 228-4654

Il y aura DEMONSTRATION complète de la mode 72 sur l'habillement pour l'auto-neige.

Nous aurons également un TRES BON SPECIAL sur les modèles 25 forces modèles 71 "SNOW CRUISER" (quantité limitée).



Avant d'acheter une auto-neige, pensez ces principales caractéristiques :

TRES BON SERVICE

UN VENDEUR QUI RESPECTE LA GARANTIE

SI LA MACHINE PEUT DURER PLUSIEURS ANNEES

PENSEZ BIEN ... PENSEZ *Johnson*

ET

MARINA JEAN-PAUL BUISSON

LOISIRS - MAURICIE

par Jean FILION

SKI DE FOND

A la suite de la réunion qui a eu lieu la semaine dernière au CLM, on pense sérieusement à l'organisation prochaine d'un stage de formation en ski de fond dans la région. Toujours à cette même occasion, l'Association Régionale de Ski de Fond s'est donnée un Comité Provisoire. Il est composé de: Fleur-Ange Brouillette, Michel Lemay, Yvon Gagnon, Jean-Paul Clément et Maurice Grenier.

LE CALENDRIER SPORTIF ..

Le Comité Régional des Sports avait lancé une chaleureuse invitation aux différentes associations sportives de la région, afin de participer à la réalisation d'un calendrier sportif. On sait que par le passé, la Galerie Sportive avait elle aussi tenté d'en faire un, mais cela était trop difficile. Souhaitons plus de chance au Comité Régional des Sports. Mais il est bon de rappeler aux associations que ce calendrier ne peut se faire sans leur collaboration. Pour le moment, bien peu ont donné suite. Il faudrait peut-être y penser!

JEUX D'HIVER

La CSQ va déboursier une somme de \$4,000, qui servira à l'engagement d'aides techniques pour les diverses fédérations qui seront représentées à Shawinigan. Ce sont des étudiants en éducation physique qui seront engagés.

UNE ASSOCIATION REGIONALE DE GYMNASTIQUE ...

Il en est maintenant question. Et cela se précise au fil des jours. Voilà qui intéressera sans doute tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à la gymnastique.

la Confédération des Sports du Québec, participeront à cette réunion. Après une présentation du programme d'action de la Fédération de Gymnastique du Québec, ils parleront des jeux du Québec 1972 et de la part que peut y prendre cette discipline.

Cette réunion sera également l'occasion de procéder à une ébauche de structuration de la gymnastique au niveau régional. Ainsi on procédera à la mise sur pied d'une association régionale, et pour cette raison, il est important que toutes les personnes ou responsables d'organismes de

sports et de loisirs, intéressés à cette discipline soient présents à cette réunion.

AMENAGEMENT TOURISTIQUE DU RAPIDE BLANC

En fin de semaine, nous sommes allés au Rapide Blanc faire un inventaire des ressources en logements et structures de l'endroit. Puisque ce village est abandonné, il serait possible d'y mettre sur pied un complexe récréatif à la disposition du plus grand nombre. C'est là un endroit presque idéal pour favoriser les activités de

plein air. On pourrait même songer à y organiser des loisirs pour les quatre saisons.

Pour soudure de tout genre

S'adresser à

LÉO MILETTE

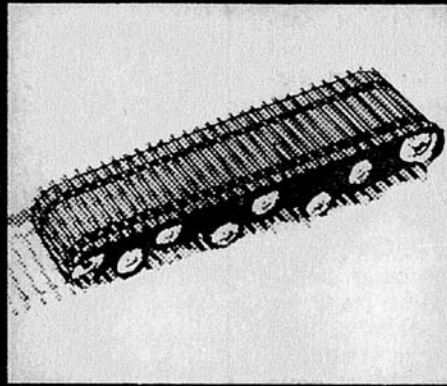
691 BOUL. OUEST

LOUISEVILLE

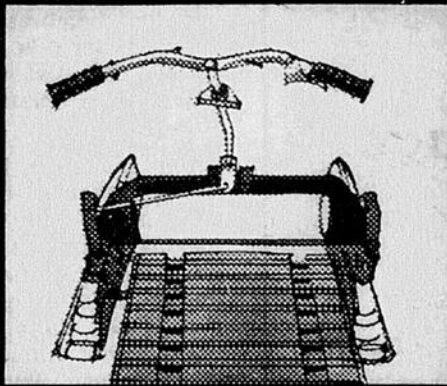
TEL. : 228-4358

"Pensez avant de dépenser!"

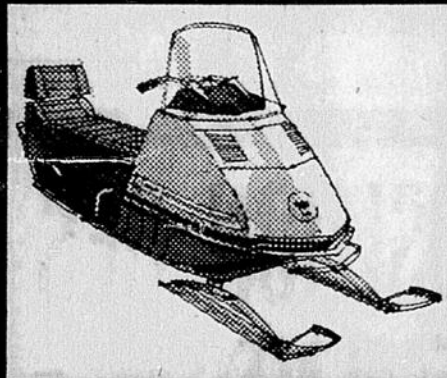
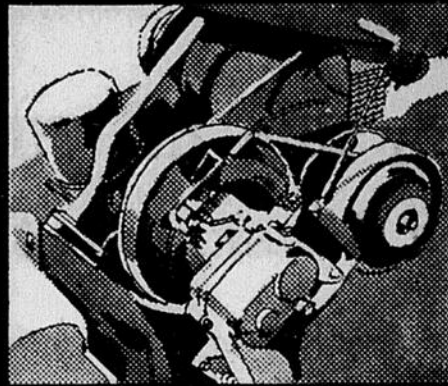
Pensez à la chenille Ski-Doo. Ses sculptures profondes vous permettent de passer sur toutes les textures de neige. Rigidité transversale afin d'augmenter la stabilité. **Pensez à la suspension Ski-Doo.** Elle est ferme, comme celle des voitures de sport, afin de vous assurer une meilleure tenue de neige!



Pensez à la direction Ski-Doo. Grâce à ses joints à rotules (ball joints) et ses coussinets de nylon, vous obtenez une conduite souple, précise. **Pensez aux skis Ski-Doo.** Ils vous donnent une excellente maîtrise dans les virages. Et le rayon de courbure des ressorts augmente leur pouvoir amortisseur.



Pensez au moteur Rotax. Coriace et fiable. Conçu expressément pour le sport de la motoneige. Il démarre sans hésiter à 40 sous zéro. Et pensez-y, une seule marque de moteur, cela simplifie l'entretien. **Pensez à l'embrayage Ski-Doo.** Il est conçu pour transmettre le maximum de puissance à tous les régimes.



Pensez au siège Ski-Doo. Fait d'une double épaisseur de caoutchouc-mousse. Le dessus est ultra-molleux afin de vous dorloter; le dessous est plus ferme, afin d'assurer votre sécurité. **Pensez au capot en polycarbonate,** un nouveau matériau super-résistant utilisé dans les fusées spatiales et qui augmente votre sécurité.

Pensez à l'équilibre des motoneiges Ski-Doo. Leur poids est idéalement réparti entre la chenille et les skis. Vous obtenez ainsi le maximum de traction. Et une conduite plus agréable. **Pensez à la flottabilité.** A cause de leur faible pression au sol, les motoneiges Ski-Doo passent sur la neige la plus folle.

Pensez au réseau de concessionnaires Ski-Doo. Partout où vous allez, il y en a un pas loin de là. Son personnel a reçu une formation spéciale de Bombardier. Et il a sous la main un stock important de pièces et d'accessoires authentiques. **Pensez à la garantie Ski-Doo.** Elle est imbattable!



Voici les principales raisons pour lesquelles Ski-Doo est la motoneige la plus vendue au monde!

Vous les trouverez toutes dans la brochure en couleurs Ski-Doo 72, gratuite chez votre concessionnaire Ski-Doo!

Chez nous, c'est Ski-Doo et...
plus on y pense
plus c'est
ski-doo.



Denis Drouin
sur ses motoneiges
Nordic 440 Ski-Doo 72.
*marques de commerce de Bombardier Limitée

CLÉMENT & FRÈRE LTÉE

700 Boulevard Ouest,

Louiseville, P. Q.

Mon HEBDO
c'est L'ÉCHO

Bonne table,
Bon gîte,
Bon plaisir.



Un foyer chaud et accueillant au cœur de Montréal... à l'heure du lunch, du cocktail, du dîner, des réunions d'affaires.

LE CAVELIER

- Le plus fine cuisine de la métropole.
- Déjeuners d'affaires à compter de \$1.95
- Dîners gastronomiques, repas complet à partir de \$4.25
- Danse

Le Pub Irlandais

"IRISH LANCER"
Le midi, buffet froid à \$2.50

SALONS DE RECEPTIONS

- Banquets
- Congrès
- Réunions

CHAMBRES INVITANTES

- Climatisation
- Télévision
- A compter de \$11.00



Facilités de stationnement
Réservez en appelant 866-6492

HOTEL DE

LaSalle

1280 rue Drummond, Montréal
866-6492